

MDoKlein@gmx.net

Auswandern, Leben und Arbeiten im Königreich Thailand

*Informationen für Auswanderer, Residents,
Arbeitnehmer und Langzeitaufenthalter*

ISBN 978-3-8442-0331-8

Druck und Verlag: epubli GmbH, Berlin
Copyright: © 1999 Dr. Matthias Klein

Vorwort

Bangkok im August 1999

Diese **Dokumentation** wendet sich an Personen, welche schon ein gewisses Grundwissen über das Königreich Thailand mitbringen.

Um sie möglichst informativ zu halten, wurde **grundsätzlich** und weitgehend auf touristische und allgemein-statistische Landesinformationen verzichtet.

Unserer Meinung nach, finden Sie hier sehr **zweckmässige und aktuelle Listen**, wie z.B. vereidigte Übersetzer in Deutschland, deutschsprachige Rechtsanwälte, Internetadressen der Ministerien, verschiedene Literaturlisten und vieles andere mehr.

Zu jeder Fremdinformation wird eine entsprechende **Quellangabe** gemacht, denn nur dann kann die Information beurteilt und aktuelle Änderungen nachvollzogen werden.

Eine **Nachprüfung** jeglicher Daten (z.B. Namen, Adressen, Telefon- und Faxnummern, Internetadressen, Email) wurde selbstverständlich vorweg durchgeführt.

Aktuelle und vor allem richtige Informationen über thailändische **Gesetze und Rechtsvorschriften** zu erhalten ist für Privatpersonen nicht einfach.

Mit viel Zeitaufwand wurden hier die **wichtigsten Originaltexte** zusammengefasst.

Sie werden in dieser Dokumentation in der offiziellen Sprachübersetzung beibehalten, da auch in den Behörden bevorzugt **englisch** gesprochen wird.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall unbedingt an einen seriösen Rechtsberater.

Zwar weiss auch er nicht alles und kann keinen Einfluss auf Entscheidungen von Ämtern und Behörden nehmen, jedoch kann er die Sache **wesentlich** erleichtern.

Viel Freude und Nutzen beim Lesen ...

MDoKlein@gmx.net

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	2
Inhaltsverzeichnis.....	3
Was heisst Auswandern?	6
Allgemeine Sicherheit	6
Persönliche Sicherheit	6
Individuelle Anforderungen	7
Kaufkraftvergleich	7
Nützliches Grundwissen	8
Die thailändischen Feiertage	8
Die thailändischen Ministerien	9
Internetpräsenz der Ministerien	10
Das thailändische Recht	12
Thailändische Gesetzestexte.....	13
Umgang mit den Behörden	21
Visa und Immigration	22
Grundlagen	22
Visaantrag Muster	23
Non-Immigrant-Visum (3 Monate).....	24
Non-Immigrant-Visum (12 Monate).....	26
Immigration Bureau Volume 1	27
Immigration Bureau Volume 2	29
Immigration Bureau Volume 3	31
Immigration - Kontrollstellen (Checkpoints)	35
Residence Permit.....	38
Zollvorschriften	41
Grundlagen	41
Allgemeine Vorschriften	41
Spezielle Vorschriften	42
Wohnsitzwechsel	43
Used Household Effects	44
Leben.....	45
Anfangstips	45
Miete und Wohnung.....	46

Fortsetzung

Nebenkosten und Möblierung	47
Verkehr	48
Führerschein	48
Warnung.....	48
Kommunikation	49
Telefonieren	49
Mobile GSM Netze	51
Sprache	52
Grundlagen	52
Thailändisch.....	52
Deutsch für Thailänder.....	52
Dolmetscher und Übersetzer	53
Heirat	55
Deutsch-thailändische Eheschliessung	55
Deutsch-Deutsche Eheschliessung	57
Rechtsanwälte	58
Rechtswahrung	58
Anwaltsvereinigungen.....	58
Rechtsanwälte Bangkok (nach Fachgebiet)	59
Rechtsanwälte ausserhalb Bangkok (nach Ort)	63
Kapitaltransfer.....	64
Der Import von Baht.....	64
Der Export von Baht.....	64
Der Import von Devisen	64
Der Export von Devisen	65
Das Bargeld	65
Exchange Regulations	66
Western Union Money Transfer	68
Thai Farmers Eurocheck.....	68
Bank und Zinsen.....	69

Fortsetzung

Die Bankkonten	69
Die Bankauszüge	69
Die ATM - Karte	70
Die Zinsen	70
Deutsche Bank AG	71
Arbeiten	72
Arbeitsmarkt	72
Arbeitsaufnahme	72
Working Permit for Foreigner	73
Steuern	75
Mehrwertsteuerrückzahlung	75
Einkommenssteuer	76
Tax Clearance Certificate	78
Land und Immobilien	80
Immobilien (Condominium)	80
Landerwerb	80
Landkauf Grundsatz	81
Landkauf durch den thailändischen Ehepartner ?	81
Landerwerb durch die unverheiratete Braut ?	82
Landerwerb durch Erbfolge - Ehepartner?	82
Landerwerb durch Erbfolge - die gemeinsamen Kinder?	82
Land Act B.E. 2497	83
Bangkok Post vom 24.3.99	84
Adressen	85
Deutschland	85
Schweiz	87
Österreich	88
Thailand	89
Literaturlisten	91
BfAI	91
Anek, Lorenz & Partner	93
Stichwortverzeichnis	94

Was heisst Auswandern?

"Personen, die einen Auslandsaufenthalt verwirklichen wollen, denken heute nur noch selten an eine Auswanderung im eigentlichen Sinne. Im Vordergrund stehen zeitlich beschränkte Aufenthalte im Ausland"

(**Anm. des Autors:** Denken Sie immer daran, dass Sie vielleicht eines Tages in Ihre Heimat zurückkehren werden, wollen oder müssen.)

*Quelle: Auslandsaufenthalt, Bundesamt für Ausländerfragen
Angaben ohne Gewähr*

Allgemeine Sicherheit

"Es besteht keine besondere Sicherheitsgefährdung, jedoch ist insbesondere in folgenden Regionen Vorsicht geboten:

Das Grenzgebiet zu *Kambodscha* – insbesondere nördlich der Provinzstadt Aranyaprathet – sollte gemieden werden, da es wiederholt zu **Überfällen** durch Banden gekommen ist.

Gleiches wurde gelegentlich auch von Trekkingtouren in entlegenen *nördlichen Landesteilen* gemeldet.

Vor Reisen in das Grenzgebiet mit *Myanmar* empfiehlt es sich, die Botschaft über die aktuelle Sicherheitslage zu befragen, da es immer wieder zu bewaffneten Auseinandersetzungen auf thailändischem Gebiet kommt.

Von Mai bis November muss in den *südlichen Küstengebieten* mit gelegentlichen **Taifun**-Ausläufern gerechnet werden."

(**Anm. des Autors:** Achten Sie besonders auch auf **Überschwemmungsregionen**. In Bangkok werden in den Monaten August bis November bestimmte Gebiete (u.a. Sukhumvit und South Silom) durch starke Regenfälle sehr beeinträchtigt.

*Quelle: www.auswaertiges-amt.de
Angaben ohne Gewähr*

Persönliche Sicherheit

"Auf **Majestätsbeleidigung** (abfällige Bemerkungen über das Königshaus) steht Strafe. Vorsicht auch bei kritischen Bemerkungen zu Nation oder Buddhismus.

Vor Erwerb, Besitz, Verteilung, Ein- und Ausfuhr von **Rauschgiften** wird gewarnt.

Schon der Besitz geringer Drogenmengen führt zu hohen Freiheitsstrafen, in schweren Fällen zur **Todesstrafe**.

Der sexuelle Missbrauch von **Minderjährigen** wird hart bestraft und auch im Ausland strafrechtlich verfolgt.

Auf eine **HIV**-Infizierung wird hingewiesen."

*Quelle: www.auswaertiges-amt.de
Angaben ohne Gewähr*

Individuelle Anforderungen

"Denkweise, **Lebensart**, Sitten und Bräuche sowie Arbeitsmethoden anderer Völker weichen oft von den unsrigen stark ab.

Es ist wichtig, dass man sich den neuen Verhältnissen so gut wie möglich anpasst. **Kritik** an den Einrichtungen des Gastlandes ist zu vermeiden.

Besondere Probleme ergeben sich u.U. bei der Heirat mit einem Partner oder einer Partnerin aus einem völlig anderen Kulturkreis."

*Quelle: Auslandsaufenthalt, Bundesamt für Ausländerfragen
Angaben ohne Gewähr*

Es können nicht nur kulturelle, sondern auch eine Vielzahl juristisch-rechtlicher Probleme entstehen – als Beispiel sei das internationale Ehe- und Erbrecht genannt.

Kaufkraftvergleich

"Die Indexpzahlen beruhen auf einer Berechnung, welche die Fortführung eines den ausländischen Verhältnissen naheliegenden Lebensstandards gewährleistet.

Dabei sind folgende Faktoren zwischen dem Ausland und dem künftigen Gastland nicht berücksichtigt: Lohnverhältnisse allg. und in Bezug auf bestimmte Berufe, Steuerverhältnis und staatliche Sozialleistungen im Residenzland, Mieten.

<i>Land</i>	<i>Datum</i>	<i>Index</i>	<i>Wechselkurs</i>
Thailand	07/1997	89	100 Baht = 5.60
Thailand	01/1998	70	100 Baht = 5.15
Thailand	07/1998	83	100 Baht = 3.58

Ebenfalls nicht berücksichtigt sind die sogenannten Auslandszulagen, also z.B. besondere Schulkosten, Gesundheitsrisiken, doppelter Haushalt usw."

Quelle: Eidg. Personalamt, Bern

Als Preisbeispiel diene eine nicht repräsentativen Statistik einiger internationaler **Medikamente**, die Preisunterschiede nach oben und unten sichtbar machen.

<u>Produkt</u>	<u>Einheit</u>	<u>Thailand</u>	<u>Preis</u>
Aspirin	20 Stck.	ca. 20.00 Baht	billiger
Contact 500	12 Stck.	ca. 57.00 Baht	billiger
Voltaren Emulgel	50 gr. Salbe	ca. 280.00 Baht	teurer
Hirudoil forte	40 gr. Salbe	ca. 270.00 Baht	teurer

Zwar sind Tabletten günstiger, aber Salben kosten beispielsweise mehr als im Ausland. **Generell gilt: Importprodukte** sind meist teurer, einheimische Produkte meist billiger.

Bitte gehen Sie davon aus, dass im Endeffekt das Leben im Königreich Thailand teurer ist, als es Ihnen im ersten Augenblick erscheinen mag!

Nach unserer Erfahrung scheitern viele Auswanderer und Residents im Laufe der ersten Jahre an den finanziellen Schwierigkeiten, die sie nicht bewältigen konnten.

Nützliches Grundwissen

Die thailändischen Feiertage

Beachten Sie, dass thailändische Behörden in Deutschland, Österreich und der Schweiz an thailändischen Feiertagen gleichfalls geschlossen sein können.

1.01.	Neujahr 1999	Internationales Neujahrsfest 1999
16. - 18.02.	Neujahr	Chinesisches Neujahrsfest
1.03.	Makha Puja	buddhistischer Feiertag zum Gedenken an die Versammlung von 1250 Schülern
6.04.	Chakri Tag	Erinnerung an die Gründung der Chakri-Dynastie.
13. + 14.04.	Songkran	thailändisches Neujahr und Wasserfest
15.04.	Bank Holiday	Bankfeiertag
1.+ 3.05.	Tag der Arbeit	1.5. ein Samstag 3.5. ist ein Ersatztag am Montag
5.05.	Krönungstag	Jahrestag der Krönung Seiner Majestät König Bhumibols 1950
29.05.	Visakha Puja	der höchste buddhistische Feiertag; Geburts-, Erleuchtungs- und Todestag
31.05.	Visakha Puja	29.5. ist ein Samstag 31.5. ist ein Ersatztag am Montag
1. 07.	Bank Holiday	Bankfeiertag
27.07.	Asanha Puja	buddhistischer Feiertag zum Gedenken an Buddhas 1. Predigt vor 5 Schülern
28.07.	Khau Phansa	Beginn der Regenzeitklausur
12.08.	Geburtstag der Königin	Zu Ehren seiner Majestät der Königin
23.+ 25.10.	Chulalongkorn Memorial Tag	23. 10. ist ein Samstag 25.10 ist ein Ersatztag am Montag
22.11.	Loi Krathong	Lichterfest
5.12.	Geburtstag des Königs	Zu Ehren seiner Majestät des Königs, gleichzeitig Nationalfeiertag
6.12.	Geburtstag des Königs	5.12. ist ein Sonntag 6.12. ist ein Ersatztag am Montag
10.12.	Verfassungstag	Neue Verfassung seit 1997
31.12.	Silvester 1999	Internationales Jahresende 1999 (Y2K !!!)

Da viele buddhistische Feiertage jedes Jahr an einem anderen Tag stattfinden, müssen Sie jeweils den gültigen **Kalender** für ein bestimmtes Jahr kennen.

Die thailändischen Ministerien

Es ist nicht immer einfach, den Überblick über die thailändische Staatsorganisation zu bewahren. Dies ist aber Voraussetzung für einen erfolgreichen Behördengang.

Es gibt ausgesprochen viele verschiedene Ämter, mit jeweils anderen Zuständigkeiten, verteilt in den Provinzen und in der Zentrale Bangkok.

Es ist daher von zentraler Bedeutung zu wissen, welche Division zu welchem Department in welches Ministerium gehört, und wo es sich befindet.

Nachfolgende Tabelle gibt Ihnen einen groben Überblick.

Office of the Prime Minister	Ministry of Justice
Ministry of Defence	Ministry of Labour and Social Welfare
Ministry of Finance	Ministry of Science, Technol., Environm.
Ministry of Foreign Affairs	Ministry of Education
Ministry of Agriculture and Cooperatives	Ministry of Public Health
Ministry of Transport and Communications	Ministry of Industry
Ministry of Commerce	Ministry of University Affairs
Ministry of Interior	Independent Public Agencies

So gehört beispielsweise die Immigration Division zum Immigration Bureau , dieses zum Royal Thai Police Department und dieses wiederum zum Ministry of the Interior.

Telefonnummern von Ministerien, Behörden und Regierungsorganisationen können sowohl in Buchform, als auch im Internet gesucht werden.

In den "White Pages" des Telefonbuches "Greater Bangkok Telephone Directory" finden sich u.a. die **Telefonnummern** aller Ministerien, Behörden bzw. staatlicher Unternehmen (Government Office & Government Enterprise Listing).

Im Internet sind diese jetzt unter <http://www.sd.co.th/goveng.htm> abrufbar.

Auf zwei besondere Behörden Sie an dieser Stelle hingewiesen:

Die **Königlich thailändische Botschaft, Berlin** (seit 1999 umgezogen) ist seit längerem im Internet unter <http://thaidip.mfa.go.th/bonn/> erreichbar.

Das **Immigration Bureau, Bangkok** ist auf URL <http://www.police.go.th/thaiimb/> vertreten. Dort gibt es gleichfalls detaillierte Vorschriften in englischer Sprache.

Internetpräsenz der Ministerien

[Office of the Prime Minister](http://www.thaigov.go.th) (www.thaigov.go.th)
[Chuan Leekpai](http://www.chuan.th.org) (www.chuan.th.org)
[Electricity Generating Authority of Thailand](http://www.egat.or.th) (www.egat.or.th)
[Indonesia Malaysia Thailand Growth Triangle](http://www.nectec.or.th/bureaux/imt-gt) (www.nectec.or.th/bureaux/imt-gt)
[Government Spokesman Bureau](http://www.spokesman.go.th) (www.spokesman.go.th)
[Mass Communications Organization of Thailand](http://www.mcot.or.th) (www.mcot.or.th)
[National Economic and Social Development Board](http://www.nesdb.go.th) (www.nesdb.go.th)
[National Energy Policy Office](http://www.nepo.go.th) (www.nepo.go.th)
[National Statistical Office](http://www.nso.go.th) (www.nso.go.th)
[Office of the Board of Investment](http://www.boi.go.th) (English) (www.boi.go.th)
[Office of the Board of Investment](http://www.boi.amb-thailande.fr) (French) (www.boi.amb-thailande.fr)
[Office of the Civil Service Commission](http://www.infonews.co.th/csc/index.html) (www.infonews.co.th/csc/index.html)
[Office of the Council of State](http://www.krisdika.go.th) (www.krisdika.go.th)
[Office of the National Education Commission](http://www.onec.go.th/main.htm) (www.onec.go.th/main.htm)
[Office of the Royal Development Projects Board](http://www.rdpb.go.th/thai) (Thai) (www.rdpb.go.th/thai)
[Office of the Royal Development Projects Board](http://www.rdpb.go.th/eng/index.htm) (English) (www.rdpb.go.th/eng/index.htm)
[Public Relations Department](http://www.prd.go.th) (www.prd.go.th)
[Queen Sirikit Botanic Garden Organisation](http://www.thaigov.go.th/general/org/bgo/index.htm) (www.thaigov.go.th/general/org/bgo/index.htm)
[Tourism Authority of Thailand](http://www.tat.or.th) (www.tat.or.th)

Ministry of Agriculture and Cooperatives MAC
[Royal Forest Department](http://www.forest.go.th) (www.forest.go.th)
[Royal Irrigation Department](http://www.rid.go.th) (www.rid.go.th)

Ministry of Commerce MOC (www.moc.go.th)
[Department of Export Promotion Thai](http://www.moc.go.th/thai/dep) (www.moc.go.th/thai/dep)
[Department of Export Promotion Englisch](http://www.thaitrade.com) (www.thaitrade.com)

Ministry of Defence MOD (www.mod.go.th)
[Royal Thai Air Force](http://rtaf.mi.th) (http://rtaf.mi.th)
[Royal Thai Army](http://www.salathai.com/rta) (www.salathai.com/rta)
[Royal Thai Army Television Channel 5](http://www.tv5.co.th) (www.tv5.co.th)
[Royal Thai Navy](http://www.navy.mi.th) (www.navy.mi.th)
[The Supreme Command Headquarters](http://www.armedforces.inet.co.th) (www.armedforces.inet.co.th)

Ministry of Education MOE (www.moe.go.th)
[Department of Curriculum Instruction Development](http://www.moe.go.th/webdcid/dcid) (www.moe.go.th/webdcid/dcid)
[Department of Vocational Education](http://www.moe.go.th/webdove) (www.moe.go.th/webdove)
[Non-formal Education Department](http://www.nfe.go.th) (www.nfe.go.th)
[Office of the National Culture Commission](http://kanchanapisek.or.th/kps/index.html) (http://kanchanapisek.or.th/kps/index.html)
[Office of the private education commission](http://www.opec.go.th) (www.opec.go.th)
[Office of Rajabhat Institutes Council](http://www.rajabhat.ac.th) (www.rajabhat.ac.th)
[Rajamangala Institute of Technology](http://www.rit.ac.th) (www.rit.ac.th)
[The Teachers Council of Thailand](http://www.moe.go.th/kuru) (www.moe.go.th/kuru)

Ministry of Finance MOF (www.mof.go.th)
[Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives](http://www.baac.mof.go.th) (www.baac.mof.go.th)
[Comptroller General's Department](http://www.mof.go.th/mofweb/org/cgd-dept.html) (www.mof.go.th/mofweb/org/cgd-dept.html)
[Customs Department](http://www.customs.go.th) (www.customs.go.th)
[Excise Department](http://www.exd.mof.go.th) (www.exd.mof.go.th)
[Government Housing Bank](http://www.ghb.co.th) (www.ghb.co.th)
[Government Savings Bank](http://www.gsb.or.th) (www.gsb.or.th)
[Krung Thai Bank Ltd](http://www.ktb.co.th) (www.ktb.co.th)
[Office of the Secretariat](http://www.mof.go.th/mofweb/org/sec-mis-org.html) (www.mof.go.th/mofweb/org/sec-mis-org.html)
[Office of the Permanent Secretary](http://www.mof.go.th/mofweb/org/sec-per-org.html) (www.mof.go.th/mofweb/org/sec-per-org.html)
[The Fiscal Policy Office](http://www.fpo.mof.go.th) (www.fpo.mof.go.th)
[Revenue Department](http://www.rd.go.th) (www.rd.go.th)
[Treasury Department](http://www.trd.mof.go.th) (www.trd.mof.go.th)

Ministry of Foreign Affairs MFA (www.mfa.go.th)

Anlage

[Ministry of Interior MOI \(www.moi.go.th\)](http://www.moi.go.th)
[Department of Local Administration \(www.dola.go.th\)](http://www.dola.go.th)
[Department of Lands \(www.dol.moi.go.th\)](http://www.dol.moi.go.th)
[Department of Town and Country Planning \(www.dtcp.go.th\)](http://www.dtcp.go.th)
[Thai Department of Correction \(www.correct.go.th\)](http://www.correct.go.th)
[Metropolitan Waterworks Authority \(www.mwa.or.th\)](http://www.mwa.or.th)
[Narcotics Suppression Bureau \(www.inet.co.th/org/nsb\)](http://www.inet.co.th/org/nsb)
[Provincial Electricity Authority \(www.pea.or.th\)](http://www.pea.or.th)
[The Royal Thai Police Department \(www.police.go.th\)](http://www.police.go.th)

[Ministry of Industry MOI \(silk.tisi.go.th/moi\)](http://silk.tisi.go.th/moi)
[Department of Mineral Resources \(www.dmr.go.th\)](http://www.dmr.go.th)
[Department of Industrial Promotion \(www.dip.go.th\)](http://www.dip.go.th)
[Department of Industrial Works \(www.diw.go.th\)](http://www.diw.go.th)
[Industrial Estate Authority of Thailand \(www.ieat.go.th\)](http://www.ieat.go.th)
[Thai Industrial Standards Institute \(www.tisi.go.th\)](http://www.tisi.go.th)

[Ministry of Labour and Social welfare MOLSW \(www.doe.go.th\)](http://www.doe.go.th)
[Department of Employment \(www.doe.go.th\)](http://www.doe.go.th)
[Department of Labour Protection and Welfare \(www.infonews.co.th/DPW/index.html\)](http://www.infonews.co.th/DPW/index.html)
[Department of Skills Development \(www.inet.co.th/org/dsd\)](http://www.inet.co.th/org/dsd)

[Ministry of Justice MOJ \(www.moh.go.th\)](http://www.moh.go.th)
[Office of the Judicial Affairs \(www.oja.go.th\)](http://www.oja.go.th)
[Office of the Attorney General \(www.inet.co.th/org/oag\)](http://www.inet.co.th/org/oag)

[Ministry of Public Health MOPH \(www.moph.go.th\)](http://www.moph.go.th)
[Department of Medical Sciences \(www.dmsc.moph.go.th\)](http://www.dmsc.moph.go.th)

[Ministry of Science, Technology and Environment MOSTE \(www.moste.go.th\)](http://www.moste.go.th)
[Department of Environmental Quality Promotion \(www.dedp.go.th\)](http://www.dedp.go.th)
[Center of Operation for Field Robotics Development \(www.nectec.or.th/bureaux/fibo/index.html\)](http://www.nectec.or.th/bureaux/fibo/index.html)
[Department of Environmental Quality Promotion \(www.deqp.go.th\)](http://www.deqp.go.th)
[Department of Pollution Control \(www.pcd.go.th\)](http://www.pcd.go.th)
[National Science and Technology Development Agency \(www.nstda.or.th\)](http://www.nstda.or.th)
[National Center for Genetic Engineering and Biotechnology \(www.biotec.or.th\)](http://www.biotec.or.th)
[National Electronics and Computer Technology Center \(www.nectec.or.th\)](http://www.nectec.or.th)
[National Materials and Metal Technology Center \(www.mtec.or.th\)](http://www.mtec.or.th)
[Office of Atomic Energy for Peace \(www.oaep.go.th\)](http://www.oaep.go.th)
[Office of the National Research Council of Thailand \(www.nrtc.go.th\)](http://www.nrtc.go.th)

[Ministry of Transport and Communications MOTC \(www.motc.go.th\)](http://www.motc.go.th)
[Airports Authority of Thailand \(www.airportthai.or.th\)](http://www.airportthai.or.th)
[Communications Authority of Thailand \(www.cat.or.th\)](http://www.cat.or.th)
[Department of Land Transport \(www.dlt.motc.go.th\)](http://www.dlt.motc.go.th)
[Post and Telegraph Department \(www.ptd.go.th\)](http://www.ptd.go.th)
[Telephone Organization of Thailand \(www.tot.or.th\)](http://www.tot.or.th)
[Thai Airways International \(www.thaiair.com\)](http://www.thaiair.com)
[Thailand Meteorological Department \(www.thaimet.tmd.go.th\)](http://www.thaimet.tmd.go.th)

[Ministry of University Affairs MUA \(mis.mua.go.th\)](http://mis.mua.go.th)
[Academic/Research Directory \(www.nectec.or.th/directories/academic.html\)](http://www.nectec.or.th/directories/academic.html)

Diverse Behörden DIV
[Bank of Thailand \(www.bot.or.th\)](http://www.bot.or.th)
[Securities and Exchange Commission \(www.sec.or.th\)](http://www.sec.or.th)
[The Stock Exchange of Thailand \(www.set.or.th\)](http://www.set.or.th)
[The Parliament \(www.parliament.go.th\)](http://www.parliament.go.th)

Hinweis:

Alle Informationen wurden im Juni 1999 letztmalig überprüft.
Änderungen der Adressen im Laufe des Jahres sind nicht auszuschliessen.

Das thailändische Recht

Für jeden Auswanderer ist es wichtig zu wissen, von welchen thailändischen Gesetzen er/sie betroffen sein wird.

Nachfolgende Tabelle gibt Ihnen einen Überblick

Civil und Commercial Code (CCC)	Zivil und Handelsrecht, ähnlich dem BGB (u.a. GmbH, Handelsvertreter, Auftrag)
Promulgation Civil Procedure Code	Zivilprozessrecht
Criminal Code	Strafrecht
Criminal Procedure Code	Strafprozessrecht
Alien Business Law	Geschäftskategorien A, B, C
Alien Employment Act	Arbeitserlaubnis
Alien Occupation Law	Berufsverbote
Immigration Act	Einwanderungsgesetze
Land Act	Immobilien Gesetze
Doppelbesteuerungsabkommen	zwischen D, CH, A und Thailand

Thailand ist dem New Yorker **Schiedsgerichts-Übereinkommen** von 1958 beigetreten.

Insbesondere für die wirtschaftliche, produktions- und lizenzrechtliche Tätigkeit gibt es weitere wichtige thailändische Gesetzestexte.

Dazu gehören der Investment Promotion Act, der Factory Act, der Trademark Act, der Patent Act und u.a. der Copyright Act.

Es müssen verschiedene **Investitionsförderungsabkommen** bzw. Investitionsschutzabkommen zwischen den einzelnen Ländern berücksichtigt werden.

Deutschland hat seit 1961 ein derartiges Abkommen, und die Schweiz hat ein Abkommen 1997 unterzeichnet, welches jedoch noch nicht (Stand Mai 1999) ratifiziert ist.

Englischsprachige Übersetzungen thailändischer Gesetzestexte können in Bangkok bei folgender Firma in Baht bestellt werden:

International Translations Office

22 Silom Road, Suriyawongse Sub-district, Bangrak District,
Bangkok 10500, Thailand

Tel.: (662) 233 - 7714 oder (662) 234 - 9969 Fax.: (662) 632 - 7119

Email: intrans@asiaaccess.net.th

Thailändische Gesetzestexte

- I COMMERCE, ECONOMICS & INDUSTRY
- II TAXES & DUTIES
- III BANKING & FINANCE
- IV COMMUNICATIONS
- V FOREIGN RELATIONS
- VI EDUCATION
- VII PUBLIC HEALTH
- VIII ADMINISTRATION & MISCELLANEOUS

I COMMERCE, ECONOMICS & INDUSTRY	BAHT
1. Business Registration Act 1956	500
2. Civil & Commercial Code (Thai & English)	1,500
3. Civil Procedure Code	800
4. Criminal Code (Penal Code)	700
5. Criminal Procedure Code	700
6. The Practice for International Cooperation in Implementing the Judgement on Criminal Case Act 1984	300
7. Act in Control of Consumable Goods 1952	200
8. Act for the Survey of the Hoarding of Commodities 1954	200
9. Law on Control of Commercial Undertakings Affecting the Public Safety or Welfare (NEC#58)	200
10. General Insurance Act 1992, Ministerial Regulations and Notifications (1 Set)	1,500
11. Life Insurance Act 1992, Ministerial Regulations and Notifications (1 Set)	1,500
12. Conditions Governing Insurance Business 1949	300
13. Building Control Act 1979 and Amendment (1 Set)	5,000
14. Bye-Laws of the Bangkok Municipality Re: Control of the Construction of Building 1979	800
15. Notification of Bangkok Metropolitan Administration Re: Prescribing criteria in construction of building and public utilities (23 September 1996)	300
16. Condominiums Act 1979 and Amendment (1 Set)	1,000
17. Construction Profession Act 1979 (No.2) 1981 and Ministerial Regulations	1,200
18. Re-Construction of the Fire Area Control Act 1933	400
19. Prevention & Repression of Fire Risk Act 1952 and Ministerial Regulations	1,000
20. City Planning Act 1975, (No.2) 1982 and Ministerial Regulations	700
21. Act on the Control of Export & Import of Certain Kinds of Merchandise 1979	300
22. Export Promotion Act 1960	300
23. Exports Standardization Act 1960, (No.2) 1979 and Ministerial Regulations	700
24. Act on Control of Export of Arms, Ammunition & War Materials 1952	200
25. Regulation Re: Hiring	300
26. Regulation Re: Purchasing	300
27. Hostel Act 1964 and Ministerial Regulations	700
28. Hotel Act 1935 and Ministerial Regulations	700
29. Places of Service Act 1966 and Ministerial Regulations	700
30. Law on Aliens Business (NEC#281)	500
31. Alien Work Permit Act 1978, Royal Decree 1978, 1979, Announcement 1978 and Ministerial Regulations 1978, 1979	1,000
32. Act on the Architectural Profession 1965 and Ministerial Regulations	700
33. Act on the Engineering Profession 1962 and Ministerial Regulations	700
34. Fuel Oil Act 1978, 1979 and Amendment	1,200
35. Emergency Decree on Measures to Correct & Prevent Fuel Storage 16	300
36. Order of the Prime Minister No. SPM. 4/2517 Re: Measures to correct & prevent fuel storage and explanation	300

Anlage

37. Act Relating to the Storage of Oil Fuel 1931 and Amendment	900
38. Petroleum Act 1971, 1973, 1979, 1989 and Ministerial Regulations	1,500
39. Petroleum Income Tax Act 1971, Royal Decree and Ministerial Regulations	1,500
40. Petroleum Authority of Thailand Act 1979, 1994	500
41. Act on Prescription of Price of Goods and Anti-Monopoly 1979 and Notifications	1,500
42. Prevention of Dumping Act 1964	200
43. Mineral Act 1967 and Ministerial Regulations	3,000
44. Mineral Royalty Rates Act 1966 and Ministerial Regulations	2,000
45. Tin Control Act 1971 and Ministerial Regulations	500
46. International Tin Agreement	200
47. Rice Trade Act 1946	200
48. Survey Prevention of Hoarding of Rice Act 1946	200
49. Condition Governing Warehousing 1983	400
50. Law of Weights & Measures 1923 and Ministerial Regulations	1,000
51. Act on Offences concerning Registered Partnerships, Limited Partnership, Limited Companies, Associations & Foundations 1956, 1992	600
52. Chambers of Commerce Act 1966	300
53. Trade Agreement between Thailand & (Argentina, Austria, Bulgaria, Canada, China, India, Iran, Japan, Korea, Laos, Romania, U.S.S.R., Chile)	200/Country
54. Trade Association Act 1966	200
55. Trade Marks Act 1991 and Amedment	1,000
56. Treaty of Friendship, Commerce & Navigation between Thailand & (Belgium, Belgo-Luxembourge, Burma, China, Denmark, France, Germany, Indochine, Indonesia, Iran, Italy, Japan, Netherlands, Norway, Pakistan, Philippines, Portugal, Sweden, Switzerland, U.K., U.S.A.)	200/Country
57. National Economic Development Council Act 1959	300
58. National Income of Thailand 1967 Edition	300
59. Act for the Transfer of Special Yen Funds for Expenditure on Economic Development 1962	300
60. Agreement between the Royal Thai Government & the Royal Danish Government Concerning Technical Cooperation on Dairy Farming	200
on Genetics & Silviculture of Teak	200
on Genetics & Silviculture of Conifers	200
on Milk Collecting Centres	200
61. Economic & Technical Cooperation Agreement between Thailand & (Germany, Switzerland, U.S.A.)	300/Country
62. Treaty between the Kingdom of Thailand & the Federal Republic of Germany concerning the Promotion & Reciprocal Protection of Investments	300
63. Agreement between the Kingdom of Thailand & the Federal Republic of Germany concerning Financial Assistance for the Project "Financing of Investments of Small & Medium-Sized Enterprises"	300
64. Agreement between the Kingdom of Thailand & the Federal Republic of Germany concerning Financial Assistance	300
65. Exchange of Notes between the Government of Thailand & the Government of the U.S.A. Relating to Investment Guaranties	300
66. Factory Act 1992, Ministerial Regulations and Notifications	2,000
67. Machinery Registration Act 1971 and Ministerial Regulations	1,000
68. Industrial Finance Corporation of Thailand Act 1959	300
69. Promotion of the Investment Act 1977 and Notifications	1,000
70. Industrial Products Standardization Act 1968, 1989, Ministerial Regulations and Notifications	800
71. Federation of Thai Industries Act, 1987	300
72. Industrial Estate Authority of Thailand Act 1979	500
73. Cane and Sugar Act 1984	300
74. Sugar Act 1968	300
75. Sugar Industry Act 1961	200
76. Labour Laws (Thai & English)	3,000
77. Royal Thai Government Gazette 1 year (Thai & English)	4,500
78. Limited Public Company Act 1992 and Ministerial Regulations	1,200

Anlage

79. Act on Permitting the Private Sector to Participate in or Operate State Business 1992 and Ministerial Regulations	600
80. Rule of the Ministry of Interior Governing Entry of Foreign Private Organizations to carry out Operations in Thailand 1992	300

II TAXES & DUTIES

BAHT

1. The Revenue Code of Thailand and Amendment	4,000
2. Provident Fund Act 1987 and Ministerial Regulations	500
3. Sign Tax Act 1967	400
4. Municipal Revenue Act 1954, 1987	500
5. Sanitation District Revenue Act 1955, 1987	300
6. Act for the Investigation of Performance Relative to Taxes and Other Revenue of the State 1960	200
7. Beverage Tax Act 1966, Emergency Decree and Ministerial Regulations	500
8. House & Land Tax Act 1932	500
9. Home Manufactured Lighter Tax Act 1933	300
10. Domestically Produced Petroleum & Petroleum Products Tax Act 1964 and Ministerial Regulations	700
11. Local Development Tax Act 1965, 1986	700
12. Agreement between Thailand & (Denmark, Germany, Japan, Norway, Sweden, France, Singapore, Netherlands, United Kingdom, Northern Ireland, The Republic of Philippines and The Republic of Italy) for the Avoidance of Double Taxation & the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income & on Capital (each country)	400
13. The Customs Act 1926 and Amendments (including Tariff of Port Charges)	900
14. Customs Tariff of Thailand	2,500
15. Customs Convention on the Temporary Importation of Scientific Equipment	200
16. Notification: No.2/2514 Re: Declaration of Particulars of Invoice	200
17. Notification: No.22/2514 Re: Regulations Concerning Reduction of Import Duty for Goods Imported for Use in producing, Mixing or Assembling into Goods for Export out of the Kingdom	300
18. Description of Discussion on Notification of the Customs Department No. 2/2514 Re: Declaration of Invoices	300
19. General Customs Order No. 19: Announcement of the Customs Department No. 23/2514 & Notice of Appraisement Division No. 7/2514	300
20. Application for Drawback of Duty on Raw Material Import for Manufacturing Purpose and Re-Export	400
21. Notifications of the Ministry of Finance No. TR.1/2514-TR.3/2515	500
22. Duty Chargeable on Transportation of Goods by Sea (NEC#215)	300
23. Act for the Remission or Reduction of Import Duty in Favour of Persons Engaged in Promoted Industries 1960	300
24. Excise Duty on Cement Act 1932, Emergency Decree and Ministerial Regulations	500
25. Domestic Match Excise Duty Act 1965	200
26. Act for the Control of Animal Slaughter & Sale of Meat 1959	200
27. Tax & Duty Concerning NEC#227	300

III BANKING & FINANCE

BAHT

1. Bank for Agricultural & Agricultural Cooperatives Act 1966	300
2. Asian Development Bank Enabling Act 1966	300
3. Clearing Housing Regulations	300

Anlage

4. Commercial Banking Act 1962, 1979 (1 Set)	2,000
Notifications of the Ministry of Finance issued under the Commercial Banking Act 1962	
Notifications of the Bank of Thailand issued under the Commercial Banking Act 1962	
5. Finance Business, Securities Business and Credit Fonciers Act 1979 and Amendment (1 Set)	2,500
6. Bank of Thailand Act 1942	400
7. The Export and Import Bank of Thailand Act 1993	400
8. Housing Scheme Banking Act 1953	500
9. Saving Bank Act 1946	500
10. Currency Act 1958 and Ministerial Regulations	500
11. Exchange Control Act 1942 and Ministerial Regulations	1,000
12. Law on Accounts (NEC#285) and Amendment	1,000
13. Auditors Act 1962	500
14. Bankruptcy Act 1940, 1983, 1998	1,000
15. Budget Procedure Act 1959	300
16. Ministerial Regulations issued under the Budget Procedure Act 1959	300
17. Treasury Balance Act 1948	200
18. Gratuity & Pension Act 1951	200
19. Bangkok Metropolis Civil Service Pension & Gratuity Act 1973	200
20. Local Officials Pension & Gratuity Act 1957	200
21. Act on the Treatment of Terms of Service as Continuous for the Purpose of Calculating Gratuity & Pension 1969	200
22. Pension & Leave Rules for Foreign Officials	200
23. House & Land Rent Control Act 1961	300
24. House-Rent Allowance Regulations	300
25. Loans for Reconstruction & Finance 1953	200
26. Loans for National Development & Improvement Act 1956	200
27. Loans Act 1959	300
28. Foreign Loans Confirmation Act 1957	300
29. Act on Loans Pursuant to Foreign Economic Aid Programs 1959	200
30. Act on Loans from the International Bank for Rehabilitation and Development 1963	200
31. Act on Loans from the Asian Development Bank 1968	200
32. Loans for Vocational Education Development 1966	200
33. Loans for Development of Secondary co-educational Schools Act 1971	200
34. Amphoe Fees Rates Act 1960	200
35. Borrowing Money for the Country's Defence 1976	300
36. Act Authorising the Ministry of Finance to Borrow Money from Foreign Countries 1976	300
37. Local Credit Institute Act 1975	300
38. Act on interest on Loans of Finance Institution 1980, 1981	500
39. Aid Fund for Farmers Act 1974	300

IV COMMUNICATIONS

BAHT

1. The Transport System of Siam	300
2. Air Aviation Act 1954, 1982 (Air Navigation Act 1954, 1982) and Ministerial Regulations	800
3. Act on the Treatment of Aircraft's Violating the Law 1976	300
4. International Air Services Transit Agreement	300
5. Agreement on International Air Transport	300
6. Automobiles Act 1979, 1981, 1982, 1985, 1986 and Ministerial Regulations	1,500
7. Regulation Re: Aspects of Motor Vehicle Use in Regular Route Transport	300
8. Convention of Road Traffic	300
9. Protocol on Road Signs and Signals	300
10. Land Traffic 1979, 1980, 1995 and Ministerial Regulations	1,200
11. Transport Act 1979, 1980, 1986, 1992, 1994 and Ministerial Regulations	1,500
12. Traffic Signs & Compliance Therewith	400
13. Law on Highways (NEC#295), 1987	500

Anlage

14. Highway Act 1992	500
15. Law on Special Highway Authority of Thailand (NEC#290), 1987	500
16. State Highway Construction Act 1952	500
17. Law on Organization of Railways & Highways 1921	400
18. Railways Authority of Thailand Act 1951, 1987	500
19. Port Authority of Thailand Act 1951 and Ministerial Regulations	500
20. Regulations No. 7/2494 For Safety & Use of the Port's Services & Facilities	300
21. Tariff of Port Charges	400
22. Navigation in Thai Waters Act 1913 and Ministerial Regulations	1,000
23. Thai Vessels Act 1938 and Amendments	1,200
24. Vessel Mortgaging and Marine Preferential Hights Act 1994	400
25. Act for the Prevention of Certain Export Shipping Practices 1968	400
26. Association of Consignors by Sea of Thailand Act 1994	400
27. The Merchant Marine Promotion Act 1978 and Amendment	700
28. Regulations Relating to the Examination of Oil Engine-Drivers for Certificate on Competency	500
29. Regulations Relating to the Examination of Steam Engine-Drivers for Certificate of Competency	500
30. Part I Rules for Survey of Steam & Other Vessels also Rules for Tannage, Measurement of Cargo & Other Boats, Horse Power of Engines & Qualifications of Officers, Engineers & Engine-Drivers	500
31. Part II Rules for Survey of Machinery, Boilers, etc., of Steam Vessels	500
32. Act Empowering the Navy to Suppress Certain Offences at Sea 1947	300
33. Act on Control of Publication by Radio Amplifier 1950	300
34. Radio & Television Act 1955, 1987 and Ministerial Regulations	500
35. Control of Video Tape and Business Act 1987	500
36. Telegraph and Telephone Act 1934 and Ministerial Regulations	700
37. Radio Communication Act 1955 and Ministerial Regulations	900
38. Act of Communications Authority of Thailand 1976	500
39. Telephone Organization of Thailand Act 1954, 1987	500
40. Metropolitan Water Authority Act 1967, 1987	500
41. Metropolitan Electricity Authority Act 1967, 1987	500
42. Electric Production Authority of Thailand Act 1968, 1984, 1987	500
43. Provincial Electricity Authority Act 1960, 1987	500
44. Act fixing Tools to be Levied on the Use of Highways & Bridges by Motor Vehicles 1954	300

V FOREIGN RELATIONS BAHT

1. Alien Registration Act 1950 and Ministerial Regulations	700
2. Deportation Act 1956, (No.2) 1978	400
3. Arbitration Act 1987 and Regulations of Ministry of Justice (1990)	1,000
4. Immigration Act 1979, 1980 and Ministerial Regulations	1,500
5. Nationality Act 1965, 1991, 1992 and Withdrawal of Thai Nationality (NEC#337)	600

VI EDUCATION BAHT

1. Education in Thailand	300
2. Primary Education Act 1935	300
3. Act on the Transfer of Certain Primary School to the Changwat Administrative Organization 1966	200
4. Chiang Mai University Act 1969	200
5. Ram Kamhaeng University Act 1971	200
6. Bar Association Act 1964	300
7. Regulations of the Bar Association 1964	300
8. Boy Scout Act 1964	200
9. Act on Historical Places, Antique Objects, Arts Objects & National Museums 1961 and Ministerial Regulations	300
10. Teachers Act 1962	300
11. Ecclesiastic Act 1962	300
12. Musjid Act 1947	300
13. Roman Catholic Mission Acts	300

Anlage

VII PUBLIC HEALTH	BAHT
1. Public Health Act 1992 and Ministerial Regulations	1,000
2. Enhancement and Conservation of National Environment Quality Act 1992 and Amendment	2,000
3. Local Health Administration Act 1952	300
4. Act for the Control of the Practice of the Art of Healing 1936, 1987	500
5. Ministerial Regulations issued under the Act for the Practice of the Art of Healing 1936	500
6. Pharmaceutical Profession Act 1994	500
7. Pharmaceutical Organization Act 1966	300
8. Medical Premises Act 1961	400
9. Medical Practice Act 1982 and Ministerial Regulations	600
10. Medical Instrument Act 1988	500
11. Psychotropic Substances Act 1975 and Ministerial Regulations	1,000
12. Dentistry Act 1994	500
13. WHO Regulations No.2: International Sanitary Regulations	500
14. Narcotics Suppression and Prevention Act 1976, 1991	500
15. Harmful Habit Forming Drugs Law 1979 and Notifications	900
16. Drugs Act 1967, 1979, 1984, 1988 and Ministerial Regulations	1,500
17. Cosmetics Act 1992, Ministerial Regulations and Notifications	2,500
18. Non-Smoker Health Protection Act 1992	300
19. The Act in Protection of the Consumers 1979	400
20. Dangerous Substances Act 1992	900
21. Notification issued under the Dangerous Substances Act 1992	3,000
22. Food Act 1979 and Notification of the Ministry of Public Health	3,500
23. Animal Quality Control of Animal Feed 1982 and Ministerial Regulations	600
24. Animal Food Quality Control Act 1963	300
25. Animal Epidemics Act 1956	300
26. Plant Quarantine Act 1964	300
27. Fertilisers Act 1975	600
28. Plants Act 1975	400
29. Animal Stock Improvement Act 1966	300
30. Red Cross Act 1956	200
31. Liquor Act 1950, Emergency Decree and Ministerial Regulations	1,000
32. Skimmed Milk Act 1927	200
33. Snuff Act 1943	200
34. Tobacco Act 1966 and Ministerial Regulations	500
35. Voluntary Development Villages Act 1975	300
36. Rehabilitation of Narcotic Addicts Act 1991	300
37. Rehabilitation of Handicapped Person Act 1991	300
38. Measures for Suppressing Narcotic Offenders Act 1991	300
VIII ADMINISTRATION & MISCELLANEOUS	BAHT
1. Law on Transfer of Administrative Activities of Ministerial, Sub-Ministries & Departments (NEC#217)	300
2. Act on the Organization of the Ministry of Defence 1960	200
3. Act on the Organization of the Royal Army 1957	200
4. Act on the Organization of the Royal Navy 1958	200
5. Act on the Organization of the Royal Air Force 1960	200
6. Act on the Organization of the Police Department 1960	200
7. Emergency Administration Act 1952	400
8. Local Administration Act 1914	400
9. Changwat Government Act 1955	300
10. Act for the Organization of Local Government 1933	300
11. Law on Tambon Administration (NEC#326)	400
12. National Assembly Police Rank Act 1969	200
13. Senate Rules of Procedures 1969	200
14. Atomic Energy for Peace Act 1961 and Ministerial Regulations	600
15. The Law of the Calendar Year 1940	200
16. Census Act 1947	200
17. Civil Service Act 1954, 1956, 1959, 1966, 1967, 1974	1,200

Anlage

18. Bangkok Metropolis Civil Service Act 1973	200
19. Anti Communist Activities Act 1952, 1969 and Ministerial Regulations	700
20. Act on the Detention of Persons Charged with Offences against the Anti Communist Activities Law 1962	300
21. Anti-Corruption Act 1975	300
22. Act on Conflict of Laws 1938	300
23. Constitution of the Kingdom of Thailand 1998	1,000
24. Interim Constitution	300
25. Constitution Tribunal Procedure Act 1955	300
26. Cooperatives Act 1968, 1981	500
27. Law for the Organization of Courts of Justice	300
28. Act for the Establishment of District Courts & Criminal Procedure In District Courts 1956	300
29. Act on Confinement Procedures under the Criminal Code 1963	300
30. Act Empowering the Gendarmerie to Settle Criminal Cases 1937	300
31. Act for the Organization of the Defence of the Realm 1957	300
32. Assembly for the Defence of the Realm Act 1956	300
33. Rules of the Assembly for the Defence of the Realm 1956	300
34. Act on Maintenance of Klong Prapa 1983	300
35. Dikes & Ditches Act 1962	200
36. National Motive Power Act (National Energy Authority Act) 1953, 1987 and Ministerial Regulations	500
37. Expropriation of Immoveable Property Act 1987	500
38. Act Controlling Firearms, Ammunition, Explosives, Fireworks & Limitation of Firearms 1947	700
39. Ministerial Regulations issued under the Act Controlling Firearms, etc.	700
40. Fishery Act 1947 & Act Governing the Right to Fish in Thai Fishery Waters 1939	500
41. Act for the Protection of the Operation of the Southeast Asian Fisheries Development Center 1971	200
42. Business of Fish Wharf Registration Act 1953	500
43. Forest Act 1941, 1975, 1982 & 1989	1,000
44. National Forest Reserves Act 1964	400
45. Royal Decree Designating Prohibited Timber 1962	300
46. Royal Decree Designating Prohibited Forest Products 1962	300
47. Gambling Act 1935 and Ministerial Regulations	1,000
48. Game Preservation & Protection Act 1960	300
49. Playing Cards Act 1943 and Ministerial Regulations	500
50. Government Organization Incorporation Act 1953	300
51. Regulations Re: Protection of Government Secrets 1956	200
52. Act on the Procedure in the Judicial Tribunal for the Constitution 1955	300
53. Land Development Act 1983 and Stipulations Relating to Land Development 1992	600
54. The Land Code of Thailand and Amendment	1,200
55. Land for Livelihood Act 1968	300
56. Law on Land Allocation (NEC#286)	400
57. Rules on Allocation of Land for the People	300
58. Stipulation Relating to Land Appropriation 1987	300
59. Agricultural Land Reform Act 1975, 1976 and Ministerial Regulations	700
60. Act on Regulation of Motor Vehicle Parking in Municipalities & Sanitation District 1960	300
61. Social Justice Land Reform Act 1954	300
62. Act for Re-Examination of Land Title Deeds Issuance 1953	300
63. State Property Act 1975 and Ministerial Regulations	600
64. Lawyers Act 1985	500
65. Minors Adoption Act 1979 and Ministerial Regulations	700
66. Act for the Protection of Literary & Artistic Works 1931	300
67. Martial Law 1914	300
68. Military Justice Act 1955	300
69. Military Service Act 1954	300
70. Military Training Act 1960	300
71. Armament Control Act 1987	300
72. Municipal Act 1953	300
73. National Park Act 1961, 1989	400
74. Pawnshop Act 1962 and Ministerial Regulations	600

Anlage

75. Personal Names Act 1962	300
76. Act on Petitions 1949	400
77. Political Parties Act 1981	500
78. Press Act 1941	500
79. Act for the Abatement of Prostitution 1960	300
80. Public Collections Control Act 1937	300
81. Public Prosecution Department Officials Act 1960	300
82. Public Prosecution Officers Act 1955	300
83. National Research Council Act 1959	300
84. Aide-de-Camp	300
85. Palatine Law on Royal Succession and Palatine Law on Marriage of Members of the Royal Family	400
86. Royal Decree on Pardon 1952, 1956, 1957, 1961, 1963, 1971, 1977, 1987 & 1996 (200.-Baht each copy)	1,800
87. Act on the Regulation of Crown Property 1936	400
88. Rubber Control Act 1938 and Ministerial Regulations	600
89. Rubber Plantation Aid Fund Act 1960 and Progress Report	300
90. Social Security Act 1990, 1994 and Ministerial Regulations	1,200
91. National Security Act Council Act 1959	300
92. Statistics Act 1965	300
93. Teak Business in Thailand	400
94. Local Official's Uniforms Act 1966	300
95. Veteran Assistance Organization Act 1967	300
96. Territorial Volunteers Force Act 1954	300
97. Volunteer Territorial Defence Groups Discipline Act 1966	300
98. Patent Act 1979 and Amendment	1,200
99. Copyright Act 1994	500
100. Royal Decree Prescribing Condition for Protection of International Copyright 1993	500
101. Regulations of Office of the Prime Minister Re: Execution of Laws on Prevention of Copyright Infringement 1993	300
102. Regulation of Ministry of Commerce Re: Execution of Laws on Prevention of Copyright Infringement 1993	300
103. Rule of the Ministry of Commerce Governing the Method of Compliance with the Rule of the Office of the Prime Minister	300
Governing the Administration of Laws which are connected with the Preventive Suppression of Copyright Infringements 1993	300
104. National Intelligence Act 1985	300
105. Rule of the Prime Minister's Office Governing National Public Relations 1986	300

*Quelle: International Translation Office, Bangkok
Angaben ohne Gewähr*

Hinweis:

Alle Informationen wurden im Mai 1999 letztmalig überprüft.
Änderungen der Gesetzestexte im Laufe des Jahres sind nicht auszuschliessen.

Internationale Rechtshilfeabkommen

Es sei insbesondere betont, dass jeweils zwischen dem Königreich Thailand und der Bundesrepublik Deutschland, der Schweiz und der Republik Österreich **keine Rechtshilfeabkommen** bestehen.

Da die Gegenseitigkeit nicht verbürgt ist, werden rechtskräftige thailändische Urteile in Deutschland, in der Schweiz und in Österreich nicht anerkannt.

Ebenso können Urteile ausländischer Gerichte in Thailand nicht vollstreckt werden (was insbesondere bei Vermögenswerten zu berücksichtigen ist).

Es wird empfohlen, alle zivil- und handelsrechtlichen Verträge auch in thailändischer Sprache abzufassen und sich zu überlegen, in welchem Land eigentlich die wirklichen **Vermögenswerte** sein werden.

Insbesondere bei wirtschaftlichen Verträgen empfiehlt sich die Vereinbarung einer internationalen Schiedsgerichtsbarkeit.

Umgang mit den Behörden

Behördengänge sind im Allgemeinen unbeliebt, sowohl im Inland, als auch im Ausland. Für einen erfolgreichen Behördengang sollten Sie sich vorbereiten:

1. Nehmen Sie sich ausreichend Zeit.
2. Sprechen Sie persönlich vor und nicht per Telefon.
3. Kommen Sie möglichst früh zu den entsprechenden Öffnungszeiten.
4. Seien Sie geduldig und kleiden Sie sich entsprechend dem Anlass.
5. Oft haben Sie keinen Rechtsanspruch, sondern Sie bitten um Genehmigung.
6. Bleiben Sie deshalb immer freundlich, zuvorkommend und höflich.
7. Lassen Sie dem Anderen immer die Möglichkeit, sein Gesicht zu bewahren.
8. Versuchen Sie nicht, den Beamten über seine Pflichten aufzuklären.
9. Es werden immer Dokumente fehlen, die noch benötigt werden.
10. Reservieren Sie sich daher schon jetzt einen weiteren Besuchstermin.

Denken Sie auch daran, dass jede Amtsperson in Rahmen seiner Aufgaben einen persönlichen **Entscheidungsspielraum** hat, den er auf jeden Fall ausnutzen wird.

Visa und Immigration

Grundlagen

Einreise

Zur Förderung des Tourismus wird im Allgemeinen bei Ankunft am Flughafen gegen Vorweisung eines gültigen Retourflugscheines ein Transitvisum gewährt.

Für längere Reiseaufenthalte ist bei einer der zuständigen thailändischen Vertretungen im Ausland ein Touristenvisum oder ein Non-Immigrant-Visum (90-Tage) zu beantragen.

Folgende Visa sind vorwiegend erhältlich:

- **Transitvisum:** max. 30 Tage Aufenthalt pro Reise, für 1 Reise erhältlich;
- **Touristenvisum:** max. 60 Tage Aufenthalt pro Reise, mehrere Einreisen möglich (Verlängerungspraxis: 30 Tage)
- **Non-Immigrant-Visum:** Typ "B", "Ed", "O", "Ex" bis 90 Tage Aufenthalt pro Reise, mehrere Einreisen möglich (Verlängerungspraxis: 30 Tage)

Wer sich niederlassen möchte, muss vor der Ausreise bei einer der thailändischen Vertretungen im Ausland ein Non-Immigrant-Visum (alle Typen, 90-Tage) einholen.

Aufenthalt

Mit diesem Visum kann beim Immigration Department im Königreich Thailand ein Non-Immigrant-Jahresvisum (365-Tage-Aufenthalt) beantragt werden, beispielsweise:

- Non-Immigrant-Jahresvisum: Typ "B-A" bis 365 Tage Aufenthalt pro Reise (Verlängerungspraxis: 365 Tage)

Wer mindestens 3 Jahre im Besitze eines Non-Immigrant-Jahresvisums (365-Tage-Aufenthalt) ist, kann bei der Immigration um eine „Residence Permit“ nachsuchen.

Ausreise

Bei vorübergehender (auch kurzfristiger) Ausreise aus Thailand ist von Inhabern eines Non-Immigrant-Jahresvisums bzw. einem Residence Certificate vor Ausreise ein „Re-Entry Permit“ beim Immigration Department einzuholen, sonst verfällt das Visum.

Hinweis

Verwechseln Sie nicht **Aufenthaltsdauer** mit **Gültigkeitsdauer** eines Visums.

Die Aufenthaltsdauer ist der Zeitraum für eine Reise. Die Gültigkeitsdauer ist quasi der Verfalltag, bis zu dessen Ende das Visum benutzt werden muss.

Z.B.: Non-Immigrant-Visa "O", Multiple Entry je 90 Tage, 365 Tage gültig.

Visaantrag Muster

**Royal Thai Embassy
Bonn**

Immigrant visa
Non-Immigrant visa
Tourist visa
Transit visa
(underline words required)

APPLICATION FOR VISA

Mr.
Mrs..... Countries for which passport is valid.....
Miss name (in block letters) surname
Former name.....
Nationality..... Date of pervious visits to Thailand.....
Nationality at birth.....
..... Purpose of visit.....
Birth place..... Date of arrival in Thailand.....
Date of birth..... Duration of proposed stay.....
Profession (specifying post at present held)..... Proposed address in Thailand.....
.....
Present address..... Local guarantor and address.....
Permanent address.....
(if difference from above)
.....
Names, dates and places of birth of minor children if
accompanying you
.....
..... Travelling by.....

ATTENTION FOR TOURIST:

I hereby declare that the purpose of my visit to Thailand
is for pleasure only and that in no case shall I engage myself in
any profession or occupation while in that country.

Passport No.....
Issued at.....
Date of issue..... Signature.....
Expiry date..... Date.....

FOR OFFICIAL USE

Kind of visa and
No.....
Date of issue..... Expiry date.....
Evidence.....
Fees.....
Signature.....

*Quelle: Royal Thai Embassy, Berlin, Germany
Angaben ohne Gewähr*

Non-Immigrant-Visum (3 Monate)

1. Visumpflicht

Deutsche Staatsangehörige dürfen sich 30 Tage ohne Visum in Thailand aufhalten, vorausgesetzt ist jedoch ein bestätigtes Weiter-oder Rückflugticket. Inhaber eines Stand-by-tickets sind immer visumpflichtig.

2. Non - Immigrant - Visa Kategorien "O", "B", "EX", "ED", und "F"

- "O" - wenn mit einem thailändischen Staatsbürger verheiratet (Heiratsurkunde)
- "O" - Rentner (Rentenbescheinigung)
- "B" - für Geschäftsreisende, Kategorien "B" (Business) und "EX" (Expert), muß von der Firma eine Erklärung in Original vorliegen, daß der Antragsteller in deren Auftrag nur vorübergehend nach Thailand einreist gedenkt und daß die Aufenthalts- und Reisekosten von der Firma bezahlt werden.

3. Visumgültigkeit

Jedes Visum ist ab Ausstellungstag drei Monate gültig. Innerhalb dieser Zeit muß der Antragsteller eingereist sein, ansonsten muß ein neues Visum beantragt werden.

4. Aufenthaltsdauer in Thailand und Gebühren

Aufenthaltsdauer u. Kategorie (Permit to Stay & Catogorie)	Visum- gebühr (Visa Fee)	Anzahl der Einreise (No. of Entry)	Gültigkeit des Visums (Validity of Visa)
Transit (TS) max. je 30 Tage	DM 20,-	1 Einreise	90 Tage
Transit (TS) max. je 30 Tage	40,-	2 Einreise	180 Tage
Transit (TS) max. je 30 Tage	60,-	3 Einreise	180 Tage
Tourist (TR) max. je 60 Tage	DM 30,-	1 Einreise	90 Tage
Tourist (TR) max. je 60 Tage	60,-	2 Einreise	180 Tage
Tourist (TR) max. je 60 Tage	90,-	3 Einreise	180 Tag
Non-Immigrant (O) max. je 90 Tage	DM 50,-	Einreise	90 Tage
Non-Immigrant (O) max. je 90 Tage	150,-	Multiple	365 Tage
Non-Immigrant (B) max. je 90 Tage	DM 50,	Einreise	90 Tage
Non-Immigrant (B) max. je 90 Tage	150,-	Multiple	365 Tage

Achtung! Bitte, beachten Sie die Daten der Einreise und Ausreisestempel des Immigration Office.

Hinweis: Antragsteller mit Non-Immigrant Kategorie "O", "B", "EX", "M", und "F" müssen die o.a. Bestimmungen (No. 2) beachten.

(Für Verlängerungen und Einbürgerungen, ist ein Antrag beim Immigration Office. 50-Soi Suan Plu. South Sathorn Street. Yannawa. Bangkok 10120 in Thailand zustellen)

5. Für jedes Visum sind folgende Unterlagen einzureichen

a. Reisepaß mit Mindestgültigkeit von 6 Monaten ab dem Tag der Einreise. Kinderausweise sind in Thailand nicht anerkannt. Visa für Kinder sind entweder mit dem Familienpaß von Vater/Mutter oder mit eigenem Reisepaß zu beantragen.

b. Für deutsche Fremdenpässe. Travel Dokuments. People Rep. China, Laos, Taiwan, Vietnam, Indien, Pakistan, Bangladesch, Nepal, Sri Lanka, N.Korea, Irak, Iran, Linanon, Syrien, Palästinen, sowie die Eormaligen Oststaaten. Diese Antragsteller müssen 3 Antragsformulare, 4 Paßfotos, Aufenthaltserlaubnis in Deutschland, Adresse in Thailand, Reisebestätigung oder Flugticket sowie Hotelreservierung in Thailand vorlegen.

6. Bearbeitungszeit und Zahlungsweise

a. Bei persönlicher Antragstellung innerhalb von 24 Std.
und ca. 4 Wochen bei eingesandten Unterlagen

b. Gebühren bitte nur in bar, Verrechnungsscheck oder per Postanweisung

Anlage

7. A. List of 56 countries whose nationals are permitted to enter and stay in Thailand up to 30 days without visa requirement:

ALGERIA, ARGENTINA, AUSTRALIA, AUSTRIA, BELGIUM, BRAZIL, BAHRAIN, BRUNEI, CANADA, DENMARK, EGYPT, FIJI, FINLAND, FRANCE, GERMANY, GREECE, ICELAND, INDONESIA, IRELAND, ISRAEL, ITALY, JAPAN, DJIBOUTI, KENYA, S.KOREA, KUWAIT, LUXEMBOURG, MALAYSIA, MAURITANIA, MEXICO, MOROCCO, MYANMAR, NETHERLANDS, NEW ZEALAND, NORWAY, OMAN, PAPUA NEW GUINEA, PHILIPPINES, PORTUGAL, QATAR, SAUDI ARABIA, SENEGAL, SINGAPORE, SLOVANIA, SOUTH AFRICA, SPAIN, SWEDEN, SWITZERLAND, TUNISIA, TURKEY, UNITED ARAB EMIRATES, UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, UNITED OF AMERICA, VANUATU, WESTERN SAMOA, YEMEN !

B. List of countries whose nationals may apply for a visa at the immigration checkpoints for the purpose of transit or tourism for the maximum period not exceeding 15 days.

ALBANIA, ANDORRA, ANTIGUA AND BURBUDA ARMENIA, AZERBYCHAN, BAHAMAS, BURKINA FASO, BURUNDI, CAMEROON, CAPE VERDE, CENTRAL AFRICAN REPUBLIC, CHAD, CHILE, COLOMBIA, COMOROS, COSTA RICA, COTE D IVOIRE, CROATIA, CYPRUS, CZECH REPUBLIC, DOMINICA, DOMINICAN REPUBLIC, ECUADOR, EQUATRIAL GUINEA, ESTHONIA, ETHIOPIA, GABON, GAMBIA, GEORGIA, GRENADA, GUATEMALA, GUINEA, GUINEA-BISSAU, HAITI, HONDURUS, HUNGARY, INDIA, JAMAICA, KAZAKHSTAN, KIRIBATI, KYRGYZSTAN, LATVIA, LESOTHO, LIBERIA, LIECHTENSTEIN, LITHUANIA, MALAWI, MALDIVES, MALI, MALTA, MAURITIUS, MOLDOVA, MONACO, NAURU, NIGER, PANAMA, PARAGUAY, PERU, POLAND, ROMANIA, RUSSIAN FEDERATION, RWANDA, S. CHRISTOPHER AND NEVIS, SAINT VINCENT AND THE GRENADINES, SAN MARINO, SEYCHELLES, SAO TOME AND PRINCIPE, SIERRA LEONE, SLOVAKIA, SOLOMON ISLANDS, SOMALIA, SURINAM, SWAZILAND, TAJIKISTAN, TANZANIA, TOGO, TONGA, TRINIDAD AND TOBAGO, TURKMENISTAN, TUVALU, UGANDA, URKAIN, URUGUAY, UZBEKISTAN, VATICAN CITY STATE, VENEZUELA, ZAIRE, ZAMBIA, ZIMBABWE

8. Prospekte und Informationsmaterial:

Thailändisches Fremdenverkehrsamt, Bethmannstr. 58, 60311 Frankfurt/Main
Telefon (069 - 1381390) Telefax (069 - 281468)

*Quelle: Royal Thai Embassy, Berlin, Germany
Angaben ohne Gewähr*

Non-Immigrant-Visum (12 Monate)

Wollen Sie länger als die gewährten 90-Tage in Thailand verbringen und sind ordnungsgemäss eingereist, dann können Sie einen Antrag auf **ein Non-Immigrant-Jahresvisum** stellen (eigentlich eine Verlängerung des ursprünglichen Visums).

Hierfür und für andere Erfordernisse gibt es detaillierte (englische) Vorschriften :

Volume 1

- 1. Antrag um einen Ausländer zu vertreten*
- 2. Gültigkeitserklärung von Auslandsreisen*
- 3. Verfahren bei Paßverlust*
- 4. Wohnsitzmeldung von Ausländern*
- 5. Antrag auf Nationalitätsnachweis*
- 6. Hilfsbegehren zur Verhaftung verdächtiger Personen*
- 7. Meldung von Ausländern die das Gesetz brechen*
- 8. Geldstrafen für Überschreiten der Visa-Aufenthaltsdauer*
- 9. Verfahren für Passagiere, die keinen Eintrittsstempel erhielten*

Volume 2

- 1. Antrag für ein Non-Immigration-Visa*
- 2. Antrag für ein Re-entry Permit*
- 3. Antrag für eine Permanent Residence*
- 4. Antrag zur Billigung für ein Re-entry und ein Non-Quota-Immigrant-Visa für Permanent Residence*
- 5. Alien Registration (Alien Identifikation Book) für Permanent Residence*

Volume 3

- 1. Antrag auf Jahresvisum für einen Ausländer, der Empfänger besonderer Privilegen im Rahmen eines Geschäftsvisum ist.*
- 2. Antrag auf Jahresvisum für Ausländer, die nach dem Einwanderungsgesetz zwecks Investition oder wegen des Geschäfts kommen.*
- 3. Antrag auf Jahresvisum für Ausländer die Eltern unterstützen, oder von diesen unterstützt werden, und die thailändischen Nationalität oder Wohnsitz in Thailand haben.*
- 3. Antrag auf Jahresvisum für Ausländer die Ehepartner unterstützen, oder von diesen unterstützt werden, und die thailändischen Nationalität oder Wohnsitz in Thailand haben.*
- 5. Antrag auf Jahresvisum für Ausländer, die Senioren sind und sich in Thailand zurückziehen wollen.*
- 6. Antrag zur Verlängerung eines Touristenvisums*
- 7. Antrag zur Verlängerung eines Transitvisums einschließlich der Ausnahmen vom normalen Visumsverfahren, d. h. Fluggesellschaftspersonal*
- 8. Antrag zur Verlängerung eines Visums, für ehemalige thailändische Staatsangehörige.*

Update

Eine wichtige Änderung Ende 1998 bei "Volume 3 - Artikel 5 - **Senioren**":

Wer über 55 Jahre ist, muss inzwischen ein Guthaben von 800'000 Baht (eigentlich ein Jahreseinkommen), oder ein monatliches Einkommen von 65'000 Baht nachweisen.

Immigration Bureau Volume 1

1. Applying to Represent an Alien

For their convenience, foreigners who work for the government, at embassies or for a private enterprise, may appoint a representative to process their paper work at the Immigration Bureau.

1.1 Place to contact

Section 1 (Administration), Sub-division 1, Immigration Bureau, 8th Floor, New Building, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-3101-10 Ext. 2138-9

1.2 Requirements

1.2.1 Three copies (including the original) of a power of attorney authorizing the representative, signed by the visa applicant 2 witnesses and the company seal attached.

1.2.2 A copy of company registration document. However, if the company of the visa applicant is a local branch of a company abroad, the applicant must submit a power of attorney from an authorized person at the head office certifying that he is employed by them, a translation must also be included.

1.2.3 Visa applicants from government offices or international organizations will need to submit one power of attorney authorizing their representative. Those working for embassies or consulates will need to submit 5 copies of their power of attorney (including the original).

1.2.4 Two copies of a list of names of aliens and their families who will be represented.

1.2.5 In the case of businesses endorsed by the Board Of Investment, a photograph of the board of investors must be included.

1.2.6 A copy of the identification card or staff member card of the representative.

1.2.7 Three one-inch photos of the representative.

1.2.8 The representative must also submit photocopies of the passport of the aliens he/she will be representing including their families which should include the following information: complete name, nationality, passport number, type of most recent visa and the most recent visa stamps.

1.2.9 Permission to represent an alien can be extended by submitting the required application from tax papers of the visa applicants he/she will be representing and a list of all their names.

1.2.10 Every page of the documents submitted must have the company seal and authorized signature as proof that they are genuine documents.

2. Validation of Trips Abroad

2.1 Place to contact

Section 4 (Record & Statistics), Sub-division 4, Immigration Bureau, Room 311, 3rd Floor, Old Building, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-3111 or 287-3101-10 Ext. 2244

2.2 Type of Validation: Trips abroad are categorized as follows:

2.2.3 Validation of trips abroad and countries visited to be used as official reference.

2.2.4 Validation of trips abroad of children who were born abroad and want to be registered in Thailand. (Upon official request.)

2.2.5 Validation needed for revoking a bang guarantee.

2.2.6 General validation of trips abroad.

2.3 Requirements:

2.3.1 A letter of request stating the information needed.

2.3.2 In the case of a guarantor for an alien who has deposited money in the bank and the alien has already left the country, in order to withdraw the deposited amount, he/she would need a confirmation from the bureau that the alien has left.

3. Procedures for Lost Passport

A Foreigner whose passport was either lost or stolen after entering the Kingdom must do the following:

3.1 A report must be filed at the local police station in the area where the passport was lost or stolen.

3.2 Bring the police report to your embassy or consulate and apply for a new passport or substitute document. If there is no embassy or consulate in Thailand, please contact the Passport Division of the Ministry of Foreign Affairs.

Anlage

3.3 Bring your new passport or substitute document to the Immigration Bureau to have your visa re-stamped at Section 4 (Record & Statistics), Sub-division 4, Immigration Bureau, Room 311, 3rd Floor, Old Building, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-3911 or 287-3101-10 Ext. 2244, along with the Following:

3.3.1 Passport or substitute document

3.3.2 The report from a police station

3.3.3 A document from the Embassy or Consulate certifying the new passport (if any).

4. Reporting of Alien's Residence

The Immigration Bureau must be informed when a foreigner resides with or rents the property of a Thai citizen.

4.1 Place to contact:

In the Central/Bangkok Area: Section 4

(Record&statistics), Sub-division 4, Immigration Bureau, Room 311, 3rd Floor, Old Building , Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-3911 or 287-3101-10 Ext. 2244

For provincial areas: The owner of the house must inform the Immigration Office or if not available, the local police station.

4.2 Reporting Procedures:

4.2.1 Authorities must be informed within 24 hours of the alien's occupancy.

4.2.2 The above procedures may be done by mail.

4.2.3 After 90 days in the country, an alien must report his/her address to the bureau. Reporting must be done every 90 days thereafter.

5. Applying for Verification of Nationality

5.1 Place to contact:

Applications can be submitted to the investigation & interrogation Group Section of the Immigration Bureau, 4th Floor, Old Building, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287- 3101-10 Ext. 2200-2203 In provincial areas: Please apply to the local Immigration Office.

5.2 Basic Documents required:

5.2.1 Passport or a substitute document

5.2.2 Certificate of birth

5.2.3 A copy of parents marriage certificate.

5.2.4 Evidence of citizen registration such as the house registration, proof of moving abroad (if any).

5.2.5 Military certificate

5.2.6 A copy of educational certificate, i.e., diploma or student registration

5.2.7 Evidence of parents nationalities

5.2.7.1 A copy of their identification cards or alien identification documents or current passport and in the case of a Thai father, a copy of his military certificate.

5.2.7.2 A copy of their house registration.

5.2.8 Five 1.5 inch photos, without a hat.

5.3 Witnesses Needed For Investigation Procedures

5.3.1 The applicant will be personally interviewed.

5.3.2 Parents of the applicant.

5.3.2.1 For minors, both parents must come to testify.

5.3.2.2 If one parent is residing abroad and unable to testify before an officer, the parent must submit his/her consent via their local Thai Embassy.

5.3.3 Other siblings from the same parents.

5.3.4 Other witnesses such as classmates, friends or those who witnessed the birth.

5.3.5 If none of the above witnesses are available, stepbrothers/sisters qualify.

6. Requests for Assistance in Apprehending Criminal Suspects

6.1 Place to contact:

Section 1 (Administration), Sub-division 1, Immigration Bureau, 8th Floor, New Building, Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-3910 or 287-3101-10 Ext. 2138-91

Anlage

6.2 Documents Required:

6.2.1 A copy of the police arrest warrant.

6.2.2 A picture of the person wanted for arrest (if any)

6.2.3 The identification card of the person making the request and application for request of cooperation.

7. Reporting on Aliens who Break the Law

Aiding or abetting the illegal entry of aliens into the Kingdom is an offense according to the "Immigration Act, B.E. 2522 (1979)", punishable by not exceeding 100,000 baht. Giving residence, hiding or helping in any way an alien to stay in the country illegally or escape arrest, according to the "Immigration Act, B.E. 2522 (1979)", is punishable by not more than 5 years imprisonment and a fine not exceeding 500,000 baht.

How to report:

If you suspect a foreigner to be a danger to the country, please report directly to the Investigation Unit of the Immigration Bureau, Room 411, 4th Floor, Old Building, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-1158 or 287-3122 (24 hours) or by mail to PO Box 1213, Suan Plu Post Office, or the nearest Police Station.

8. Fines for Over-Staying Visas

According to Section 81 of "Immigration Act, B.E. 2522 (1979)", aliens who overstay their visas and voluntarily report this the Immigration Bureau, will be fined 100 baht for each day the visa is overstayed but not more than a total of 20,000 Baht. **Where to pay fines:**

In the Central/Bangkok Area: Investigation Unit, Immigration Bureau, Room 416, 4th Floor, Old Building, Soi Suan Plu, Sathorn District, Bangkok 10120, Tel. 287-3129 or 287-3101 Ext. 2204-9 or at the Bangkok International Airport Departure Section upon the alien's departure from the Kingdom. For provincial areas: All Immigration Check-points upon the alien's departure from the Kingdom.

9. Procedures for Passengers who did not Receive an Entry Stamp

An alien who enters the Kingdom at recognized check-points but who did not receive a visa stamp, can apply for a visa as follows:

9.1 If the point of entry was Bangkok International Airport:

Please report to the officer on duty at Room 519, 5th Floor, Old Building, Immigration Bureau, Soi Suan Plu, Sathorn District, Bangkok, Tel. 287-3101-10 Ext. 2191

9.2 If the entry point was a provincial check-point:

Please report to the officer at Section 1 (Administration & Personnel), 9th Floor, New Building, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-1913 or 287-3101-10 Ext. 2161-2. The officer on duty will make the necessary entries/corrections in your passport.

Immigration Bureau Volume 2

1. Applying for a Non-Immigration visa

Normally, a visa can be obtained from the Thai Embassy or Consulate in your country that is valid for 90 days. If you wish to stay for one year, there are two ways that can be done:

1. An alien submits an application for a non-immigrant visa at a Thai Embassy or Consulate which will be sent to the Immigration Bureau in Thailand.

2. A company in Thailand who wishes to employ an alien submits an application to the Immigration Bureau, Section 3, Sub-division 1, Immigration Division, Old Building, 3rd Floor, Room 303, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-3101-10 Ext. 2237

For applications and information, please contact the Immigration Bureau directly.

2. Applying for a Re-entry Permit

In the case where an alien who holds any kind of visas for stay in the Kingdom wishes to travel abroad before his or her visa expires, the alien must apply for a re-entry permit. A re-entry permit allows you to re-enter the Kingdom and use the time remaining on your visa will automatically be cancelled although it has not expired.

Anlage

Place to contact:

For the Bangkok/Central Areas: Section 3, Sub-division 1, immigration Division 1, 1st Floor, Window No.6, Old Building, Immigration Bureau, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120, Tel. 287-3101-10 Ext. 2274

For the Provincial Area:

Contact any Immigration Check-Point through-out the country.

Requirements:

1. Passport or substitute travel document
2. One 4*6 cm. photo
3. Application Form T.M. 8
4. 500 baht fee per application. A re-entry permit may be obtained several times.

3. Applying for Permanent Residence

Periodically, the Immigration Bureau receives applications for permanent residence. Public announcements will be made at such times. Foreigners with non-immigrant visas who have resided in Thailand continuously for three years (on 1-year visa extensions), may apply for permanent residency.

Place to contact:

For more detailed information, pamphlets and applications forms, please contact Section 1, Sub-division 1, Immigration Division 1, Room 301, 3rd Floor, Old Building, Immigration Bureau, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok. Tel. 287-3117 or 287-3101-10 Ext. 2234-5

4. Applying for Endorsement For Re-entry and Non-quota Immigrant visa

There are two requirements for aliens with permanent resident visas who wish to travel abroad:

1. Submit his/her resident's book for endorsement before leaving, as well as;
2. Bring his/her passport to apply for a non-quota immigrant visa in order to reserve the right to have permanent residence in the country. After leaving, the applicant must return within a year of receiving the endorsement. If he/she did not receive an endorsement or return within that time period, the applicant will automatically forfeit their permanent residence visa. Within this one year time period, the applicant can enter and leave the country as many times as a non-quota immigrant visa permits.

Please to contact:

For the Central/Bangkok Area:

Section 2, Sub-division 1, Immigration Division 1, Old Building, 1st Floor, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-3101-10 Ext. 2273

For the Provincial Area:

Contact any Immigration Check-Point through-out the country.

Requirements:

1. Resident's book
2. Alien identification card
3. Passport or substitute document
4. Work permit (if any)
5. Three 4*6 photos
6. Application Form, T.M.13; for those of Chinese nationality: 3 copies: other nationalities need 2 copies.
7. 1 copy of Application Form T.M. 22
8. 500 Baht for endorsement fee, 500 Baht for non-quota immigrant visa per application. Subsequent applications can be made.
9. An alien must apply in person each time.

Anlage

5. Alien Registration

An alien who receives permanent residence must carry an "alien identification book" at all times. If he/she wishes to make any corrections or changes on the alien identification card, or would like to check it against the records at the bureau, he/she may do so.

Immigration Bureau Volume 3

1. Applying for an extension for an alien who is a recipient of special business visa privileges

Certain aliens who come into the Kingdom receive visa privileges upon the recommendation of the Board of Investment.

The following laws were enacted for their protection and benefit:

1. The Investment Promotion Act 1977
2. The Petroleum Enterprise Act 1971
3. The Industrial Act 1979

Initial place to contact:

An alien who is interested in acquiring such visas must apply for a non-immigrant visa "**type B**" at a Thai Embassy or Consulate abroad before he enters the country.

Duration of the First permit:

As warranted by such a visa, an alien will be allowed to stay in the country for 90 days.

Duration of extension:

The Immigration Office will grant an extension for an alien to stay according to the recommendation of the Investment Support Committee, the Petroleum Committee or the Industrialization of Thailand Committee.

Place to contact:

For the Central/Bangkok area:

Section 1, Sub-division 2, Immigration Division 1, Room 203, Old Building, 2nd Floor, Immigration Bureau, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-3101-10 Ext. 2252-3

For the Provincial Area:

Contact any Immigration Check-Point through-out the country.

2. Applying for an extension for aliens who come for the purpose of investment or business according to the immigration Law

This kind of extension is divided into 2 categories, according the type of visa, as follows:

- A. Investment of business visa, not more than 90 days
- B. Investment of business visa, longer than 90 days

Initial place to contact:

A. Not more than 90 days:

An alien must apply for a non-immigrant visa "**code B**" at a Thai Embassy or Consulate abroad before he enters the country.

B. Longer than 90 days:

An alien must apply for a non-immigrant visa "**code B-A**". The company which an alien will invest in or do business with can also apply for this at Section 3, Sub-division 1, Immigration Division, Old Building, 3rd Floor, Room 303, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-3101-10 Ext. 2237. An alien may submit a visa application at the Thai Embassy or Consulate abroad who will pass this on via the Foreign Ministry to the Immigration Bureau.

Duration of the first permit:

A. Not more than 90 days:

As warranted by the visa granted, the alien will receive a visa for a maximum period of 90 days.

Anlage

B. Longer than 90 days:

If the visa is approved by the Immigration Bureau, the applicant will receive a non-immigrant visa "code B-A" which will entitle the alien to stay in the Kingdom for a period of one year from the day of entry.

Duration of extension:

A. When an alien enters the Kingdom with a 90 days visa and would like to apply for an extension to continue his investment or business, he/she may apply for an extension of not more than one year at a time.

B. When an alien enters the Kingdom with a non-immigrant visa "code B-A" which gives permission of a stay for one year upon entry, he/she may re-apply for an extension the next year. The Immigration Office will grant a one year extension.

Requirements:

When an alien applies for a non-immigrant visa "code B" , to stay in the country 90 days or less, and would like to apply for an extension or an alien applies for a non-immigrant visa "code B-A" , to stay over 90 days, he/she will need to submit the following:

1. Application Form T.M. 7 (for extension of an alien who enters the Kingdom for not more than 90 days).
2. A copy of the passport or substitute document.
3. One 4*6 cm. photo.
4. 500 Baht fee is required for an extension of 90 days or less.
5. A recommendation letter from the company showing the positions of the applicant as well as the position of all foreigners working in the company and for what reasons these aliens must be employed.
6. Work permit or the receipt showing the alien has applied for such a permit from the Ministry of Labour and Social welfare.
7. The alien's personal tax details including: balance, profit and loss, entity income tax, VAT records for the past year.
8. Certificate of entity registration, company registration certificate of limited company or commercial registration or VAT registration and list of partnerships.
9. Export companies must submit documents of export transactions, i.e. bank or company transactions.
10. The officials reserve the right to require more documentation for further investigation to verify the company's viability.

3. Applying for an extension for aliens who support or are being supported by parents with Thai nationality or have residence in Thailand

Initial place to contact:

An alien must apply for non-immigrant visa "code O" at a Thai Embassy or Consulate abroad before he/she enters the country.

Duration of the first permit:

As warranted by this visa, the applicant will receive permission to stay for 90 days.

Duration of extension:

The Immigration Office will grant a maximum extension of one year at a time.

Requirements:

1. Application Form T.M. 7.
2. A copy of passport or substitute document.
3. One 4*6 cm. photo.
4. 500 Baht fee.
5. Proof of parenthood, proof of relation
6. Evidence to identify that the supporter or the one being supported has a Thai nationality or has residence in Thailand.
7. If an alien is the supporter, he/she must submit financial evidence, proof of employment, work permit and tax receipts

Anlage

4. Applying for an extension for aliens who support or are being supported by a spouse with Thai nationality or who have residence in Thailand

Initial place to contact:

An alien must apply for a non-immigrant visa "code O" at a Thai Embassy or Consulate abroad before entering the Kingdom.

Duration of first permit:

As warranted by this visa, permission is given for a period of 90 days.

Duration of extension:

The Immigration Office will grant him a maximum extension of one year at a time.

Requirements:

1. Application Form T.M.7.
2. A copy of passport or substitute document.
3. One 4*6 cm. photo.
4. Marriage certificate.
5. 500 Baht fee.
6. Birth certificate (if any)
7. Evidence to identify that the supporter or the one being supported has a Thai nationality or has residence in Thailand.
8. If an alien is the supporter, he must submit financial evidence, proof of employment, work permit and tax receipts.

5. Applying for an extension for aliens who are senior citizens and wish to retire in Thailand.

Initial place to contact:

The alien must apply for a non-immigrant visa at a Thai Embassy or Consulate abroad before entering the Kingdom.

Duration of the First permit:

As warranted by this visa, permission will be given for a period of 90 days.

Duration of extension:

The Immigration Office will grant him/her a maximum one year extension at a time.

Requirements:

1. Application Form T.M.7.
2. A copy of passport or substitute document.
3. One 4*6 cm. photo.
4. 500 Baht fee.
5. Proof of financial status or pension.
 - 5.1 If the applicant is 60 years old or older, the alien must have a definite income of not less than 200,000 Baht per year or not less than 20,000 Baht per month.
 - 5.2 For an Applicant who is 55-59 years old. Definite proof of income of 500,000 Baht per year or an income of not less than 50,000 Baht per month must be presented.
 - 5.3 If the alien is ill, or has weak health and is sensitive to colder climates or has resided in Thailand for a long period, and is 55-59 years of age, special consideration will be granted. He/She must have a definite income, or a bank account with at least 200,000 Baht or have an income of not less than 20,000 Baht per month. The applicant must also submit medical certificates and proof that he/she has lived in Thailand for a long time.

Note:

For more information regarding points 2-5, please contact:

For the Central/Bangkok area:

For Asians: Contact section 2, Sub-division 2, Immigration Division 1, Room 200, 2nd Floor, Old Building, Immigration Bureau, Soi Suan Plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120. Tel. 287-3101-10 Ext. 2256-8.

Anlage

For non-Asians: Contact Section 3, Sub-division 2, Immigration Division 1, Room 201, 2nd Floor, Old Building, Immigration Bureau, Soi Suan plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel. 287-3101-10 Ext. 2259-61.

For provincial areas: Contact any Immigration check-point throughout the country.

6. Applying for an extension of tourist visa

Initial place to contact:

An alien must apply for a tourist visa at a Thai Embassy or Consulate abroad before entering the Kingdom.

Duration of the First permit:

Upon entering the country, as warranted by a tourist visa, permission will be granted for 60 days.

Duration of extension:

Normally, if the applicant wants to continue touring the country, an extension may be granted for not more than 30 days unless there are extenuating circumstances that would entitle the alien to an one year extension.

7. Applying for an extension for aliens who receive a visa upon arrival while in transit, including those who are exceptions to normal visa procedures, i.e. airline personnel

The above mentioned aliens do not normally receive visa extension except in special cases such as illness which prevents them from travelling, etc. Such persons in this category wishing to submit an application may do so at section 5 (other types of extension), Sub-Division 2, Immigration Division 1, Room 205-6 , 2nd Floor, Old Building, Immigration Bureau, Soi Suan plu, South Sathorn Road, Sathorn District, Bangkok 10120 Tel.287-3127 or 287-3101-10 Ext. 2264-5

The documents required are the same as in section 6, Application of Extension for Tourist Visa.

8. Applying for an extension after officially receiving Thai nationality

An alien who was originally a Thai national and wishes to reside in the Kingdom in order to visit relatives or to return to their original home may apply for extension of stay in the Kingdom for the above reason, whether they have a visa or have been granted exemption from a visa.

Period of extension of stay: The Immigration Bureau will permit aliens who were originally Thai nationals to remain in the Kingdom for not more than one year at a time.

Place to contact: For the central region: Contact section 2 (extensions for Asian nationals), section 3 (extensions for non-Asian nationals), Section 4 (extensions for tourist visas) or section 5 (application for other types of extensions) depending on the type of visa held by the applicant

*Quelle: Immigration Bureau, Bangkok
Angaben ohne Gewähr*

Immigration - Kontrollstellen (Checkpoints)

PLZ	Kontrollstelle	Standort
10110	Bangkok Authority Port	Khlong Toey District, Bangkok Metropolis 10110
10270	Samutprakan	Pak Nam Sub-District, Muang District, Samutprakan Province 10270
20110	Sri Racha	Sri Racha District, Chon Buri Province 20110
20120	Si Chang	Si Chang District, Chon Buri Province 20120
20180	U Ta Phao	Sattaheep District, Chon Buri Province 20180
20260	Pattaya	No. 552, Moo 10, Nong Prue Sub-District, Bang Lamung District, Chon Buri Province 20260
21150	Mab Taput	Noen-Phra Mab Taput Sub-District, Muang District, Rayong Province 21150
22140	Pong Nam Ron	Pong Nam Ron District, Chantha-Buri Province 22140
23000	Khlong Yai	Khlong Yai District, Trad Province 23000
23120	Laem Ngob	Laem Ngob District, Trad Province 23120
27120	Aranya-Prathet	Aranya-Prathet District, Sa Kaew Province 27120
32210	Kab Choeng	Kab Choeng District, Surin Province 32210
34000	Ubonratchathani Airport	Muang District, Ubonratchathani Province 34000
34110	Phiboon-Mangсахarn	Phiboon-Mangсахarn District, Ubonratchathani Province 34110
34170	Khemmarat	Khemmarat District, Ubonratchathani Province 34170
34220	Khong Jiam	Khong Jiam District, Ubonratchathani Province 34220
34260	Nam Yuen	Nam Yuen District, Ubonratchathani Province 34260
40000	Khon Kaen Airport	Muang District, Khon Kaen Province 40000
42110	Chiang Khan	Chiang Khan District, Loei Province 42110
42140	Tha Li	Tha Li District, Loei Province 42140
43000	Nong Khai	Muang District, Nong Khai Province 43000
43140	Bung Kan	Bung Kan District, Nong Khai Province 43140
43140	Sri Chiang Mai	Sri Chiang Mai District, Nong Khai Province 43140
48000	Nakhon Phanom	Muang District, Nakhon Phanom Province 48000
49000	Mukdahan	Muang District, Mukdahan Province 49000
50000	Chiang Mai	Muang District, Chiang Mai Province 50000
50000	Chiang Mai Airport	Muang District, Chiang Mai Province 50000

Anlage

50110	Fang	Fang District, Chiang Mai Province 50110
55000	Nan	Muang District, Nan Province 55000
57000	Chiang Rai Airport	Muang District, Chiang Rai Province 57000
57130	Mae Sai	Mae Sai District, Chiang Rai Province 57130
57140	Chiang Khong	Chiang Khong District, Chiang Rai Province 57140
57150	Chiang Saen	Chiang Saen District, Chiang Rai Province 57150
58000	Mae Hong Son	Muang District, Mae Hong Son Province 58000
58110	Mae Sa Riang	Mae Sa Riang District, Mae Hong Son Province 58110
63110	Tak	Mae Sod District, Tak Province 63110
65000	Phitsanulok Airport	Muang District, Phitsanulok Province 65000
71000	Kanchana-Buri	Muang District, Kanchana-Buri Province 71000
71240	Sang Khla Buri	Sang Khala Buri District, Kanchana-Buri Province 71240
74000	Samutsakhon	Muang District, Samutsakhon 74000
76110	Ban Laem	Ban Laem District, Phet-Buri Province 76110
80000	Nakhon-Si-Thammarat	Muang District, Nakhon-Si-Thammarat Province 80000
82000	Pang Nga	Muang District, Pang Nga Province 82000
83000	Phuket	Muang District, Phuket Province 83000
83000	Phuket Airport	Muang District, Phuket Province 83000
84000	Surat-Thani	Muang District, Surat-Thani Province 84000
84000	Surat-Thani Airport	Muang District, Surat-Thani Province 84000
84140	Sa Mui	Koh Sa Mui District, Surat-Thani Province 84140
85000	Ra Nong	Muang District, Ra Nong Province 85000
86000	Chum Phon	Muang District, Chum Phon Province 86000
90000	Song Khla Port	Muang District, Song Khla Province 90000
90110	Hat Yai Airport	Hat Yai District, Song Khla Province 90110
90110	Hat Yai	Hat Yai District, Song Khla Province 90110
90120	Sa Dao	Sa Dao District, Song Khla Province 90120
90240	Padang Baysar	Thung Mor, Padang Baysar District, Song Khla Province 90240

Anlage

91000	Satool	Muang District, Satool Province 91000
91160	Khuan Don	Khuan Don District, Satool Province 91160
92110	Kan Tang	Kan Tang District, Tang Province 92110
94000	Phat Tani Port	Muang District, Phat Tani Province 94000
95110	Bay Tong	Bay Tong District, Yala Province 95110
96110	Tak Bai	Tak Bai District, Narathivas Province 96110
96120	Su-Ngai Ko-Lok	Su-Ngai Ko-Lok District, Narathivas 96120

*Quelle: Immigration Bureau, Bangkok
Angaben ohne Gewähr*

Residence Permit

Nachdem man drei Jahre in Thailand gelebt hat, kann man Antrag auf **Residence Permit** stellen. Dabei ist normalerweise ein Zeitpunkt pro Jahr festgelegt, bis zu dem die Anträge eingereicht sein müssen.

Dieser Zeitpunkt ändert sich von Jahr zu Jahr. Sobald der Termin bekanntgegeben ist, können Anträge bis zum Ende des laufenden Jahres eingereicht werden.

Für Auskünfte über die Visa oder den Antragzeitpunkt kann das Immigration Büro in Bangkok, Soi Suan Plu, Sathorn District, Bangkok 10120, Sektion 1, Sub Division 1, Immigration Division 1, Zimmer 301 kontaktiert werden.

Telefonische Auskunft unter (02) 237 3117, oder 287 3101 ext. 2234 oder 2235. Auch bei den Immigration Büros in den Provinzen ist Auskunft zu erhalten.

Jeder Antrag sollte die exakten Einzelheiten enthalten, aus welchen Gründen der Antragsteller ein Residenz Visum wünscht.

Je genauer und aussagekräftiger diese Erklärung ist (mit den entsprechenden Unterlagen) desto einfacher kann die Immigration Behörde über den Antrag entscheiden.

Die **Kategorien** im einzelnen sind:

1. *Residenz Visum (Arbeit oder Geschäft, Business Kategorie)*
2. *Residenz Visum (Investment in Firma)*
3. *Residenz Visum (Experte oder Lehrkraft in speziellen Bereichen)*
4. *Residenz Visum (Ruhestand)*
5. *Residenz Visum (Für direkte Familienangehörige eines Residenzvisumbesitzers)*
6. *Residenz Visum (Für Frauen und Kinder, die einen thailändischen Staatsbürger als Mann oder Vater haben)*
7. *Residenz Visum (Zur Unterstützung einer Familie (Frau / Kinder) die thailändische Staatsbürger sind)*

Die Antragsgebühr für das Residenz Visum beträgt 2.000 Baht und für die Ausstellung des Residenz Books sind bei positivem Bescheid des Antrags nochmals 50.000 Baht.

Der Antragsteller muss zusätzlich noch seine Fingerabdrücke abgeben, damit das Immigration Büro eventuelle vergangene Straftaten überprüfen kann.

Neben den hier im Anhang erwähnten Erfordernissen für eine Residence Permit, gibt es auch noch eine besondere **Residence Permit für Investoren** (ab 10 Mio. Baht).

Die **Investoren - Kategorien** sind:

1. Investment in eine Private Company oder Public Company
2. Kauf eines Condominiums
3. Erwerb von Government Bonds oder State Enterprise Bonds
4. Eingezahltes Guthaben von mehr als 10 Mio. Baht
5. Investitionen in Übereinstimmung mit der Immigration Commission

Auf die Wiedergabe dieser einzelnen Bestimmungen für Investoren wurde an dieser Stelle verzichtet. Auch wurden in neuerer Zeit die erforderlichen Guthaben nach unten korrigiert. Für genau Auskunft, fragen Sie bitte im Immigration Büro nach.

Anlage

Residenz Visum (Arbeit oder Geschäft, Business Kategorie)

1. Antragsform TM 9
2. Persönliches Informationsblatt
(Anm. des Autors: Das Persönliche Informationsblatt ist ein Formular zur Selbstauskunft).
3. Gesundheitszeugnis eines öffentlichen Krankenhauses (nicht älter als 3 Monate)
4. Offizielle Bestätigung, daß der Antragsteller in seinem Heimatland keine kriminelle Vergangenheit hat. Das Führungszeugnis kann im Heimatland oder auf der jeweiligen Botschaft in Bangkok beantragt werden.
5. Offizielle Heirats- und Geburtszertifikate (nur wenn Familienmitglieder ebenfalls einen Residenz Antrag stellen)
6. Ausbildungsnachweise, Stellenbeschreibungen und Zeugnisse vergangener Arbeitsstellen.
7. Arbeitsvertrag unterzeichnet vom Executive Director der Firma
8. Kopie der Arbeitsgenehmigung
9. Kopie der jährlichen Einkommensteuer mit Belegen für die letzten 3 Jahre
10. Kopie der monatlichen Einkommensteuer mit Belegen für das letzte Jahr vor Antragstellung (Por Ngor Dor 1)
11. Firmenregistrierungspapiere
12. Vollmacht für den Anwalt (wenn anwendbar)
13. Kopien der VAT Registration (Mehrwertsteueranmeldung) der Firma
14. Liste der Shareholder (Anteilseigner) der Firma
15. Bilanz der Firma mit Steuerunterlagen und Steuerbescheiden für die letzten 3 Jahre (Por Ngor Dor 50)
16. Karte des Wohnsitzes des Antragstellers und der Lage der Firma
17. Exportzertifikate der Bank für die letzten 3 Jahre (nur für Exportfirmen)
18. Beweise über Tourismusgeschäft (nur für Tour Business)
19. Paßkopie mit Nachweis des Aufenthalts in Thailand für die letzten 3 Jahre

Residenz Visum (Investment in Firma)

1. Antragsform TM 9
2. Persönliches Informationsblatt
3. Gesundheitszeugnis eines öffentlichen Krankenhauses (nicht älter als 3 Monate)
4. Offizielle Bestätigung, daß der Antragsteller in seinem Heimatland keine kriminelle Vergangenheit hat. Das Führungszeugnis kann im Heimatland oder auf der jeweiligen Botschaft in Bangkok beantragt werden.
5. Offizielle Heirats- und Geburtszertifikate (nur wenn Familienmitglieder ebenfalls einen Residenz Antrag stellen)
6. Nachweis des Transfers von Geldern durch eine thailändische Bank (wenn anwendbar).
7. Firmenregistrierungspapiere
8. Kopien der VAT Registration (Mehrwertsteueranmeldung) der Firma
9. Liste der Shareholder (Anteilseigner) der Firma
10. Bilanz der Firma mit Steuerunterlagen und Steuerbescheiden für das letzte Jahr (Por Ngor Dor 50)
11. Paßkopie

Residenz Visum (Experte oder Lehrkraft in speziellen Bereichen)

1. Antragsform TM 9
2. Persönliches Informationsblatt
3. Gesundheitszeugnis eines öffentlichen Krankenhauses (nicht älter als 3 Monate)
4. Offizielle Bestätigung, daß der Antragsteller in seinem Heimatland keine kriminelle Vergangenheit hat. Das Führungszeugnis kann im Heimatland oder auf der jeweiligen Botschaft in Bangkok beantragt werden.
5. Offizielle Heirats- und Geburtszertifikate (nur wenn Familienmitglieder ebenfalls einen Residenz Antrag stellen)
6. Ausbildungsnachweise, Stellenbeschreibungen und Zeugnisse vergangener Arbeitsstellen.
7. Kopie der Arbeitsgenehmigung
8. Kopie der jährlichen Einkommensteuer mit Belegen für die letzten 3 Jahre
9. Arbeitsvertrag
10. Befürwortung des Residenz Status von einer staatlichen Stelle oder Behörde
11. Paßkopie mit Nachweis des Aufenthalts in Thailand für die letzten 3 Jahre

Residenz Visum (Ruhestand)

1. Antragsform TM 9
2. Persönliches Informationsblatt
3. Gesundheitszeugnis eines öffentlichen Krankenhauses (nicht älter als 3 Monate)

Anlage

4. Offizielle Bestätigung, daß der Antragsteller in seinem Heimatland keine kriminelle Vergangenheit hat. Das Führungszeugnis kann im Heimatland oder auf der jeweiligen Botschaft in Bangkok beantragt werden.
5. Offizielle Heirats- und Geburtszertifikate (nur wenn Familienmitglieder ebenfalls einen Residenz Antrag stellen)
6. Einkommensnachweis (Rente etc.)
7. Karte des Wohnsitzes des Antragstellers
8. Paßkopie mit Nachweis des Aufenthalts in Thailand für die letzten 3 Jahre

Residenz Visum (Für direkte Familienangehörige eines Residenzvisumbeitzers)

1. Antragsform TM 9
2. Persönliches Informationsblatt
3. Gesundheitszeugnis eines öffentlichen Krankenhauses (nicht älter als 3 Monate)
4. Offizielle Bestätigung, daß der Antragsteller in seinem Heimatland keine kriminelle Vergangenheit hat. Das Führungszeugnis kann im Heimatland oder auf der jeweiligen Botschaft in Bangkok beantragt werden.
5. Offizielle Heirats- und Geburtszertifikate
6. Kopie des Residenz Books des Verwandten
7. Kopie der Arbeitsgenehmigung (falls angestellt in Thailand)
8. Kopie der jährlichen Einkommensteuer mit Belegen für das letzte Jahr
9. Karte des Wohnsitzes des Antragstellers und der Lage des Arbeitsplatzes (falls anwendbar)
10. Paßkopie mit Nachweis des Aufenthalts in Thailand für die letzten 3 Jahre

Residenz Visum (Für Frauen und Kinder, die einen thailändischen Staatsbürger als Mann oder Vater haben)

1. Antragsform TM 9
2. Persönliches Informationsblatt
3. Gesundheitszeugnis eines öffentlichen Krankenhauses (nicht älter als 3 Monate)
4. Offizielle Bestätigung, daß der Antragsteller in seinem Heimatland keine kriminelle Vergangenheit hat. Das Führungszeugnis kann im Heimatland oder auf der jeweiligen Botschaft in Bangkok beantragt werden.
5. Offizielle Heirats- und Geburtszertifikate
6. Kopie der ID Karte und Hausregistrierung des Vaters/Mannes. Falls der Vater/Mann eingebürgert wurde, eine Kopie der Einbürgerungsunterlagen.
7. Kopie der Arbeitsunterlagen und Einkommensnachweis des Vaters/Mannes
8. Karte des Wohnsitzes des Antragstellers und der Lage des Arbeitsplatzes (falls anwendbar)
9. Paßkopie mit Nachweis des Aufenthalts in Thailand für die letzten 3 Jahre

Residenz Visum (Zur Unterstützung einer Familie (Frau / Kinder) die thailändische Staatsbürger sind)

1. Antragsform TM 9
2. Persönliches Informationsblatt
3. Gesundheitszeugnis eines öffentlichen Krankenhauses (nicht älter als 3 Monate)
4. Offizielle Bestätigung, daß der Antragsteller in seinem Heimatland keine kriminelle Vergangenheit hat. Das Führungszeugnis kann im Heimatland oder auf der jeweiligen Botschaft in Bangkok beantragt werden.
5. Offizielle Heirats- und Geburtszertifikate (nur wenn Familienmitglieder ebenfalls einen Residenz Antrag stellen)
6. Kopie der ID Karte der Frau/Kinder und Hausregistrierung.
7. Arbeitsvertrag
8. Kopie der Arbeitsgenehmigung
9. Kopie der jährlichen Einkommensteuer mit Belegen für die letzten 3 Jahre
10. Kopie der monatlichen Einkommensteuer mit Belegen für das letzte Jahr vor Antragstellung (Por Ngor Dor 1) (nur für Antragsteller, die ein Gehalt beziehen)
11. Firmenregistrierungspapiere
12. Kopien der VAT Registration (Mehrwertsteueranmeldung) der Firma
13. Liste der Shareholder (Anteilseigner) der Firma (nur wenn der Antragsteller Anteilseigner ist)
14. Bilanz der Firma mit Steuerunterlagen und Steuerbescheiden für das letzte Jahr (Por Ngor Dor 50)
15. Karte des Wohnsitzes des Antragstellers und der Lage des Arbeitsplatzes
16. Paßkopie mit Nachweis des Aufenthalts in Thailand für die letzten 3 Jahre.

*Quelle: Immigration Bureau, Bangkok
Angaben ohne Gewähr*

Zollvorschriften

Grundlagen

In der Praxis gibt es immer wieder Verwirrungen bei der Ein- und Ausfuhr von und nach Thailand, obwohl es entsprechend klare gesetzliche Grundlagen gibt.

Es ist wichtig zu wissen um welche Art von Waren es sich handelt:

Der Zoll unterscheidet im wesentlichen zwischen **Reisegut** (dem persönliche Bedarf), dem **Umzugsgut** und den **kommerzielle Gütern** und Waren.

Ausserdem gibt es eine Liste von **verbotenen Gütern**, die weder importiert noch exportiert werden dürfen, und eine Liste **genehmigungspflichtiger Güter**.

So darf z.B. **Goldschmuck** von einem Touristen (Ausländer mit Wohnsitz Ausland) jederzeit ausser Landes gebracht werden, jedoch keine **Goldbarren**.

Allgemeine Vorschriften

Reisegut

Gegenstände, die für den persönlichen Bedarf bestimmt sind, wie Kleidung, Wäsche, Schuhe Toilettenartikel usw., können zollfrei eingeführt werden.

Dazu zählen auch:

- 1 Fotoapparat**
- 1 Videokamera**
- 1 Fernglas**
- 1 Tonbandgerät**
- 1 Kofferradio**
- 1 tragbares Musikinstrument**
- 1 Laptop oder Reiseschreibmaschine**
- 1 Zelt und andere Campingausrüstung**
- 1 Sportgerät**

Besonders wertvolle Gegenstände werden unter Umständen im Reisepass eingetragen oder es wird eine Sicherheit in Höhe des Einfuhrzolls verlangt, die bei der Wiederausreise zurückgezahlt wird.

(**Anm. des Autors:** mehr als 10.000 Baht, insbesondere elektrische Geräte, und in diesem Fall auch Videokameras, Fotoapparate, Laptop, Mobiltelefone usw.)

Zollfrei sind ausserdem pro Inhaber eines eigenen Reisepasses:

- 200 Zigaretten oder**
- 250 g Zigarren oder**
- 250 g Rauchtabak,**
- 1 Liter Spirituosen,**
- 1 Toilettenwasser**
- 1 Parfüm**

*Quelle: www.tip.de
Angaben ohne Gewähr*

Spezielle Vorschriften

Antiquitäten

Antiquitäten und alte Töpferwaren jeglicher Art sind nur mit Ausfuhr-Zertifikat exportierbar (Fine Arts Department). Es sollte vom Händler besorgt werden.

Buddha - Figuren

Nur für den Ausländer freigegebene Buddha-Figuren dürfen exportiert werden. Eine Buddha-Statue ist ein verehrungswürdiges religiöses Objekt.

Computer

Laptop Computer (Notebook) als Reisegut sind für Touristen mit Wohnsitz Ausland als Gegenstände des persönlichen Bedarfs zollfrei ein- und ausführbar.

Da ein Laptop mehr als 10'000 Baht kostet ist eine Zolldeklaration angezeigt.

Drogen/Narkotika

Verboten !!!

Genehmigungspflichtige Güter

Waffen, Munition, Sprengstoffe, Feuerwerkskörper
Telekommunikationsausrüstung, drahtlose Empfänger und Sender
Kosmetika (nicht persönlicher Eigenbedarf)

Lebende Tiere

Für Export von **Hunden** und **Katzen** sind erforderlich: Internationales amtstierärztliches Gesundheitszeugnis, sowie Tollwutimpfzeugnis.

Das internationale Artenschutzabkommen ist unbedingt zu beachten.

Zuständige sind je nach Tiergattung das Forestry Department (Wildtiere), das Livestock Department (Haustiere) oder das Fishery Department (Meerestiere).

Lebende Pflanzen

Gesundheitszeugnis eines Pflanzenschutzamtes am Herkunftsort erforderlich.
Verschiedene Pflanzen, Früchte und Pflanzenprodukte sind einfuhrverboten.

Nähere Auskunft erteilt das Department of Agriculture, Bangkok

Mobiltelefone

Da der Umfang der Zollfreiheit nicht genau bestimmt ist (Reisegut bzw. genehmigungspflichtiges Kommunikationsgerät) unbedingt vorher anfragen.

!!! Das Umprogrammieren importierter Mobiltelefone ist strafbar !!!

Sexpublikationen

Obszöne Artikel und Veröffentlichungen jeglicher Art sind einfuhrverboten, inkl. Videos, Computer - CD oder irgendeines anderen Datenträgers.

Wohnsitzwechsel

Allgemeine Hinweise

Da es sich um die verschiedensten Güter und Waren handelt, empfiehlt sich eine vorherige Abklärung mit dem thailändischen Zoll bzw. durch die Transportfirma.

*Was lohnt sich für einen **Umzug**?*

Stehen effektive Transportkosten und Wert der Gegenstände überhaupt in einem vernünftigen Verhältnis? Was kostet das Einlagern im Heimatland?

Auf was kann ich und/oder meine Familie **in keinem Fall** verzichten?

Mit wem ziehe ich um?

Nicht jede **Transportfirma** führt auch private, internationale Umzüge durch. Referenzen/Zweigstelle in Thailand? Verpackung? Container? Versicherung?

Haushaltgegenstände

Das unter "Reisegut" genannte Reisegut und gebrauchte Haushaltsgegenstände können wegen Wohnsitzwechsel zollfrei eingeführt werden.

Natürlich sind die Bestimmungen über verbotene oder genehmigungspflichtige Güter auch auf das Umzugsgut anzuwenden.

Das Umzugsgut darf nicht früher als einen Monat vor oder nicht später als 6 Monate nach der Ankunft des Eigentümers eingeführt werden.

Nur bei aussergewöhnlichen Umständen kann der Director General of Customs diese Fristen verlängern.

Bei der Einfuhr des Umzugsguts ist u.a. das Visum und evtl. die Arbeitsbewilligung sowie eine Aufstellung der Gegenstände vorzulegen.

Elektrische Haushaltsgeräte (Kühlschrank usw.)

müssen unter Umständen entsprechend verzollt werden (siehe Anhang).

Kfz (Auto, Motorfahrzeuge)

gehören nicht zum Umzugsgut.

Kfz unter 2300 cm³

Importerlaubnis erforderlich;
Importzoll 400-450%;

Kfz über 2300 cm³

keine Importerlaubnis erforderlich;
Importzoll 600-700%.

Used Household Effects

The Criteria of Granting Exemption from Payment of Customs Duty

The basic requirements for the importation of such effects to be granted exemption from the payment of customs duties and taxes must be such used household effects are accompanying the importer changing domicile and must be in reasonable amounts.

The said items must be imported not earlier than one month before or not later than six months after the arrival of the importer.

Effects to be Granted Exemption from Payment of Customs Duty

Secondhand household effects to be granted exemption from payment of customs duty must be in reasonable quantity and imported from the country in which the owner has domicile prior to change of domicile to Thailand. The importation of only one item of such electric appliances as a refrigerator, and air-conditioner, a television, a radio etc. will be exempted from customs duty. However, in case of changing of domicile of the whole family, two items will be exempted. The imported electric appliances exceeding limited quantity shall not be granted duty exemption. In this case, the amount of duty shall be calculated from the items which yield the higher amount of duties.

Documentation

For the clearance of goods the importer is required to prepare the following documents:

1. Identify card
2. Passport (In case of personal effects and/or used household effect)
3. Bill of lading
4. Delivery order
5. Invoice or proforma invoice (If any)
6. In the case where the importer is unable to show up, a letter of authorization is required for the agent.
7. In the case of foreigners changing domicile to Thailand, either of the following documents is required:
 - Non immigrant quota as shown on the passport or resident book, or;
 - Proof of entrance into Thailand as an expert, specialist or consultant to any government agency in the form of a letter certifying that such a person has received a non-immigrant visa issued by the Immigration Bureau to work and reside in Thailand for at least one year; or
 - A one-year work permit from the Skills Development Department; - A one-year non-immigrant visa:
8. If the importer is a Thai, he must be a person, Thai Government official who working abroad or a student studying abroad not less than one year. Provided that these people have to return to Thailand before a one year period. They must have certain evidence to prove that such return is due to either the termination of contract, reshuffle of posts, or graduate in his relevant study.

Information Service

The Thais and foreigners who wish to claim their personal effects and/or used household effects are requested to contact the Privileged Goods And Investment Promotion Sub-Division, Formalities and Assessment Division, Customs Department at Tel. (662) 249-2314 or Fax (662) 249-4213. The department will provide Customs officers to assist in processing customs clearance without any charge.

Suggestions

In case of any inconvenience you may have, please immediately contact the Chief of Privileged Goods and Investment Promotion Sub-Division or the Director of the Formalities and Assessment Division.

Money may be paid to an agent acting on behalf of the importer but Customs Officers and the Customs Department provide services free of charge.

*Quelle: Office of Economic and Financial Affairs, Washington
Angaben ohne Gewähr*

Leben

Anfangstips

Im Anschluss einige wenige Praxistips aus dem alltäglichen Leben, die Sie vor Ihrer Abreise und kurz nach Ihrer Ankunft unbedingt beachten sollten:

Wichtig:

- Achtung Linksverkehr. Die Fahrzeuge kommen von hinten rechts, und nicht wie wir gewohnt sind von links! Achtung beim Überqueren von Strassen !
- Gehen Sie besonders behutsam und umsichtig bei Unfällen vor ! Körperverletzung ist in Thailand ein Straftatbestand, und unter Umständen auch in diesen Fällen anwendbar.

Die Beweisführung obliegt meist den beteiligten Personen. Zeugen sind immer hilfreich.

- Sollten Sie in Schwierigkeiten (jeglicher Art) mit Thailändern kommen, ist es am sinnvollsten, die ganze Angelegenheit von Thailändern untereinander regeln zu lassen.

Dazu ziehen Sie am besten das Familienoberhaupt Ihrer thailändischen Verwandtschaft hinzu, oder einen wirklich seriösen, vertrauensvollen thailändischen Freund.

Thailänder haben eine wunderbare Eigenschaft: Sie können untereinander reden.

- Stellen Sie sich auf eine längere Umstellungszeit ein. Viele Gewohnheiten aus Europa sind in Thailand nicht wünschenswert. Seien Sie ein guter Beobachter.
- Die unterschiedliche Sprache, Kultur und Lebensweise kann auf beiden Seiten leicht zu Missverständnissen führen. Berücksichtigen Sie dies in Ihrem Alltag.
- Bitte denken Sie immer daran: Sie sind Ausländer in einem fremden Land !

Wissenswert:

- In jedem Supermarkt gibt es vorzügliches Mineralwasser mit und ohne Kohlensäure. Es eignet sich zum Trinken, Kochen und für Eiswürfel.
- Hüten Sie sich vor einer Erkältung. Vermeiden Sie möglichst den häufigen Wechsel von kalten, klimatisierten Räumen und der heißen Aussenwelt.
- Witterungsbedingt kann es zu Stromausfällen kommen. Dies betrifft vor allem Nachtschwärmer und Liftbenutzer. Eine kleine Taschenlampe hilft.
- Kleidung muss, aufgrund des heißen Klimas, häufig (2 - 3 x pro Tag) gewechselt werden und wird daher entsprechend oft benutzt und gewaschen.
- Vorsicht bei empfindlichen Stoffen (z.B. Seide) - diese sollten Sie unbedingt in eine gute chemische Reinigung geben, nicht in eine gewöhnliche Wäscherei.
- Die englische Schreibweise von thailändischen Namen (z.B. Städte, Strassen) kann je nach Umschrift verschieden geschrieben sein. Petchaburi oder Petchburi?

Miete und Wohnung

Deutschen Vorstellungen entsprechende möblierte Einzelzimmer werden kaum vermietet. Etagenwohnungen sind erhältlich. Eine Grundmöblierung ist meistens vorhanden.

Die Wohngebäude sind überwiegend bewacht. Häufig steht ein Schwimmbad zur Verfügung. (**Anm. des Autors:** Umwälzpumpe? Wasserfilter? Reinigung?)

Wegen der größeren Sicherheit werden heute Mietwohnungen gegenüber Miethäusern von vielen bevorzugt.

Ledige bewohnen mitunter zu zweit oder dritt eine Wohnung, um sich die Kosten für Miete, Verpflegung und Hauspersonal teilen zu können.

Bei der Wahl einer Wohnung in einem Mietshaus sollte geachtet werden auf

- die Verkehrslage
- den Umweltlärm
- den allgemeinen Zustand des Gebäudes
- den Zustand der Installationen
- das Vorhandensein von Klimaanlage, sowie von Kühlschränken
- den Wasserdruck, besonders in den oberen Stockwerken
- die Sonnenlage (die Ost-Westlage ist vorzuziehen)
- die Überschwemmungsgefahr in der Regenzeit

Familien mit mehreren Kindern mieten bei längerem Aufenthalt häufig Häuser oder Bungalows mit einfacher Möbelausstattung, die bei Bedarf am Ort ergänzt werden kann.

Die Häuser verfügen über Garagen und sind gewöhnlich mit Bad oder Dusche mit warmem und kaltem Wasser ausgestattet. Die Fenster haben Moskitogitter.

Vordächer und betonierte Zufahrtswege (Regenzeit) sollten vorhanden sein.

Ältere Häuser sind oft verwohnt. Neue Häuser liegen überwiegend weit vom Stadtkern entfernt, so daß ein langer Anfahrtsweg in Kauf genommen werden muß.

Wegen der steigenden Bodenpreise werden Einzelhäuser in stadtnaher Lage kaum noch gebaut (**Anm. des Autors:** heutzutage auch wegen der anhaltenden Immobilienkrise).

Will man ein Haus mieten, ist es ratsam, einen Makler einzuschalten, der von Bekannten empfohlen worden ist.

Die Maklergebühren in Höhe einer halben bis ganzen Monatsmiete gehen zu Lasten des Vermieters.

Aus steuerlichen Gründen schließt der Hauseigentümer meistens zwei Mietverträge ab, einen für das Haus und den anderen für das Mobiliar.

Eine Mietvorauszahlung von 1 - 3 Monatsmieten ist üblich.

Die monatliche Miete für Häuser richtet sich nach Möblierung, Lage und Größe des Hauses. (**Anm. des Autors:** und nach Haustyp - Townhouse, Reihenhaus, Einzelhaus?)

Nebenkosten und Möblierung

Strom

Die Stromspannung beträgt 220 Volt zu 50 Hertz. Strom kostet zwischen 2,20 B bei Minimalverbrauch und 2,50 B je kWh bei hohem Verbrauch.

Zählermiete wird nicht erhoben.

Der Stromverbrauch erhöht sich durch Klimaanlage und Wasserpumpe ganz erheblich.

Wasser

Leitungswasser kostet zwischen 4,50 B/m³ bei geringem Verbrauch und 8 B/m³ bei hohem Verbrauch.

Viele Vermieter erheben eine Wasserpauschale.

Leitungswasser ist nach mindestens zehnmütigem Abkochen trinkbar, jedoch von schlechtem Geschmack.

Deshalb wird in Flaschen abgefülltes, im Handel erhältliches Trinkwasser bevorzugt.

Gas

Stadtgas gibt es nicht. Die meisten Haushalte verwenden hauptsächlich Flaschengas in der Küche. Für 1 Flasche Gas (48 Kg) bezahlt man 516 Baht.

Sonstige Nebenkosten

Sind entweder im Mietpreis enthalten oder werden im Mietvertrag gesondert festgelegt.

Während der Vermieter im allgemeinen die Kosten für Instandhaltung und Reparaturen der Häuser trägt, werden die Kosten für Elektrizität, Wasser, Gas vom Mieter getragen.

Möbel

Die Häuser und Wohnungen sind meist gundmöbliert. Häufig gehört ein Kühlschrank mit zur Ausstattung des Hauses. In fast allen Häusern gibt es Herde für Flaschengas.

Wegen des feuchtheissen Klimas empfiehlt es sich nicht, wertvolle Möbel aus Europa mitzunehmen.

Einheimische Möbel aus Rattan oder Teakholz (**Anm. des Autors:** Bitte kein Teakholz!), die für das tropische Klima besser geeignet sind, werden preiswert angeboten.

Betten nach europäischer Art sind erhältlich.

Möbel können nach Wunsch angefertigt werden; sie sind nicht teurer als entsprechende Möbel in Deutschland.

*Quelle: Bundesverwaltungsamt, Köln
Angaben ohne Gewähr*

Verkehr

Führerschein

Viele Ausländer, die in Thailand leben, möchten ein Auto oder Motorrad fahren können. Hierzu braucht es einen Führerschein und viel, viel, viel Fahrpraxis.

Internationaler Führerschein

zusammen mit dem nationalen, ausländischen Führerschein durch die "führerschein-ausstellende" Behörde in Deutschland, Schweiz oder Österreich.

Zunächst gültig für ein Jahr., unter bestimmten Voraussetzungen bis zu drei Jahren.

Thailändischer Führerschein (durch Umschreiben)

Der nationale, ausländische Führerschein wird in der zuständigen Zweigstellen des Department of Land Transportation (jede Provinzhauptstadt) umgeschrieben.

Dazu benötigen Sie folgende Unterlagen:

- Reisepass mit Non-Immigrant-Visa
- Wohnsitzbestätigung (Hauptwohnsitz Thailand, beglaubigt durch die Botschaft)
- Gesundheitszeugnis (Medizinisches Gutachten in jedem Krankenhaus)
- Passbilder (zwei, Format 2,5 mal 2,5)
- gültiger ausländischer nationaler Führerschein
- Übersetzung des Führerscheins (beglaubigt durch die Botschaft)

Ein umgeschriebener thailändischer Führerschein ist zunächst für ein Jahr gültig. Nach Ablauf wird er für 1 Jahr neu ausgestellt. Danach ist er unbegrenzt.

Thailändischer Führerschein (durch Neuerwerb)

Der thailändische Führerschein wird in der zuständigen Zweigstelle des Department of Land Transportation (jede Provinzhauptstadt) beantragt und die Prüfung dort abgelegt.

Weitere Auskünfte in Bangkok beim

Department of Transportation

1032 Paholyothin Road Bangkok 10900

Tel. 272-3100, Tel. 272-3601-9

Fax. 272-5343

Bei bestandener Prüfung ist ein neu ausgestellter thailändischer Führerschein zunächst für ein Jahr gültig. Nach Ablauf wird er für 1 Jahr neu ausgestellt. Danach ist er unbegrenzt.

Warnung

Ein gültiger thailändischer Führerschein ersetzt nicht eine ausreichende Fahrpraxis !

Werden bei einem Unfall Personen verletzt (oder kommen gar zu Tode), dann ist nach thailändischem Recht ein Straftatbestand erfüllt, der mit Gefängnis enden kann.

Kommunikation

Telefonieren

Zuallererst können Sie Ihr Telefon während Ihrer Abwesenheit nach Thailand oder zu Bekannten umleiten lassen. Die Kosten werden dabei Ihrer Telefonrechnung belastet.

Für Notfälle können Sie gegen eine geringe Gebühr von jedem Postamt aus über die **R-Gesprächsnummer 001 - 999 - 49 1000** einen Teilnehmer in Deutschland anrufen

Der technischen Entwicklung zufolge, gibt es in der Zwischenzeit eine grosse Anzahl an verschiedenen Telefonmöglichkeiten (und Systemen) ins In- und Ausland.

Nachfolgende Hinweise erlauben Ihnen eine optimale Auswahl:

Telefonapparate

In Haus, Wohnung oder Hotel als normales Tischtelefon, bzw. ausserhalb des Hauses als traditioneller Münzfernsprecher (blau) oder als Tischmünzfernsprecher (rot) im Geschäft.

Ungeeignet sind Telefon-Sammelleitungen, bei der ein menschlicher "Operator" an der Vermittlung ein- und ausgehende Telefone verbinden muss.

Nebenstellen-Telefone, bei der ein Computer die Vermittlung übernimmt erlauben zwar die Selbstwahl, sind aber oft mit einem teureren Zeittakt gekoppelt.

Direktwahl-Telefone, bei der man wirklich Eigentümer des Telefons ist, ist für einen langfristigen Aufenthalt die beste Lösung. Diese Telefone werden gekauft oder verkauft.

Nationale Gespräche (Anrufe von Tischtelefon nach Tischtelefon/Handy) werden mit der TOT (The Telephon Organisation of Thailand) abgerechnet.

Internationale Gespräche hingegen werden mit der CAT (The Communications Authority of Thailand) abgerechnet. Internationale Gespräche werden separat in Rechnung gestellt.

Phonecard / Prepaidcard

Auch hier gibt es verschiedene Systeme

"Phonecard" ist die nationale thailändische Telefonkarte für die nationalen ausser Haus stehenden Telefonkabinen (grün). Mit Ihr kann man überall in Thailand telefonieren.

"Lensocard" ist die internationale Telefonkarte für die internationalen ausser Haus stehenden Telefonkabinen (gelb).

Die Karten können in jedem Geschäft mit entsprechendem Zeichen gekauft werden.

Neu ist hingegen die "ThaiCard", eine sogenannte "International Prepaid Calling Card" (in Thailand) oder als "Prepaid Taxcard" (im Ausland, z.B. Swisscom Calling Card).

Im Unterschied zur "Phonecard" oder "Lensocard" können Sie **von jedem** Telefon via "Toll-free-number" und "Prepaid Card Number" direkt ins Ausland telefonieren.

Sie kann bei jedem in- oder ausländischem Postamt bezogen werden.

Call-to-Call

Mit Call-by-Call bezeichnet man ein Verfahren, das es ermöglicht, ein einzelnes Gespräch über den Anbieter seiner Wahl zu führen.

Dazu wählt man vor der gewohnten Nummer eine Verbindungsnetzbetreiberkennzahl.

Via <http://www.billiger-telefonieren.de> lässt sich für Gespräche von Deutschland nach Thailand auf einfache Art und Weise im Internet die gültigen Tarife errechnen.

Die Nummer beginnt grundsätzlich mit 010. Generell hat dies den Vorteil, daß man sich nicht an einen einzelnen Anbieter bindet, sondern den billigsten Anbieter benutzen kann.

Internet-Telefon

Verfügen Sie über einen PC mit Mikrofon, Lautsprecher und Internetanschluss, dann können Sie diesen mit entsprechender Software auch zum Telefonieren verwenden.

Beispielweise gibt es Net2Phone kostenlos bei URL <http://www.net2phone.com> .

Empfohlene Systemvoraussetzungen ab Version 9.0:

Pentium-Prozessor
8 MB RAM
Soundkarte (Vollduplex empfohlen)
Mikrofon und Lautsprecher
PPP Internet
28.8-Modem
Windows 95/98 oder Windows NT 4.0

Allerdings funktioniert diese Methode nur bei vernünftigen Übertragungsraten ! Die geringen Gebühren werden mit Depot (z.B. USD 25.-) via Kreditkarte im voraus bezahlt.

Telephonbuch

Die Gelben Seiten Bangkok sind auch im Internet abrufbar.

Das englischsprachige Telefonbuch "Greater Bangkok Telephone Directory" gehört mit zu den wichtigsten Büchern in Thailand.

Geliefert wird es in Form der "White Pages" (normales Telefonbuch) bzw. als "Yellow Pages" (**Branchenbuch**).

Unter der URL <http://www.sd.co.th> stehen sie auch im Internet zur Verfügung.

Gesucht werden kann nach Klassifikation bzw. Firmenname, wobei auch nur Anfangsbuchstaben für eine Suche ausreichend sind.

Nebst der Telephonnummer und Strasse, findet sich im übrigen auch oft ein Hinweis auf eine Faxnummer (Facsimile).

Falls Sie in Bangkok wohnen, können Sie sich unter <http://www.sd.co.th/registerform.htm> selbst eintragen. Dies ist besonders für Firmen ausserordentlich sinnvoll.

Die gelben Seiten Bangkok gibt es auch in einer aktuellen CD-ROM Version.

Mobile GSM Netze

Für das mobile Telefonieren in Thailand stehen zwei verschiedene GSM - Netze zur Verfügung. Diese kooperieren u.a. mit deutschen Betreibern wie D2 bzw. E-Plus

Das **AIS GSM900** - Netz wird betrieben von:

Advanced Info Service Public Company Limited (AIS)

1291/1 Phaholyothin Road
Phayathai
Bangkok, 10400
Telefon 02 - 99 64 40

Der Code für das AIS-Netz ist TH AIS GSM oder TH AIS.
Der Ländercode ist 520, die Betreiberkennung ist 01.

Das **TAC MTX800** - Netz wird betrieben von:

Total Access Communication Public Company Limited (TAC)

15th Fl., Sri-Ayuthaya Building 487/1 Sri Ayuthaya Road,
Phayathai
Bangkok, 10400
Telefon 02 - 642 7700

Der Code für das TAC-Netz ist WP 1800.
Der Ländercode ist 520, die Betreiberkennung ist 18.

Verfügen Sie im Ausland über ein **D2** oder ein **E-plus** Gerät, dann können Sie damit natürlich auch im Königreich Thailand telefonieren.

Es sei an dieser Stelle ausdrücklich darauf hingewiesen, dass das Umprogrammieren importierter Mobiltelefone strafbar ist !!! Dies wird in der Praxis streng gehandhabt !!!

Wollen Sie in Thailand kein Mobiltelefon käuflich erwerben (z.B. MahBoonKrong in Bangkok), dann können Sie sich via "Mobile FoneRent" auch ein **Mobiltelefon mieten**.

Dabei gibt es folgende Bedingungen zu beachten:

Minimale Mietdauer:	mindestens 1 Tag
Erforderliche Dokumente:	Gültiger Pass des Benutzers
Zu hinterlegende Kautiön:	30'000 Baht für Mobilphone 5'000 Baht für Gesprächsgebühren
Mobilphone Mietzins:	1 - 14 Tage = 350 Baht pro Tag 15 - Tage = 250 Baht pro Tag
Gesprächsgebühren:	in Thailand = 15 Baht pro Minute in Ausland = 15 Baht pro Minute zuzüglich Telefontarif CAT pro Minute

Weitere Informationen erhalten Sie unter URL <http://www.ais900.com> oder bei

Mobile FoneRent Counter

Bangkok International Airport (Don Muang)
Ground Floor, Arrival Hall, Terminal 1
Tel. (02) 535 - 3598 - 9
Fax. (02) 531 - 0297

Sprache

Grundlagen

Der Erfolg einer Auswanderung hängt im grossen Masse von der Fähigkeit ab, die **Sprache** seines Gastlandes zu beherrschen

Dabei ist vor allem auch das Wissen über Kultur und Mentalität für das Erlernen von entscheidender Bedeutung, denn die mit einem Wort verbundene Vorstellung (insbesondere abstrakte, wie z.B. Gefühle), sind nicht immer gleich!

Aber schon einen Strassennamen richtig gelesen zu haben, kann sehr nützlich sein.

Thailändisch

Es sei auf folgende sprachliche Besonderheiten hingewiesen:

1. Thailändisch ist eine tonale Sprache.

Dies bedeutet, dass man vor allem über das Hören lernt (unterschiedliche Tonhöhen). Wobei die Fähigkeit Schrift zu lesen, im Alltag äussert hilfreich ist !

2. Thailändisch umfasst einen vorwiegend silben-orientierten Wortschatz.

Dies bedeutet, dass man eine riesige Menge an Wörtern zu erlernen hat, die je nach Zusammenhang aber eine andere Bedeutung haben können.

3. Thailändisch ist ein höfliche Sprache.

Dies bedeutet, dass es feine Abstufungen in der Ausdrucksweise (höflich bis unhöflich) gibt. Ein Thailänder kann durch Dialekt sein Gegenüber sehr präzise einschätzen.

Zudem kann er mit seiner Sprache kundtun, was er von seinem Gegenüber hält !!!

4. Thailändisch ist eine Wissenssprache.

Dies bedeutet, dass auch Thailänder lange in die Schule gehen um ihre Sprache richtig zu erlernen. Also gehen Sie bitte auch in Thailand in die Schule (mit ausgebildeten Lehrern) !

In Bangkok sind unter <http://www.bangkokpost.net/classifieds/educate/educate.htm> verschiedene Sprachschulen gelistet. In der Provinz sind AUA Schulen geeignet.

Deutsch für Thailänder

Umgekehrtes gilt natürlich auch für thailändische Staatsangehörige, die die deutsche Sprache erlernen wollen - es ist immens schwierig - also bitte haben Sie Geduld.

In diesem Zusammenhang sei auch auf das Sprachlernprogramm Deutsch111 hingewiesen. URL <http://www.j-m-s.com/sharewar/beschrbg/deutsch111.htm> .

Dolmetscher und Übersetzer

Bundesland	Name	Ort	Strasse	Telefon
Baden-Württemberg	Speitel Manfred	63069 Offenbach	Eschstr. 21	(069) 842314
Baden-Württemberg	Pfitzner Dachanee	68163 Mannheim	Rennershofstr. 16	(0621) 823137
Baden-Württemberg	Schwinghammer Pranee	68219 Mannheim	Fronäckerstr. 14	(0621) 871906
Baden-Württemberg	Vonhkhanchan Ky	68723 Oftersheim	Fohlenweide 6	(06202) 54909
Baden-Württemberg	Jäger Vasana	69124 Heidelberg	Karl-Menges-Str. 10	(06221) 782359 Fax 782542
Baden-Württemberg	Bähr Praisri	70499 Stuttgart	Goslarer Str. 5a	(0711) 8873392
Baden-Württemberg	Scheuer Phairoh	75239 Eisingen	Killerrainstr. 14	(07232) 81935
Baden-Württemberg	Bernart Orapim	76131 Karlsruhe	Klosterweg 12	(0721) 699161
Baden-Württemberg	Dünger Kaewkao	76137 Karlsruhe	Schützenstr. 26	(9721) 370477
Baden-Württemberg	Crecelius Somchit	79341 Kenzingen	Hermann-Susann-Weg 68	(0721) 699161
Bayern	Wagner Suchavadee	85570 Ottenhofen	Am Anger 11	(08121) 93274 Fax 93278
Berlin	Khairam Ilona	10707 Berlin 10669 Berlin	Düsseldorferstr. 59 Postfach 150704	(030) 8823289 (0171) 3416273
Berlin	Ngamboonjit Chokchai	10717 Berlin	Holsteinische Str. 2	(030) 8621635
Berlin	Seniwongse Grissanan	14199 Berlin 10724 Berlin	Hundekehlstr. 19 Postfach 4125	(030) 2520025
Hamburg	Huebner Manida	20159 Hamburg	Oberstr. 114	(040) 456555 Fax 453774
Hessen, Darmstadt	Speitel Manfred	63069 Offenbach	Eschstr. 21	(069) 842314
Hessen, Darmstadt	Trirat Michael Manfred	63069 Offenbach	Bert-Brecht-Str. 2	(069) 856425
Hessen, Darmstadt	Löffler Pagaigao	63303 Dreieich	Schulstr. 14	(06103) 63107
Hessen, Darmstadt	Duscha Tippawan	64289 Darmstadt	Arheiliger Str. 72	(06151) 718553
Hessen, Darmstadt	Bernart Orapim	76131 Karlsruhe	Klosterweg 12	(0721) 699161
Hessen Frankfurt	Sangsai Krisdagorn	60316 Frankfurt	Eschenheimer Anlage 2	(069) 433925 Fax 434275 (0172) 6901983
Hessen Frankfurt	Gutzeit Aree	60599 Frankfurt	Wiener Str. 33	(069) 659497
Hessen Frankfurt	Buranasilapin Daowan	Bangkok 10230	80/19 Pahonyothin	(02) 5780374
Hessen Frankfurt	Speitel Manfred	63069 Offenbach	Eschstr. 21	(069) 842314
Hessen Frankfurt	Viravaidya-Wich Sumalee	65205 Wiesbaden	Mecklenburgerstr. 1	(0611) 2755

Hessen Frankfurt	Löffler Pagaigaeo	63303 Dreieich	Schulstr. 14	(06103) 63107
Hessen Frankfurt	Mischung Wimolrat	65719 Hofheim/Ts	Berliner Str. 16	(06192) 36252
Hessen Frankfurt	Jäkel Paporn	Bangkok 10120	Thungmahamek, Sathorn	(02) 2404066 Fax 2494590
Hessen Giessen, Hanau	Gutzeit Aree	60599 Frankfurt	Wienerstr. 33	(069) 659497
Hessen Giessen, Hanau	Speitel Manfred	63069 Offenbach	Eschstr. 21	(069) 842314
Hessen Kassel, Limburg	Speitel Manfred	63069 Offenbach	Eschstr. 21	(069) 842314
Hessen Kassel, Limburg	Mischung Wimolrat	65719 Hofheim/Ts	Berliner Str. 16 Flosswaldstr. 6	(06192) 36252
Hessen Marburg	Speitel Manfred	63069 Offenbach	Eschstr. 21	(069) 842314
Hessen Wiesbaden	Viravaidy-Wich Sumalee	65719 Hofheim/Ts	Im Klängen 4a	
Niedersachsen Hannover	Seip Napaporn	30916 Isernhagen	Schulweg 20	
Niedersachsen Verden	Menke Martin	29683 Fallingbostel	Fuhrhop 7	(069) 842314
Nordrhein- Westfalen	Huber Jintana	33100 Paderborn	Am Niesenteich 15	(05251) 40454
Nordrhein- Westfalen	Ruenkaew Pataya	33615 Bielefeld	Julius-Leber-Str. 3	(0521) 891038
Nordrhein- Westfalen	Quak Panida	44139 Dortmund	Meissener Str. 34	(0231) 128130
Nordrhein- Westfalen	Pohl Ratcharanut	45149 Essen	Juistweg 48	(0201) 710477
Nordrhein- Westfalen	Chumtong Constanze	48268 Greven	Bonhoefferstr. 45	(02571) 2041
Nordrhein- Westfalen	Speitel Manfred	63069 Offenbach	Eschstr. 21	(069) 842314
Saarland	Rattanagomean Chaiyot	66121 Saarbrücken	Mainzer Str. 71	
Saarland	Speitel Manfred	63069 Offenbach	Eschstr. 21	(069) 842314
Saarland	Dr. Gross Markus Albert	66119 Saarbrücken	Feldmannstr. 148	
Saarland	Schmid Sirada	66539 Neunkirchen	Bürgermeister- Regitz-Str. 142	
Saarland	Saar Pawinee	66640 Namborn	Friedenbergstr. 11	(06857) 5723
Saarland	Gräff Seeda	66763 Dillingen	Gladiolenweg 5	
Schleswig- Holstein	Suraprich Sutham	22111 Hamburg	Horner Landstr. 409	(040) 7331469

Hinweis: Nicht erwähnte Bundesländer verfügen über keine Dolmetscher/Übersetzer der thailändischen Sprache.

Es wird gebeten, sich an die jeweiligen Dolmetscher/Übersetzer im benachbarten Bundesland zu wenden, die in der o.g. Liste aufgeführt sind.

*Quelle: Botschaft der Bundesrepublik Deutschland, Bangkok
Angaben ohne Gewähr*

Heirat

Deutsch-thailändische Eheschliessung

1. Heirat in Thailand

Eine Eheschließung in Thailand erfolgt vor dem Standesbeamten eines Bezirksamtes (Amphur). Die Ehe kann in jedem beliebigen Bezirksamt geschlossen werden.

Voraussetzungen, die ein thailändischer Staatsangehöriger nach seinem Heimatrecht ... für die Eheschließung erfüllen muß, sind (auszugsweise).

- Mindestalter des/der thailändischen Verlobten von 20 Jahren
- volle Geschäftsfähigkeit
- kein verwandtschaftliches Verhältnis der Verlobten zueinander
- Ledigkeit bzw. rechtskräftige Auflösung der früheren Ehe
- Wartezeit von 310 Tagen für die Verlobte nach Auflösung einer früheren Ehe

Der/die deutsche Verlobte benötigt für die Eheschließung in Thailand ein deutsches **Ehefähigkeitszeugnis**.

Dieses wird von dem deutschen Standesbeamten in der Gemeinde, in der der Antragsteller noch gemeldet ist bzw. zuletzt gemeldet war, ausgestellt.

Bei Vorlage eines gültigen Ehefähigkeitszeugnisses (nicht älter als 6 Monate) stellt die Botschaft eine **Konsularbescheinigung** in deutscher und thailändischer Sprache aus.

Die Bearbeitungszeit für die Ausstellung liegt in der Regel bei 1 - 3 Arbeitstagen.

Die Botschaft ist verpflichtet, vor Aushändigung der Konsularbescheinigung die Vorlage des Ehefähigkeitszeugnisses im Original zu verlangen ...

Bei Abholung der Konsularbescheinigung ist die **persönliche Vorsprache** des/der deutschen Verlobten zur Beglaubigung seiner Unterschrift erforderlich.

Der deutsche Verlobte hat seinem Antrag auf Erteilung des Ehefähigkeitszeugnisses bestimmte Unterlagen beizufügen, anhand derer der Standesbeamte überprüft, ob beide Verlobten die gesetzlichen Voraussetzungen für die beabsichtigte Eheschließung erfüllen.

Die Botschaft weist ausdrücklich darauf hin, dass die nachfolgende Aufstellung der vorzulegenden Urkunden nicht abschliessend ist.

Es wird daher empfohlen, sich zusätzlich bei dem zuständigen deutschen Standesbeamten zu vergewissern, ob dieser ggf. die Vorlage weiterer Papiere (Originale bzw. beglaubigte Kopien) verlangt.

Urkunden des/der deutschen Verlobten:

- Personalausweis oder Reisepass
- Meldebescheinigung bzw. Abmeldung aus Deutschland
- Geburtsurkunde oder Auszug aus dem Familienbuch
- Scheidungsurteil der früheren Ehe mit Rechtskraftvermerk bzw
- Sterbeurkunde des früheren Ehegatten

Urkunden des/der thailändischen Verlobten:

- Reisepaß oder Personalausweis
- Geburtsurkunde
- Auszug aus dem Hausregister
- Ledigkeitsbescheinigung (nicht älter als 6 Monate)
- gerichtliches Scheidungsurteil der früheren Ehe bzw. Sterbeurkunde des früheren Ehegatten.

Die thailändischen Urkunden sind bei dem Bezirksamt erhältlich, bei dem der/die thailändische Verlobte gemeldet ist.

Eine Beschaffung über die deutsche Botschaft ist jedoch nicht möglich.

Die thailändischen Urkunden müssen zunächst in die deutsche Sprache übersetzt und (üblicherweise) über die Deutsche Botschaft legalisiert werden, bevor sie dem Antrag auf Erteilung des Ehesfähigkeitszeugnisses beigefügt werden können.

Die Übersetzungen sollten von einem in Deutschland vereidigten Übersetzer angefertigt werden.

Sind bereits Übersetzungen vorhanden, die von einem - nicht vereidigten - Übersetzungsbüro in Thailand angefertigt wurden, sollten diese zusätzlich einem vereidigten Übersetzer in Deutschland zur Bestätigung vorgelegt werden.

Eine Beglaubigung von Übersetzungen durch die Botschaft ist nicht möglich.

Hinweis:

Eine nach thailändischem Recht erfolgte einvernehmliche **Scheidung** der/des thail. Verlobten vor einem Bezirksamt bedarf zunächst der Anerkennung durch eine deutsche Landesjustizverwaltung.

Dasselbe gilt, sofern der/die deutsche Verlobten ein ausländisches Scheidungsurteil vorlegt. Antragsformulare für die Anerkennung liegen bei der Botschaft vor.

Dem Antrag müssen u.a. die Scheidungsurkunde, ein Auszug aus dem Scheidungsregister sowie dem Eheregister mit deutscher Übersetzung beigefügt sein.

Die Unterlagen sind zuvor von der deutschen Botschaft zu legalisieren; Bearbeitungsdauer ca. 6-8 Wochen.

Erst wenn das Landesjustizamt die Scheidung anerkannt hat, kann das deutsche Standesamt das Ehesfähigkeitszeugnis erteilen.

2. Heirat in Deutschland

Eine Eheschließung in Deutschland erfolgt ebenfalls vor dem zuständigen Standesbeamten.

Zu diesem Zweck ist von dem/der deutschen Verlobten eine sog. Anmeldung zur Eheschließung erforderlich (die Regelung über die Bestellung des Aufgebots ist seit dem 01.07.1998 weggefallen).

In diesem Verfahren sind im Rahmen der Prüfung dem Standesbeamten in Deutschland von beiden Verlobten in der Regel diesselben wie die unter Punkt I, Nr. 1 aufgeführten Unterlagen vorzulegen.

Auch hier empfiehlt sich eine zusätzliche Rückfrage beim deutschen Standesbeamten nach ggfs. darüberhinaus erforderlichen Urkunden.

Für die Übersetzung der thailändischen Urkunden gilt sinngemäss das oben Gesagte.

Darüberhinaus wird von den deutschen Standesämtern in der Regel noch die **Legalisation** der thailändischen Urkunden (Bearbeitung: ca. 6 - 8 Wochen) verlangt.

Die Botschaft weist darauf hin, dass die Einreise eines/einer thailändischen Staatsangehörigen nach Deutschland zum Zwecke der Eheschliessung mit einem Touristenvisum (Schengen) nicht zulässig ist.

Deutsch-Deutsche Eheschliessung

1. Heirat in Thailand

Die Botschaft stellt den deutschen Verlobten bei Vorlage eines **Ehefähigkeitszeugnisses** eine **Konsularbescheinigung** aus (Bearbeitungsdauer 2 bis 3 Tage).

Vorzulegen sind ausserdem die Pässe der Verlobten sowie deren Meldebescheinigungen. Desweiteren sind die Personalien der Eltern der Verlobten anzugeben.

Die **persönliche Vorsprache** bei Abholung der Bescheinigung in der Botschaft ist erforderlich.

III. Hinweise zu Ziffer I und II

Bei der Eheschliessung vor dem thailändischen Bezirksamt wird oft auf Vorlage des Scheidungsurteils des/der deutschen Verlobten bestanden. Es empfiehlt sich daher, das Scheidungsurteil mitzunehmen.

Die Verlobten sollten sich darüberhinaus bei dem jeweiligen Standesbeamten erkundigen, ob dieses zusätzlich die Legalisation der Konsularbescheinigung durch das thailändische Aussenministerium in Bangkok verlangt.

In diesem Fall ist die Bescheinigung von den Verlobten dort noch vorzulegen (Bearbeitungsdauer ca. 3 Tage).

Nach der Eheschliessung sollte die thailändische Heiratsurkunde über die Botschaft legalisiert werden (Anlegung eines Familienbuches in Deutschland).

Die Urkunde kann der Botschaft auf dem Postweg zugesandt werden und wird nach Abschluss der Legalisation (Bearbeitungszeit ca. 6 - 8 Wochen) gegen Kostenrechnung nach Deutschland zurückgeschickt.

IV. Gebühren

Legalisation (pro Urkunde)	DM 20.-
Konsularbescheinigung (Ziff. I)	DM 30.-
Konsularbescheinigung (Ziff. II)	DM 40.-

Die Gebühren sind in Baht zum Tageskurs zu entrichten.

*Quelle: Botschaft der Bundesrepublik Deutschland, Bangkok
Angaben ohne Gewähr*

Rechtsanwälte

Rechtswahrung

In Thailand bestehen keine Regelungen über Zuständigkeiten von Rechtsanwälten. Ein Anwalt, der gültige Zulassungspapiere der thailändischen Anwaltskammer hat, kann sowohl in Zivil- als auch in Strafsachen auftreten.

Thailändische Anwälte können an jedem Gericht in Thailand und in jeder Instanz auftreten. Vor Gericht gibt es keinen Anwaltszwang. Solange die Parteien über ausreichende Rechtskenntnisse verfügen, können Sie sich selbst vertreten.

In Ermangelung der Institution "**Notar**" gibt es ebensowenig einen Notarzwang.

Ein Pflichtverteidiger wird in Thailand nur unter bestimmten Voraussetzungen gestellt. Anspruch auf einen Pflichtverteidiger besteht, wenn die Todesstrafe droht.

Bei einer zu erwartenden Gefängnisstrafe ab zehn Jahren entscheidet das Gericht, ob der Angeklagte einen Verteidiger benötigt.

Bei zu erwartenden Gefängnisstrafen zwischen drei und zehn Jahren muss der Angeklagte dem Gericht nachweisen, dass er sich keinen Anwalt leisten kann.

Verbindliche Gebührenregelungen bestehen nicht. Zwischen Anwalt und Klient wird ein Honorar vereinbart, dessen Höhe vom Ansehen des Anwalts und der Komplexität des Falls abhängt. In der Regel handelt es sich um Pauschalhonorare.

In einer zivilrechtlichen Streitigkeit steht es im Ermessen des Gerichts, ob es der Partei die Kosten der obsiegenden Partei auferlegt, und in welcher Höhe Kosten übernommen werden müssen.

In Strafsachen muss jede Partei die eigenen Kosten tragen.

Anwaltsvereinigungen

Vereinigung	Adresse	Erreichbarkeit	Anmerkung
The Law Society of Thailand	7/89 Mansion 10 Rajadamnoen Avenue Pranakorn District Bangkok 10200	T (02) 280-6280/1 T (02) 282-9906/7 T (02) 281-6463 F (02) 282-9908	

Die thailändischen Anwälte sind in der Bar Association of Thailand zusammengefasst.

Die Bar Association of Thailand untersteht dem Justizministerium und ist eine amtliche Institution.

Telefonate in englischer Sprache können sich problematisch gestalten; deshalb wird geraten, Anfragen schriftlich zu formulieren.

Die Vermittlung von Rechtsanwälten ist möglich.

Rechtsanwälte Bangkok (nach Fachgebiet)

Name	Adresse	Erreichbarkeit	Fach, Sprache
Anek & Associates International Legal Consultants	Suites 1901 - 1902 Wall Street Tower 33/96 Surawong Road Bangrak Bangkok 10500	T (02) 234-6900 T (02) 266-2823 T (02) 233-4865-6 F (02) 236-5835	Arbeitsrecht Deutsch
Boonsom & Manoch Interlaw Limited	Panawongse Building 9th Floor 104 Suravongse Road Bangkok 10500	T (02) 637 0188-93	Arbeitsrecht Englisch
International Legal Counsellors Thailand Ltd. Russin & Vecchi L.L.P	Sathorn City Tower 18th Floor 175 South Sathorn Road Tungmahamek Bangkok 10120	T (02) 679-6005/6015 F (02) 679-6041/42	Arbeitsrecht Englisch
Montri, Arnuparp & Ukrit Law Office, Ltd.	4th Floor Lumpini Building 247 Sarasin Road Patumwan Bangkok 10330	T (02) 651-8030-2 T (02) 651-8035-7 F (02) 651-8019	Arbeitsrecht Deutsch
Thamavit Marketing Co., Ltd.	4th Floor Thamavit Bldg. 1010/1 Saladang 1	T (02) 237-7856-8 F (02) 237-7859	Arbeitsrecht Englisch
Montri, Arnuparp & Ukrit Law Office, Ltd.	4th Floor Lumpini Building 247 Sarasin Road Patumwan Bangkok 10330	T (02) 651-8030-2 T (02) 651-8035-7 F (02) 651-8019	Familienrecht Deutsch
Boonsom & Manoch Interlaw Limited	Panawongse Building 9th Floor 104 Suravongse Road Bangkok 10500	T (02) 637 0188-93	Gesellschaftsrecht Englisch
International Legal Counsellors Thailand Ltd. Russin & Vecchi L.L.P	Sathorn City Tower 18th Floor 175 South Sathorn Road Tungmahamek Bangkok 10120	T (02) 679-6005/6015 F (02) 679-6041/42	Gesellschaftsrecht Englisch
Tilleke & Gibbins	Tilleke & Gibbins Bldg. 64/1 Soi Tanson Ploenchit Road Bangkok 10330	T (02) 254-2640-58 F (02) 254-4302-04	Gesellschaftsrecht Englisch
A.P.A. Consultants Co. Ltd.	Maneeya Center Building 14th Floor 518/5 Ploenchit Road Bangkok 10330	T (02) 254-7561-7 F (02) 254-7560	Gesellschaftsrecht Englisch
Anek & Associates International Legal Consultants	Suites 1901 - 1902 Wall Street Tower 33/96 Surawong Road Bangrak Bangkok 10500	T (02) 234-6900 T (02) 266-2823 T (02) 233-4865-6 F (02) 236-5835	Gesellschaftsrecht Deutsch
Baker & McKenzie Attorneys at Law	25th Floor, 990 Rama IV Road Bangkok 10500	T (02) 636-2000 T (02) 636-2222 F (02) 636-2111	Gesellschaftsrecht Englisch
Marut Bunnag International Law Office Attorneys and Counsellors at Law	Forum Tower 22nd Floor 184/130-136 Ratchadaphisek Road Huaykwang Bangkok 10320	T (02) 645-2556-67	Gesellschaftsrecht Englisch

The Far East Law Office (Thailand) Co., Ltd.	9th Floor Dynamic Easter Bldg. No. 459-471Asoke Din Daeng Road Bangkok 10320	T (02) 642-0801-6 F (02) 642-0800	Gesellschaftsrecht Englisch
Boonsom & Manoch Interlaw Limited	Panawongse Building 9th Floor 104 Suravongse Road Bangkok 10500	T (02) 637 0188-93	Gewerberecht Englisch
Domnern Somigiat & Boonma	719 Sri Phya Road G.P.O. Box 203 Bangkok 10500	T (02) 231-1770 F (02) 231-1780-2	Gewerberecht Deutsch
Anek & Associates International Legal Consultants	Suites 1901 - 1902 Wall Street Tower 33/96 Surawong Road Bangrak Bangkok 10500	T (02) 234-6900 T (02) 266-2823 T (02) 233-4865-6 F (02) 236-5835	Grundstücksrecht Deutsch
International Legal Counsellors Thailand Ltd. Russin & Vecchi L.L.P	Sathorn City Tower 18th Floor 175 South Sathorn Road Tungmahamek Bangkok 10120	T (02) 679-6005/6015 F (02) 679-6041/42	Grundtücksrecht Englisch
Montri, Arnuparp & Ukrit Law Office, Ltd.	4th Floor Lumpini Building 247 Sarasin Road Patumwan Bangkok 10330	T (02) 651-8030-2 T (02) 651-8035-7 F (02) 651-8019	Grundtücksrecht Deutsch
Anek & Associates International Legal Consultants	Suites 1901 - 1902 Wall Street Tower 33/96 Surawong Road Bangrak Bangkok 10500	T (02) 234-6900 T (02) 266-2823 T (02) 233-4865-6 F (02) 236-5835	Handelsrecht Deutsch
Baker & McKenzie Attorneys at Law	25th Floor, 990 Rama IV Road Bangkok 10500	T (02) 636-2000 T (02) 636-2222 F (02) 636-2111	Handelsrecht Englisch
Boonsom & Manoch Interlaw Limited	Panawongse Building 9th Floor 104 Suravongse Road Bangkok 10500	T (02) 637 0188-93	Handelsrecht Englisch
International Legal Counsellors Thailand Ltd. Russin & Vecchi L.L.P	Sathorn City Tower 18th Floor 175 South Sathorn Road Tungmahamek Bangkok 10120	T (02) 679-6005/6015 F (02) 679-6041/42	Handelsrecht Englisch
Marut Bunnag International Law Office Attorneys and Counsellors at Law	Forum Tower 22nd Floor 184/130-136 Rachadaphisek Road Huaykwang Bangkok 10320	T (02) 645-2556-67	Handelsrecht Englisch
Seni Pramroj Advocates & Solicitors	10 Mansion 6 Rajahamnern Avenue Bangkok 10200	T (02) 222-0191 F (02) 224-1896	Handelsrecht Englisch
Thamavit Marketing Co., Ltd.	4th Floor Thamavit Bldg. 1010/1 Saladang 1	T (02) 237-7856-8 F (02) 237-7859	Handelsrecht Englisch
The Far East Law Office (Thailand) Co., Ltd.	9th Floor Dynamic Easter Bldg. No. 459-471Asoke Din Daeng Road Bangkok 10320	T (02) 642-0801-6 F (02) 642-0800	Handelsrecht Englisch
Tilleke & Gibbins	Tilleke & Gibbins Bldg. 64/1 Soi Tanson Ploenchit Road Bangkok 10330	T (02) 254-2640-58 F (02) 254-4302-04	Handelsrecht Englisch

Anek & Associates International Legal Consultants	Suites 1901 - 1902 Wall Street Tower 33/96 Surawong Road Bangrak Bangkok 10500	T (02) 234-6900 T (02) 266-2823 T (02) 233-4865-6 F (02) 236-5835	Liegenschaftsrecht Deutsch
International Legal Counsellors Thailand Ltd. Russin & Vecchi L.L.P	Sathorn City Tower 18th Floor 175 South Sathorn Road Tungmahamek Bangkok 10120	T (02) 679-6005/6015 F (02) 679-6041/42	Liegenschaftsrecht Englisch
Montri, Arnuparp & Ukrit Law Office, Ltd.	4th Floor Lumpini Building 247 Sarasin Road Patumwan Bangkok 10330	T (02) 651-8030-2 T (02) 651-8035-7 F (02) 651-8019	Liegenschaftsrecht Deutsch
International Legal Counsellors Thailand Ltd. Russin & Vecchi L.L.P	Sathorn City Tower 18th Floor 175 South Sathorn Road Tungmahamek Bangkok 10120	T (02) 679-6005/6015 F (02) 679-6041/42	Medienrecht Englisch
Montri, Arnuparp & Ukrit Law Office, Ltd.	4th Floor Lumpini Building 247 Sarasin Road Patumwan Bangkok 10330	T (02) 651-8030-2 T (02) 651-8035-7 F (02) 651-8019	Medienrecht Deutsch
Marut Bunnag International Law Office Attorneys and Counsellors at Law	Forum Tower 22nd Floor 184/130-136 Ratchadaphisek Road Huaykwang Bangkok 10320	T (02) 645-2556-67	Patentrecht Englisch
Montri, Arnuparp & Ukrit Law Office, Ltd.	4th Floor Lumpini Building 247 Sarasin Road Patumwan Bangkok 10330	T (02) 651-8030-2 T (02) 651-8035-7 F (02) 651-8019	Sachenrecht Deutsch
Tilleke & Gibbins	Tilleke & Gibbins Bldg. 64/1 Soi Tanson Ploenchit Road Bangkok 10330	T (02) 254-2640-58 F (02) 254-4302-04	Sachenrecht Englisch
Anek & Associates International Legal Consultants	Suites 1901 - 1902 Wall Street Tower 33/96 Surawong Road Bangrak Bangkok 10500	T (02) 234-6900 T (02) 266-2823 T (02) 233-4865-6 F (02) 236-5835	Steuerrecht Deutsch
Inter Consultants Law & Accounting Associates	399/48 Thonglor 21 Lane Sukhumvit 55 Road Klongtoey Bangkok 10110	T (02) 381-0679 T (02) 712-8207 F (02) 381-2687	Steuerrecht Englisch
Marut Bunnag International Law Office Attorneys and Counsellors at Law	Forum Tower 22nd Floor 184/130-136 Ratchadaphisek Road Huaykwang Bangkok 10320	T (02) 645-2556-67	Steuerrecht Englisch
Montri, Arnuparp & Ukrit Law Office, Ltd.	4th Floor Lumpini Building 247 Sarasin Road Patumwan Bangkok 10330	T (02) 651-8030-2 T (02) 651-8035-7 F (02) 651-8019	Steuerrecht Deutsch
Tilleke & Gibbins	Tilleke & Gibbins Bldg. 64/1 Soi Tanson Ploenchit Road Bangkok 10330	T (02) 254-2640-58 F (02) 254-4302-04	Steuerrecht Englisch

Bangkok Legal Associates	ITF Tower (Tower II) 17th Floor 140/38 Silom Road Bangkok 10500	T (02) 231-6096-8 F (02) 231-6976 F (02) 231-6099	Strafprozessrecht Englisch
Marut Bunnag International Law Office Attorneys and Counsellors at Law	Forum Tower 22nd Floor 184/130-136 Ratchadaphisek Road Huaykwang Bangkok 10320	T (02) 645-2556-67	Strafprozessrecht Englisch
Ponthep Werachon Law Offices	68 Sarthorn Soi 1 Bangrak Bangkok 10120	T (02) 285-0216 T (02) 903-2091 F (02) 285-0878	Strafprozessrecht Englisch
Seni Pramoj Advocates & Solicitors	10 Mansion 6 Rajahamnern Avenue Bangkok 10200	T (02) 222-0191 F (02) 224-1896	Strafprozessrecht Englisch
The Far East Law Office (Thailand) Co., Ltd.	9th Floor Dynamic Easter Bldg. No. 459-471 Asoke Din Daeng Road Bangkok 10320	T (02) 642-0801-6 F (02) 642-0800	Strafprozessrecht Englisch
International Legal Counsellors Thailand Ltd. Russin & Vecchi L.L.P	Sathorn City Tower 18th Floor 175 South Sathorn Road Tungmahamek Bangkok 10120	T (02) 679-6005/6015 F (02) 679-6041/42	Subventionsrecht Englisch
International Legal Counsellors Thailand Ltd. Russin & Vecchi L.L.P	Sathorn City Tower 18th Floor 175 South Sathorn Road Tungmahamek Bangkok 10120	T (02) 679-6005/6015 F (02) 679-6041/42	Umweltrecht Englisch
Montri, Arnuparp & Ukrit Law Office, Ltd.	4th Floor Lumpini Building 247 Sarasin Road Patumwan Bangkok 10330	T (02) 651-8030-2 T (02) 651-8035-7 F (02) 651-8019	Umweltrecht Deutsch
Marut Bunnag International Law Office Attorneys and Counsellors at Law	Forum Tower 22nd Floor 184/130-136 Ratchadaphisek Road Huaykwang Bangkok 10320	T (02) 645-2556-67	Urheberrecht Englisch
Marut Bunnag International Law Office Attorneys and Counsellors at Law	Forum Tower 22nd Floor 184/130-136 Ratchadaphisek Road Huaykwang Bangkok 10320	T (02) 645-2556-67	Vertragsrechts Englisch
Boonsom & Manoch Interlaw Limited	Panawongse Building 9th Floor 104 Suravongse Road Bangkok 10500	T (02) 637 0188-93	Vertragsrecht Englisch
International Legal Counsellors Thailand Ltd. Russin & Vecchi L.L.P	Sathorn City Tower 18th Floor 175 South Sathorn Road Tungmahamek Bangkok 10120	T (02) 679-6005/6015 F (02) 679-6041/42	Vertragsrecht Englisch
Domnern Somigiat & Boonma	719 Sri Phya Road G.P.O. Box 203 Bangkok 10500	T (02) 231-1770 F (02) 231-1780-2	Verwaltungsrecht Deutsch
International Legal Counsellors Thailand Ltd. Russin & Vecchi L.L.P	Sathorn City Tower 18th Floor 175 South Sathorn Road Tungmahamek Bangkok 10120	T (02) 679-6005/6015 F (02) 679-6041/42	Verwaltungsrecht Englisch

Tilleke & Gibbins	Tilleke & Gibbins Bldg. 64/1 Soi Tanson Ploenchit Road Bangkok 10330	T (02) 254-2640-58 F (02) 254-4302-04	Verwaltungsrecht Englisch
Marut Bunnag International Law Office Attorneys and Counsellors at Law	Forum Tower 22nd Floor 184/130-136 Ratchadaphisek Road Huaykwang Bangkok 10320	T (02) 645-2556-67	Warenzeichenrecht Englisch
International Legal Counsellors Thailand Ltd. Russin & Vecchi L.L.P	Sathorn City Tower 18th Floor 175 South Sathorn Road Tungmahamek Bangkok 10120	T (02) 679-6005/6015 F (02) 679-6041/42	Wertpapierrecht Englisch
Montri, Arnuparp & Ukrit Law Office, Ltd.	4th Floor Lumpini Building 247 Sarasin Road Patumwan Bangkok 10330	T (02) 651-8030-2 T (02) 651-8035-7 F (02) 651-8019	Wertpapierrecht Deutsch
Bangkok Legal Associates	ITF Tower (Tower II) 17th Floor 140/38 Silom Road Bangkok 10500	T (02) 231-6096-8 F (02) 231-6976 F (02) 231-6099	Zivilprozessrecht Englisch
Boonsom & Manoch Interlaw Limited	Panawongse Building 9th Floor 104 Suravongse Road Bangkok 10500	T (02) 637 0188-93	Zivilprozessrecht Englisch
Ponthep Werachon Law Offices	68 Sarthorn Soi 1 Bangrak Bangkok 10120	T (02) 285-0216 T (02) 903-2091 F (02) 285-0878	Zivilprozessrecht Englisch
The Far East Law Office (Thailand) Co., Ltd.	9th Floor Dynamic Easter Bldg. No. 459-471Asoke Din Daeng Road Bangkok 10320	T (02) 642-0801-6 F (02) 642-0800	Zivilprozessrecht Englisch

Rechtsanwälte ausserhalb Bangkok (nach Ort)

Pipat & Partners Law Office	199/425 Suan Nonsey Sansai Chiang Mai 50210	T (053) 242-900 F (053) 242-900	Familienrecht Handelsrecht Englisch
Kanitha Law Office Thai International Law Consultants	No. 31/19 Village No. 10 Nongprue Sub-District Banglamung District Chonburi 20260	T (038) 425-268 F (038) 373-351	Strafprozessrecht Zivilprozessrecht Englisch
Samuscha Account and Law Office	57/4 Paspetra Road Chonburi 20000	T (038) 283-208 F (038) 283-208	Strafprozessrecht Zivilprozessrecht Englisch
Luenchavee Legal & Investigation Counsellor	1 Satool Road Phuket-Town	T (076) 212-734 F (076) 212-408	Allemeinpraxis Wirtschaftsprüfung Deutsch
Patong Legal & Business Consultatant Office	62/43 M. 3 Patong, Kathu Phuket 83150	F (076) 340-99 F (076) 342-220	Zivilprozessrecht Strafprozessrecht Handelsrecht Englisch
Khun Vachira Chitpayak	66/37 Donnok Soi 9 Tambon Talad Suratthani	T (077) 282-733 M (01) 4765872	- Englisch

*Quelle: Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Angaben ohne Gewähr*

Kapitaltransfer

Der Import von Baht

Die Baht-Einfuhr unterliegt keiner Beschränkung.

Der Export von Baht

Ausfuhr thailändischer Währung sind auf Baht 50.000 pro Person beschränkt.

Für Reisende in direkt angrenzende Länder (Myanmar, Malaysia, Cambodia und Laos) sowie Vietnam beträgt das Limit jeweils Baht 500.000.

Grössere Beträge unterliegen Kontrollen und Beschränkungen der Zentralbank !

Zu diesem Zweck sind die Geschäftsbanken durch die Zentralbank beauftragt worden.

Der Import von Devisen

Wird bei der Einreise ausländische Währung eingeführt, so muss diese, entgegen früheren Bestimmungen, beim Zoll nicht mehr deklariert werden.

Damit erhält man aber auch keinen Einfuhrbeleg mehr ! Dieser ist gegebenenfalls für die Ausfuhr von Devisen (als Beweisgrundlage in praktisch allen Fällen) immens wichtig !

Bei Einfuhr von Devisen deshalb unbedingt alle Bankbelege aufbewahren !!!

Wir empfehlen, von welcher ausländischen Bank auch immer, einen offizielle Transfer zu veranlassen oder einen Scheck eines ausländischen Instituts gutschreiben zu lassen.

Eine **Überweisung** dauert nach unseren Erfahrungen 6 bis 14 Tage. Bei einer Scheckgutschrift muss mit einer Bearbeitungszeit von 7 Wochen gerechnet werden.

Eine Überweisung kann auch von Thailand aus bequem via Computer und Internet als „**Electronic Banking**“ im Heimatstaat veranlasst werden.

Dabei empfiehlt es sich, die Überweisung in Fremdwährung zu veranlassen und im Ausland nur die Kosten zu übernehmen, welche bei der ausländischen Bank anfallen.

Die Kosten der thailändischen Bank gehen automatisch zulasten Konto des Empfängers.

Residents müssen ausländische Einnahmen innerhalb von 15 Tagen in Baht umwandeln, bzw. es muss auf ein **Devisenkonto** eingezahlt werden.

Bitte nicht verwechseln mit dem Zahlungsziel von 120 Tagen aus Exporten!

Die Bedingungen für ein Devisenkonto in Thailand für Residents, sind je nach Kontotyp, Person oder Rechtsform, Kapital, Wohnort, usw. verschieden.

Gemäss Definition der Deutschen Bank, sind Residents alle Personen thailändischer Nationalität, unabhängig davon ob Sie innerhalb oder ausserhalb Thailands wohnen, und alle Ausländer die sich in Thailand mehr als drei Monate pro Jahr aufhalten.

Der Export von Devisen

Thailänder

Wer als Thailänder mehr als 50.000 Baht bzw. 500.000 Baht (in Baht oder Devisen) **überweisen** will, hat einiges zu offenbaren und zu beweisen.

Zum einen muss ein Grund für die Zahlung angegeben werden, und zum anderen muss nachvollziehbar sein, dass das Geld auch den angegebenen Empfänger erreicht.

Thailänder, die Familienmitglieder im Ausland unterstützen, müssen nachweisen, dass sich diese Familienmitglieder legal in dem betreffenden Land aufhalten.

Der Überweisende muss seine Familienpapiere vorlegen, um die Verwandtschaft nachzuweisen.

Das Maximum an Unterstützung ist auf 100'000 Dollar pro Jahr festgelegt.

Für die Ausbildung eines Kindes im Ausland sind maximal 50.000 USD genehmigt (für die **Kosten** der Ausbildung). Eine Bestätigung der entsprechenden Bildungsstätte ist bei der Ausfuhr vorzulegen.

Bei Auslandsreisen ist das Taschengeld auf 20.000 USD begrenzt (bei Traveller Checks, **nicht Banknoten**) plus Ticket und Hotelreservierung.

Bei Auswanderung sind 1 Million USD (Überweisung pro Jahr) erlaubt bei Nachweis der Residenzerlaubnis bzw. Staatsbürgerschaft.

Ausländer

Bei Ausländern ist die Ausfuhr (Überweisung) etwas einfacher.

Der Ausländer ist verpflichtet, nachzuweisen, dass das Geld korrekt aus dem Ausland eingeführt wurde.

Das Bargeld

Für Bargeld hingegen, welches ja **keine** Überweisung ist, gibt es bei Devisen keine Beschränkungen, sofern Sie von einem **legalen** Devisenkonto stammen.

Sowohl Residents als auch Non-Residents können ein solches Konto z.B. bei der Deutschen Bank, Bangkok, bis zu einer bestimmten Höchstsumme unterhalten.

Darüberhinaus bestehen zur Zeit folgende weitere Bargeldbezugsmöglichkeiten:

- Kreditkarte (ATM oder direkt bei Bankfiliale)
- Western Union Geldtransfer (Central Department Store)
- Schweiz. Postcard (ATM Signet "Plus")
- Eurocheck (Thai Farmers Bank)
- Travellers Checks (überall)

Hierbei gibt es verschiedene Höchstbeträge (pro Tag, pro Monat) und anfallende Kosten, die nur im Einzelfall eruiert werden können.

Die Bezugsadressen von **Western Union** und **Eurocheck** finden Sie im Anhang.

Exchange Regulations

Introduction

Rules and Regulations

The legal basis for exchange restriction in Thailand is derived from the Exchange Control Act (B.E. 2485) and the Ministerial Regulation No. 13 (B.E. 2497) issued under the Exchange Control Act (B.E.2485). These laws set out the principles of controls under which notifications and notices that prescribe the detailed procedures were issued.

Administration

The Bank of Thailand has been entrusted by the Ministry of Finance with the responsibility of administration of foreign exchange. All foreign exchange transactions are to be conducted through authorized banks. Authorized persons (money changers) only engage in the purchase of foreign notes and travelers' checks and the selling of foreign notes.

Prescription of Currency

There are no special requirement concerning the currency to be used for financial settlements with foreign countries, but payments are generally made in U.S. Dollars.

Foreign Currency

Persons living in Thailand are required to surrender foreign exchange received to an authorized bank or to deposit the same in a foreign currency account within 15 days from the date of receipt. Travelers passing through Thailand, foreign embassies and international organizations are exempted from this rule.

Forward coverages, swaps and options are generally permitted between genuine traders and authorized banks.

Local Currency

There is no restriction on the amount of Thai currency that may be brought into the country. A person traveling to Thailand's bordering countries and to other countries may take out local currency up to Baht 100,000 and Baht 50,000 respectively without authorization.

Bank Deposits

Foreign Currency Account

Thai individual and juristic person in Thailand are allowed to maintain foreign currency accounts under the following conditions:

1. the accounts are opened with authorized banks in Thailand and with funds that originate from abroad;
2. the accounts may be withdrawn either for payments of normal business transactions to persons outside the country upon submission of supporting evidences or for conversion into Baht at authorized banks;
3. the total amount of daily outstanding balances in all accounts must not exceed US\$5 Million for a juristic person and US\$ 500,000 for an individual.

Nonresidents may freely open and maintain foreign currency accounts with authorized banks in Thailand. No restrictions are placed on the opening of the accounts as long as the funds originating from abroad. Balances on such accounts may be transferred without formality.

Nonresident Baht Account

Nonresident may open such accounts with any authorized banks in Thailand. They maybe freely credited with proceeds from sale of foreign currencies originating from abroad, with amounts transferred from other nonresident baht accounts , with import payment and with authorized payments that may be approved by authorized banks. No restriction is imposed on drawing funds from the accounts including conversion into foreign currencies for remittance abroad.

Trade

Exports

There are no exchange restrictions relating to exports but proceeds of exports with value exceeding Baht 500,000 must be received within 180 days from the date of export and must be surrendered to an authorized bank or deposited in a foreign currency account with an authorized bank in Thailand within 15 days from the date of receipt.

Anlage

Imports

Importers may freely purchase or draw foreign exchange from their own foreign currency accounts for import payments. Letter of credit may also be opened without authorization

Transactions on invisibles

All receipts from invisibles must be surrendered to an authorized bank or deposited in a foreign currency account with an authorized bank in Thailand within 15 days from the date of receipt.

Payments for invisibles such as service fees related to foreign trade, educational expenses or family allowances abroad can be made freely. For traveling expenses abroad, a resident may take out foreign currency notes and coins without limit but traveling expenses in other forms (e.g. traveler's checks, drafts) in excess of US\$ 20,000 or its equivalent require prior authorization from the Bank of Thailand.

Foreign Tourists

There is no restriction on the amount of foreign exchange and Thai currency that may be brought into the country.

Foreign visitors or persons in transit may freely take out of the country all foreign exchange which they had brought in without limit. However, they may not take out Thai currency exceeding Baht 50,000 per person except for trips to Thailand's bordering countries where an amount of up to Baht 100,000 per person is allowed.

Foreign currencies may be exchanged at any authorized banks, currency exchange services (operated by authorized banks) or authorized money changers. Banking hours are from 8.30 a.m. to 10.00 p.m. daily, while some authorized money changers open daily from 10.00 a.m. to 5.00 p.m. and beyond. Most 24 hours-service can be found in hotels.

Credit cards are acceptable in major establishment in Thailand and may be used to obtain local currency at pre-arranged authorized banks or currency exchange services as well as at some automated teller machines.

Foreign Investment

Foreign investment in Thailand, both direct and portfolio investments, and offshore loans are freely permitted. Capital and loan may be transferred into the country without restriction but foreign exchange inflows must be surrendered to an authorized bank or deposited in a foreign currency account with an authorized bank in Thailand within 15 days from the date of receipt. Foreign investments in Thailand which received promotional privileges from the Board of investment are accorded various incentives and special benefits.

Repatriation of investment funds, dividends and profits as well as loan repayments and interest payments thereon, after settlements of all applicable taxes in Thailand, may be made freely. Securities, promissory notes and bills of exchange may be sent abroad without restriction.

Capital Transfers by Residents

Direct foreign investments by residents or lending to their affiliated companies abroad for amount not exceeding US\$ 5 million per year do not require prior authorization. Remittances to Thai emigrants with permits of permanent residence abroad are allowed up to US\$ 1 million a person yearly provided that funds are divided from the emigrants' personal assets. Remittances of funds abroad between relatives are also allowed up to US\$ 100,000 a person yearly. Any amounts in excess of these limits, permission must be obtained from the Bank of Thailand. The purchase of immovable assets or securities abroad also requires prior approval from the Bank of Thailand.

Gold

Residents may hold and trade domestically gold jewelry, gold coins and gold bullion. Import and export of gold other than jewelry are subject to licensing by the Ministry of Finance. Foreign tourists are freely allowed to take out gold ornaments.

List of Authorized Banks

(Anm. des Autors:)

Es folgt eine Liste der, durch die Bank von Thailand lizenzierten thailändischen und ausländischen Geschäftsbanken.

Da der Bankensektor zum heutigen Zeitpunkt (7/1999) immer noch sehr stark von Schwierigkeiten geprägt ist (Fusionen, Verkäufe, Staatsübernahmen, die erst Ende 1999 gelöst sein werden), wird an dieser Stelle auf die Wiedergabe dieser Liste verzichtet.

Exchange Regulation Attachment

On February 2, 1994, Thailand has further liberalized exchange control as follows:

Thai Baht can be taken out to Vietnam and countries bordering Thailand not exceeding 500,000 baht

Residents can provide direct foreign investments or loans to their affiliates abroad not exceeding US\$ 10 million a year

A person can take out travelling expense in any forms without limit.

Residents are permitted to use foreign exchange that originates from abroad to service external obligations without surrendering or depositing them in domestic banking accounts.

Additions to existing rules are also made to further facilitate movement of foreign exchange as follows:

The following foreign exchange can be deposited into the foreign currency accounts:

1. foreign currency borrowing by residents from the Bangkok International Banking Facilities.
2. foreign currency borrowing by nonresidents from authorized banks.
3. foreign currency resulting from conversion of baht withdrawn from nonresident baht accounts for depositing into nonresidents' foreign currency accounts.

Nonresident baht accounts can be freely credited with:

1. baht as proceeds from sale of foreign currency withdrawn from nonresidents' foreign currency accounts.
2. baht borrowing from authorized banks

Quelle: Office of Economic and Financial Affairs, Washington

Western Union Money Transfer

Available at Central Department Store Ltd.

Silom Complex Branch, 4th Floor	BangkokTel.	231 33 33	Ext.	2430	
Chidlom Branch, 3rd Floor	BangkokTel.	655 7777	Ext.	3357	
Pinklao Branch, 3rd Floor	BangkokTel.	884 8000	Ext.	2456	
Wangburapa Branch, 2nd Floor	BangkokTel.	224 0052	Ext.	2209	
Ladprao Branch, 5th Floor	BangkokTel.	541 1111	Ext.	3515	
Kad Suan Kaew Branch, 3rd Floor	Chiang Mai	Tel.	224 979	Ext.	Direct
		Tel.	224 999	Ext.	2211
Hat Yai Branch, Sanehanusorn Road	Songkhla	Tel.	352 333	Ext.	Direct

Thai Farmers Eurocheck

Eurochecks together with EC-card and passport, are accepted at the Thai Farmers Bank, Head Office, or at any branch with exchange service.

The limit is SFr./DM 300.- per check and 5 checks per person per month.

Thai Farmers Lane, Rat Burana	BangkokTel.	470 1122	Ext.	n/a
Phaholyothin Road	BangkokTel.	250 1122	Ext.	n/a

*Quelle: Schweizer Botschaft, Bangkok
Angaben ohne Gewähr*

Bank und Zinsen

Die Bankkonten

Es gibt eigentlich vier verschiedene Grundtypen von Bankkonten, die für uns Ausländer mit oder ohne Wohnsitz in Thailand interessant sind:

Diese Konten existieren in Form des Current Account, Savings Account und Fixed Deposit Account (mit oder ohne ATM-Karte, mit oder ohne Checkbezug).

Foreign Currency Account - Resident

Vorgesehen für Thailänder und thailändische Firmen. Bietet aber auch die Möglichkeit für Residents, ein Devisenkonto in Thailand zu unterhalten.

Rückzugsmöglichkeiten unterstehen bestimmten Regelungen, die Verzinsung ist eher niedrig, dafür aber ohne Währungsrisiken.

Ausländische Residents bevorzugen meist ausländische Banken oder zumindest thailändische Banken mit ausländischer Beteiligung..

Baht Account - Resident

Vorgesehen für alle Thailänder und Ausländer mit Wohnsitz in Thailand (ohne Touristen).

Nicht verwechseln mit Baht Account Non-Resident !

Foreign Currency Account - Non Resident

Vorgesehen für Touristen, jedoch in der Praxis kaum verwendet.

Baht Account Non - Resident

Vorgesehen für Touristen bzw. Ausländer (persönliche bzw. juristische Personen) mit festen Wohnsitz bzw. Firmensitz im Ausland.

Vorsicht bei der Verzinsung !!! Bahtanlagen sollten mit dem üblichen Bahtzinssatz verzinst werden und nicht mit einem reduzierten Non-Resident-Zinssatz.

Die Bankauszüge

Ein- und Auszahlungen werden in einem Kontobuch (**Sparbuch**) festgehalten.

Separate Kontoauszüge, über die unabhängig vom Kontobuch der Kontenverlauf nachzuvollziehen ist, werden im Regelfall nicht erstellt.

Dies bedeutet u.a. das Einzahlungen von Drittpersonen auf Ihr Konto erst zu dem Zeitpunkt ersichtlich sind, an dem Sie Ihr Kontobuch "updaten" lassen.

Deshalb werden in Thailand oft Kopien der Einzahlungen als Kaufbeleg benutzt.

Belege von Überweisungen aus dem Ausland können eingefordert werden.

Die ATM - Karte

Für den Bargeldbezug ausserhalb den Banköffnungszeiten beantragt man am besten mit der Kontoeröffnung gleich eine ATM - Karte (ATM = Automatic Teller Machine).

Gegen eine geringe Eröffnungs- und Jahresgebühr wird sie meist vor Ort ausgestellt.

ATM - Maschinen gibt es überall in Thailand und man kann je nach Kartentyp bis zu 20'000 Baht (normale Karte) oder 40'000 Baht (besondere Karte) pro Tag beziehen.

Dabei sollten Sie insbesondere auf folgende Punkte achten:

Benutzen Sie diese Karte in der Stadt in der Sie ihr Bankkonto eröffnet haben, und an einem Automaten der entsprechenden Bank, dann ist der Bargeldbezug kostenlos.

Falls Sie hingegen Ihre Karte an einem Automaten einer anderen Bank benutzen, oder in einer anderen Stadt sind, dann fällt eine Gebühr von bis zu 20 Baht pro Bezug an.

Fällt eine Gebühr an, dann sollte der Transaktionsbetrag (Bezug) möglichst hoch sein.

Maximalbezug pro Transaktion 10'000 Baht (also beispielsweise 2 mal 10'000er-Transaktion ist gleich 20'000. Gesamtbezug bei 2 mal 20 = 40 Gebühr).

Eine Kontoüberziehung ist nicht möglich. Ein minimaler Kontostand ist erforderlich.

Da der Bargeldvorrat vor Feiertagen bzw. Monatsende meist begrenzt ist, können Sie an diesen Tagen meist nur bei einer Maschine Ihrer eignen Bank Geld beziehen.

Weisen diese Karten darüberhinaus das Signet "Cirrus" (Mastercard) oder "Plus" (Visa) auf, dann können Sie damit auch in Ihrem Heimatland Bargeld beziehen.

Meist ist der Bargeldbezug auf einen Maximalbetrag pro Tag und einen Maximalbetrag pro Monat beschränkt.

Der Cirrus (Mastercard) ATM Locator unter <http://www.mastercard.com/atm> hilft die entsprechende Geldmaschine zu finden.

Den Plus (Visa) ATM Locator finden Sie unter <http://www.visa.com/pd/atm/main.html> .

Natürlich gilt, wie bereits erwähnt auch die umgekehrte Möglichkeit. Sie können mit Ihrer Mastercard / Visacard auch Bargeld an thailändischen ATM - Maschinen beziehen.

Die Zinsen

Zum jetzigen Zeitpunkt (Juli 1999) unterliegt der Bankensektor nach-wie-vor ganz erheblichen Veränderungen, ausgelöst durch die Immobilienkrise 1999.

Daher lassen sich keine konkreten Aussagen über die aktuellen Zinssätze machen.

Generell sind Bankeinlagen (kurz- oder langfristig) eher auf tiefem Zinsniveau.

Es sei erwähnt, dass manche Banken unterschiedliche Zinssätze für Residents und Non-Residents anbieten. Eine Gleichstellung ist unbedingt wünschenswert.

Im Internet finden Sie viele Webseiten der entsprechenden Banken.

Deutsche Bank AG

Regarding the interest rate of Thai Baht and foreign currency deposit, we would like to keep the matter pending due to high fluctation of interest rate changing.

Non Resident: Foreigners living abroad or staying in Thailand for less than 3 months in a year.

Resident: All Thai Nationals, regardless whether living in or outside Thailand and Foreigners, staying in Thailand over 3 months per year.

Account Type

Account with Deutsche Bank AG, Bangkok Branch (Thai Currency)

Type	Currency	Minimum
Current	THB	500,000
Savings	THB	500,000
Fixed Deposit	THB	3,000,000

Interest income on Private accounts is subject to 15% Thai Withholding Tax.
Interest income on Corporate accounts is subject to 1% Thai Withholding Tax.

Account with Deutsche Bank AG, Bangkok Branch (Foreign Currency)

Type	Currency	Minimum
Savings	DEM	50,000
	USD	30,000
Fixed Deposit	DEM	150,000
	USD	80,000
	EURO	75,000

Interest income on Private accounts is subject to 15% Thai Withholding Tax.
Interest income on Corporate accounts is subject to 1% Thai Withholding Tax.

Account with Deutsche Bank AG, Bangkok International Banking Facility (BIBF)

Type	Currency	Minimum
Fixed Deposit	DEM	200,000
	USD	100,000

Fixed Deposits may be maintained in BIBF only by Non-Residents and require in all cases an address outside Thailand.

Interest Income on Private- and Corporate accounts maintained with Deutsche Bank Bangkok International Banking Facility (BIBF) is not subject to Thai Withholding Tax.

Account Owner

Account Owner	Type	Remarks
Non-Resident	Account in foreign currency	There are no Exchange Control Restrictions.
Resident	Account in foreign currency	Private Individual may only maintain up to USD 500,000 credit balances
Resident	Deposit in foreign currency	Only up to USD 2,000 in foreign currency cash per day
	Withdrawal in foreign currency	No exchange Control restrictions for cash withdrawals

*Quelle: Deutsche Bank AG
Angaben ohne Gewähr*

Arbeiten

Arbeitsmarkt

Thailändische Arbeitgeber sind verpflichtet, in erster Linie einheimische Arbeitnehmer zu berücksichtigen und in ihren Betrieben zu beschäftigen.

Ausnahmen von dieser Regel können nur berücksichtigt werden, wenn sich kein einheimischer Arbeitnehmer mit den geforderten Qualifikationen finden lässt.

Nur wer als Ausländer eine entsprechende **Qualifikation** zu bieten hat, kann in Thailand vermittelt werden !

Arbeitsaufnahme

Der Alien Employment Act regelt die Beschäftigung (**Arbeitserlaubnis**) von Ausländern. In zahlreichen Berufszweigen ist die Tätigkeit von Ausländern, gemäss dem Alien Occupation Act, gesetzlich untersagt.

Alle beschäftigten Ausländer müssen vor Aufnahme ihrer Tätigkeit im Besitz einer Arbeitserlaubnis des Labour Department des Innenministeriums sein. Sie gilt nur für die in ihr festgelegte Beschäftigung. Bei jedem Wechsel muss ein neuer Antrag gestellt werden.

Der zukünftige Arbeitgeber kann die Erlaubnis bereits vor Einreise des Arbeitnehmers beantragen. Ist der Antrag genehmigt, wird die Arbeitserlaubnis dem Ausländer nach Erfüllung der Einreiseformalitäten ausgehändigt.

*Quelle: Geschäftspartner Thailand
Angaben ohne Gewähr*

Die **Stellensuche** für eine Tätigkeit in Thailand ist nicht einfach.

**Touristen und Urlauber haben
keine Aussicht auf Anstellung !!!**

Persönliche Beziehungen des gegenwärtigen Arbeitgebers sind für die Stellensuche in Thailand sehr nützlich und hilfreich.

In der Regel stellen internationale Konzerne das benötigte ausländische Personal durch das Stammhaus ein, während die entsprechende Niederlassung im Ausland das einheimische Personal rekrutiert.

Vorsicht ist bei "sensationellen" Jobangeboten bzw. unbekanntem Firmen oder Stellenvermittlungsbüros im In- und Ausland geboten.

Working Permit for Foreigner

DEFINITIONS

ALIEN: a natural person who is not of Thai nationality/citizenship.

WORK: the engagement in work by exerting energy or using knowledge for the purpose of obtaining wages or other benefits.

ALIENS WHO ARE NOT IN THE KINGDOM OF THAILAND BUT WISH TO WORK IN THE KINGDOM MUST COMPLY WITH THE FOLLOWING:

1. Contact a Royal Thai Embassy or Consulate in your country for advice and recommendation for granting a non-immigrant VISA.
2. Employers in Thailand may apply for a work permit for prospective alien employees who wish to work in the Kingdom. After the work permit has been granted the alien may enter Thailand to receive the work permit and then start working.

ALIENS WHO ARE IN THE KINGDOM OF THAILAND AND WISH TO WORK IN THE KINGDOM MUST COMPLY WITH THE FOLLOWING:

1. An alien who wishes to apply for a work permit under the Board of Investment (BOI) law or other similar commercial laws must file an application for a work permit within 30 days from the date he/she is allowed to work under such law.
CRIMINAL PENALTY: Any violation thereof shall be liable to pay a fine not exceeding one thousand Baht.

2. An alien who lives in the Kingdom or receives a non-immigrant VISA to live in the Kingdom can work in Thailand after having received a work permit.
CRIMINAL PENALTY: Any violation thereof shall make the employee liable for imprisonment not exceeding three months, to pay a fine not exceeding five thousand Baht, or both penalties.

3. An alien who performs work that is proscribed by the Royal Decree B.E.2522 (1979) which prohibits alien employment in certain occupations and professions is liable to be imprisoned not exceeding five years, will be fined from 2,000 to 100,000 Baht or both penalties.

QUALIFICATIONS OF AN ALIEN ENTITLED TO APPLY FOR A WORK PERMIT

1. Having residence in the Kingdom or having permission to stay in the Kingdom temporarily under immigration law (i.e not simply as a tourist to transit/traveler)
2. Not applying for work in any of the 39 reserved occupations (as stated in the Royal Decree B.E.2522).
3. Having the knowledge and/or skills to perform the work as stated in the application for a work permit.
4. Not being insane or mentally sick.
5. Not being sick of leprosy, tuberculosis, drug addiction, alcoholism, and elephantitis.
6. Not having been imprisoned due to a violation of an immigration law or an alien working law within one year of applying for work permit.

DOCUMENTATION REQUIRED FOR A WORK PERMIT

1. A form W.P.2 of W.P.3 (as the case may be) together with 3 photographs (5x6 cm.) taken not more than 6 months prior to the application.
2. A certificate of employment issued by a present employer in accordance with the form provided.
3. An affidavit showing registration of juristic entity any objective, as issued by the Department of Commercial Registration.
4. The copy of a list of shareholders certified to be true by the Department of Commercial Registration.
5. A value added tax (VAT) certificate.
6. If applicable, a factory establishment license and/or operating license.
7. A current balance sheet.

Anlage

8. An organizational chart and copies of the work permit booklets of all aliens currently working in the company.
 9. A passport, a certificate of permanent residence and an alien certificate.
 10. Documentary evidence of educational qualifications and employment record.
 11. A certificate showing work experience.
 12. If applicable, a copy of a marriage certificate, the spouse's citizen identification card if Thai citizen, and the birth certificate of any children.
 13. A medical certificate.
 14. A map showing where the place of work is located.
- If all documents are completed and true, a work permit will be considered to be granted within 14 days.

DOCUMENTATION REQUIRED FOR SHORT TERM WORK PERMITS (not longer than 6 months)

1. Form W.P.2 or W.P.3 (as the case may be) with 3 photographs (5x6 cm.) taken not more than 6 months before application.
2. A certificate of employment issued by a present employer, under the form provided.
3. Documentary evidence of educational qualifications and an employment certificate from a previous employer.
4. A certificate issued by the Department of Commercial Registration.
5. A passport and medical certificate.

VALIDITY OF WORK PERMIT

1. A work permit is issued for one year period and may be renewed every year thereafter.
2. If the duration of employment of an alien is less than one year, a work permit will be granted for not longer than the period requested.
3. An authorized official may grant a work permit to an alien in the Kingdom according to the necessity of work, but for not longer than one year.
4. The validity of a work permit will not exceed the validity date of the VISA „permit to stay“.
5. An application for renewal of a work permit must be submitted before the expiration date of a valid work permit. If a work permit has expired, another application must be completed for a new work permit.

RATE OF GOVERNMENT FEES FOR WORK PERMITS

1. 300 Baht = not longer than three months.
2. 500 Baht = longer than three months but does not exceed six months.
3. 1,000 Baht = longer than six months but does not exceed one year.
4. For a work permit which is longer than one year, the fee will be increased for the period exceeding one year at the rate shown in items 1, 2 and 3 above.

RIGHT TO APPEAL

If a work permit is not granted, not extended, or is not allowed for a change of work and/or location; the applicant is entitled to appeal to the Minister of Labour and Social Welfare within 30 days after being informed of the denial. A decision will be rendered within 60 days.

PLACES TO CONTACT

1. Bangkok: Alien Occupation Control Division,
19 Pongsupee Bldg. Vibhavadee Rangsit Road,
Chatujak, Bangkok
Tel. 6176578-80
2. Regional Office: a Provincial Employment Office in the respective province

Steuern

Mehrwertsteuerrückzahlung

Ab dem 1. Juni 1999 haben Touristen die Waren in Thailand kaufen, die Möglichkeit, sich die Mehrwertsteuer (VAT 7%) bei der Ausreise via Bangkok, Chiang Mai, Phuket und Hat Yai wieder auszahlen zu lassen.

Wenn Touristen Waren von einem Geschäft kaufen, das einen VAT - Refund - Status hat, müssen Sie nur das VAT - Refund - Form ausfüllen und den Kassenzettel dazulegen.

Die Touristen erhalten die Rückzahlung an den entsprechenden Flughäfen bei Ausreise, wobei folgende Bedingungen eingehalten werden müssen:

1. Ist der Einkaufswert unter 2000 Baht pro Geschäft erfolgt keine Rückerstattung.
2. Der Gesamteinkaufswert in allen Geschäften muss 5000 Baht pro Tag übersteigen.
3. Rückzahlungen erfolgen nur innert 60 Tagen am Kaufdatum.

Mehrwertsteuer-Rückvergütungen für Touristen beginnt am 1. Juni 1999

Ab 1. Juni 1999, werden Touristen, die in Thailand Waren einkaufen eine Mehrwertsteuer-rückvergütung (VAT Refund) erhalten, als Teil einer Touristenpromotion des Finanzministeriums.

Jeder Tourist der Waren im Wert von mindestens 5000 Baht pro Tag kauft, ist berechtigt eine Mehrwertsteuer- Rückvergütung von den Zollbehörden an vier internationalen Flughäfen: Bangkok, Chiang Mai, Phuket und Hut Yai zu beanspruchen.

"Wir wollen auch, daß Thailand ein Einkaufsparadies wie Singapur, Hongkong und viele andere Länder in Europa wird, die schon lange das Mehrwertsteuerrückzahlungssystem angewendet haben", sagte Sathit Limpongpan, Sprecher am Finanzministerium.

Die Behörden rechnen mit über 300 Million Baht Steuerausfällen, für die erste Stufe der Rückerstattung an ausländische Touristen, von der zur Zeit gültigen 7 Prozent Mehrwertsteuer.

Touristen die für eine Mehrwertsteuerrückvergütung berechtigt sind, dürfen keine Einwohner von Thailand, Piloten oder Fluggesellschaftsbesatzungen sein. Andere Touristen bekommen ihre Rückvergütung bei den Abflugschaltern (departure counters) auf jedem vorgesehenen Flughafen und sie müssen die Waren mit sich führen.

Die Behörden geben Bargeldrückvergütungen von bis zu 10'000 Baht. Jeder Betrag darüber hinaus wird mit einem Scheck bezahlt.

Das Revenue Department ist im Moment dabei mögliche Verkäufer zu eruieren, die an dem Rückvergütungsprojekten teilnehmen. Die autorisierten Verkäufer Mitte nächsten Monats bekanntgegeben werden, und ungefähr 200 Privatfirmen sind schon auf der potentiellen Liste.

Jedes Kaufhaus einschließlich Central, the Mall, und Pata, wurden eingeladen am System teilzunehmen, sowohl als auch Einzelhändler in Edelsteinen und und Schmuck, Seide und Handarbeiten. S Gem Capital, Naraiphan, Roayl Thai Gem und Peninsula haben Interesse gezeigt, das Rückvergütungsprivileg zu beantragen, gemäss Behördenaussagen.

Ausgewählte Geschäfte in Bangkok müssen eingetragene Firmen sein, mit mindestens 5 Million Baht an eingezahltem Kapital, Geschäfte in der Provinze mit mindestens 1 Million Baht eingezahltem Kapital.

*Quelle: The Nation
Angaben ohne Gewähr*

Einkommenssteuer

Einkommenssteuerpflichtig sind:

- Natürliche Personen
- Vermögen aus Nachlass (**Ann.: des Autors:** anstatt eines i.d. Jahr Verstorbenen)
- Ordinary Partnerships und nicht-juristische Personengesellschaften

Von der Einkommenssteuer ausgenommen sind Mitglieder der Botschaft und Personen im diplomatischen Dienst.

Grundsatz der Gebietsansässigkeit

Eine Person wird gemäss Section 41 RC (Revenue Code in der Fassung von 1995) als gebietsansässig in Thailand betrachtet, wenn sie sich innerhalb eines Steuerjahres für 180 Tage oder länger in Thailand aufhält.

- Ein in Thailand Gebietsansässiger muss alle seine Einkünfte i.S.d. Section 40 RC zur Einkommenssteuer veranlagern. Unter in Thailand erwirtschafteten Einkünften versteht man gemäss Section 41 RC jegliche Einkünfte aus Tätigkeiten in Thailand, unabhängig vom Ort der Auszahlung. Die im Ausland erwirtschafteten Einkünfte müssen in der Höhe, in welcher sie nach Thailand eingeführt werden, versteuert werden.

- Ein nicht in Thailand Gebietsansässiger ist nur für die Einkünfte aus Quellen innerhalb Thailands zur Einkommenssteuer verpflichtet, unabhängig davon, wo die Einkünfte ausgezahlt werden.

Steuerpflichtiges Einkommen

Section 40 RC nennt die verschiedenen steuerpflichtigen Einkommensarten:

1. Einkommen aus Arbeitsverhältnissen (dieses beinhaltet gemäss Section 40 (1) RC Löhne, Gehälter, Diäten, Spenden, Tantiemen, Sonderzuwendungen, Mieteinnahmen, Gebühren, Preisnachlässe und Zuschüsse (auch Housing Allowance), die direkt oder indirekt dem Steuerzahler zukommen.)
2. Einkommen aus unselbständiger Arbeit
3. Einkommen aus Goodwill, Copyright und anderen Urheber- und Patentrechten, jährliche Einkommen aus einer Erbschaft, einem Gerichtsurteil oder aus Annuitäten
4. Zinserträge aus Staatsanleihen, Spareinlagen, Obligationen, Wechseln oder Vergünstigungen an Wertpapieren anstelle von Zinsen
5. Dividenden oder Gewinnanteile an einem Unternehmen, einer Registered Partnership, Stiftung, Genossenschaft oder Finanzinstitutionen
6. Sonderausschüttungen an einen Teilhaber oder Partner eines Unternehmens oder einer Partnership
7. Einkünfte aus der Kapitalherabsetzung eines Unternehmens oder einer Partnership
8. Einkünfte aus nicht ausgeschütteten Gewinnen oder Rückstellungen
9. Kapitalgewinne aus Kauf oder Auflösung von Unternehmen
10. Kapitalgewinne aus Aktientransfer, Obligationen oder Staatsanleihen
11. Einkünfte aus Vermietung oder Verpachtung
12. Einkommen aus freien Berufen (z.B. Rechtsanwälte, Mediziner, Ingenieure, Architekten, Buchprüfer)
13. Einkommen aus Werkverträgen
14. Sonstige Einkünfte aus wirtschaftlicher Betätigung, Handel, Landwirtschaft, Industrie, Transport o.ä.
15. Steuern, die von einer anderen Person für den Steuerzahler übernommen werden

Steuerfreies Einkommen

Nur die im folgenden Arten von Einkommen sind nicht steuerpflichtig:

I. Steuerfrei nach den Revenue Code (Sectio 42) sind folgende Einkünfte:

1. Übernachtungskosten und Reisekosten, die vom Arbeitgeber erstattet werden; in Höhe des einem Staatsbediensteten maximal zustehenden Pauschalbetrages ohne Vorlage von Belegen; diese Pauschalbeträge übersteigende Erstattungen nur, wenn entsprechende Belege vorhanden sind (PAW 59/2538)
2. Umzugskosten, die vom Arbeitgeber erstattet werden
3. Freistellung von Thai-Diplomaten im Ausland
4. Verkauf von Briefmarken und Steuermarken
5. Einkommen von staatlichen Lehrern und Erziehern
6. Zinserträge aus privaten Spareinlagen bis maximal 10'000 Baht pro Jahr; Zinseinkünfte bis zu 20'000 Baht pro Jahr sind zwar nicht zu versteuern, aber eine Steuererklärung ist abzugeben (Notification of Director General No. 55)
7. Einnahmen aus dem Verkauf von beweglichen Vermögenswerten, die nicht zum Zweck des Handelns oder der Gewinnerwirtschaftung gekauft wurden
8. Stipendien, Lotteriegewinne oder Behlohnungen der Polizei
9. Pensionen
10. Einkommen aus dem Nachlass eines Verstorbenen
11. Schadenersatzzahlungen und Leistungen aus der Sozialversicherung
12. Gewinnanteile einer nicht rechtsfähigen Gesellschaft, die steuerpflichtig ist; nicht aber von Investmentgesellschaften

II: Steuerfrei nach der Ministerial Regulation No. 126 sind z.B. folgende Einkünfte:

1. Einkünfte aus Ferienjobs ausländischer Studenten, die in Thailand studieren, sofern das selbe Recht thailändischen Studenten im Ausland gewährt wird
2. Zinserträge aus Staatsanleihen, soweit sie die Zinserträge aus Spareinlagen bei kommerziellen Banken nicht überschreiten
3. Einkommen von ausländischen Mitarbeitern des Roten Kreuzes

*Quelle: Kompendium zum Thailändischen Recht
Angaben ohne Gewähr
Stand September 1998*

(Anm. des Autors: Es sei in diesem Zusammenhang ausdrücklich auf die verschiedenen guten Publikationen des Rechtsanwaltsbüros Anek, Lorenz und Partne, Bkk hingewiesen. Preise und Bezugsbedingungen finden sie auf den letzten Seiten dieser Dokumentation).

Das netto-steuerpflichtige Einkommen

Um das netto-steuerpflichtige Einkommen zu berechnen, sind für die verschiedenen Einkommenskategorien bestimmte Beträge (deductible Expenses) und im Anschluss daran noch die Freibeträge (allowances) abzuziehen.

Seit dem 30. März 1999 ist das Nettoeinkommen in folgende Progressionstufen eingeteilt:

Die ersten 0 bis 50'000 Baht sind steuerfrei,
der Betrag von 50'001 bis 100'000 Baht wird mit 5 %,
der Betrag von 100'001 bis 500'000 Baht wird mit 10 %
der Betrag von 500'001 bis 1'000'000 Baht wird mit 20 %
der Betrag von 1'000'001 bis 4'000'000 Baht wird mit 30 % und
der Betrag von 4'000'001 bis jeder darüberliegende Betrag mit 37 % besteuert.

Tax Clearance Certificate

What is Tax Clearance Certificate?

Tax Clearance Certificate is a certificate issued by the Director-General of the Revenue Department or the provincial governor or the assignee to an alien who is leaving Thailand to indicate that such alien has already paid taxes or submitted payment on tax liabilities or taxes payable or that such alien has provided a guarantor or securities to guarantee for payment of tax liabilities or taxes payable.

Who is required to have the Tax Clearance Certificate?

The alien who is leaving Thailand is required to submit an application for Tax Clearance Certificate (Form Por. 1) and supporting documents if:

- Such Alien is required to pay taxes or is required to submit past due tax liabilities before leaving Thailand;
- Such Alien has the responsibility to file a tax return and pay tax on behalf of a company or juristic partnership incorporated under foreign laws and has been carrying on business in Thailand.
- Such Alien has a taxable income, whether paid in Thailand or not, from being a public performer in Thailand.

The word "public performer" means a performer whose role play is presented on stage or through movie film, radio or television, or a singer, musician, professional athlete or performer whose act is for any kind of entertainment.

Types of Tax Clearance Certificate

There are two types of Tax Clearance Certificate, namely Por. 3 and Por. 3.1

Por 3. Tax Clearance Certificate - issued to an alien who is temporarily leaving Thailand. It is valid for a single leave and must be used within 15 days since the date of issuance. If the alien does not leave Thailand in the specified period, the Tax Clearance Certificate becomes invalid unless it is renewed before the expiry date.

Por 3.1 Tax Clearance Certificate - issued to an alien who enters and leaves Thailand on a regular basis due to his business or profession. It is valid for multiple leave within the period specified in the Tax Clearance Certificate but not exceeding 180 days since the date of issuance. Renewal of Form Por. 3.1 is not allowed.

How to apply for the Tax Clearance Certificate?

An Alien required to have the Tax Clearance Certificate shall submit an application for Tax Clearance Certificate (Form Por. 1) and the following documents:

Supporting documents needed for issuance of Tax Clearance Certificate Form Por. 3 are the followings:

- (1) Passport
- (2) Alien Certificate (if any)
- (3) Residence Certificate (if any)
- (4) Work Permit or an application thereof (if any)
- (5) Tax Identification Card
- (6) Letter of Guarantee (if having tax liabilities or taxes payable) issued by:
Bank within the guaranteed amount that is greater than tax liabilities or taxes payable or that exceeds 50'000 baht, or
Person whose securities are greater than his tax liabilities or taxes payable and whose reputation is acceptable to the Director-General of the Revenue Department, the provincial governor, the assignee or a government officer of level 6 or higher or equivalent.

(7) Evidence of tax payment in the past three years of the company or juristic partnership which is represented by the applicant requesting for the Tax Clearance Certificate. The evidence includes withholding tax receipts or tax receipts.

Supporting documents needed for issuance of Tax Clearance Certificate Form Por. 3.1 are as follows:

In addition to the above-mentioned documents as indicated in (1) - (7), the applicant is required to submit the following documents:

- (1) Evidence indicating the reasons of leaving Thailand on a regular basis in connection with the business or profession of the alien
- (2) Evidence indicating that his assets in Thailand are greater than tax liabilities or taxes payable.

When, where and to whom the submission is made?

An Alien applying for Tax Clearance Certificate is required to submit an application to those responsible for issuing the Tax Clearance Certificate within 15 days before leaving Thailand.

- Submit an application to the Area Revenue Chief at the Area Revenue Office which has jurisdiction over the area of residence of the alien (if such alien is domiciled or has residence or place of management in Bangkok).
- Submit an application to the provincial governor at the Provincial Revenue Office (if such alien is domiciled or has residence of place of management in other provinces).
- Submit an application to the district chief designated by the provincial governor at the District Revenue Office (if such alien is domiciled or has residence or place of management in other provinces).

What to do for the applicant with outstanding tax liabilities?

If the applicant for Tax Clearance Certificate makes no payment or has made a partial payment for his tax liabilities or taxes payable after the departure date, he is required to provide a guarantor or a guarantee to the Director-General of the Revenue Department or the provincial governor of the assignee. The guarantor or the guarantee shall be suitable so as to guarantee for the tax liabilities or taxes payable before the Tax Clearance Certificate is issued.

Loss of Tax Clearance Certificate

If the Tax Clearance Certificate is lost, an alien is required to contact the office where the application has been originally filed for a replacement. However the New Tax Clearance Certificate is valid until the expiry date of the missing Tax Clearance Certificate.

When, where and to whom the Tax Clearance Certificate is to be presented?

An Alien who is leaving Thailand is required to present the Tax Clearance Certificate to the officers of the Office of Police Immigration at the Immigration Office on the date of departure.

Penalty for alien required to have the Tax Clearance Certificate

An Alien who is leaving or attempting to leave Thailand without the submission of Tax Clearance Certificate application or has submitted the application but is waiting for the Tax Clearance Certificate to be issued is required to pay a surcharge of the rate of 20% of the tax amount as required to be paid under Section 4ter of the Revenue Code. In addition, a criminal action (fine not exceeding 1'000 baht, imprisonment not more than 1 month, or both) will be charged against such alien in accordance with Section 4 novem to the Revenue Code.

*Quelle; Revenue Department of Thailand
Angaben ohne Gewähr*

Land und Immobilien

Immobilien (Condominium)

Nach dem Condominium Act B.E. 2522 dürfen ein oder mehrere Ausländer bis zu 40 % der Wohnfläche (nicht Land) in einer Condominium-Anlage erwerben.

Das Gesamtgrundstück (Land) der Wohnanlage ist Gemeinschaftseigentum.

Ein Condominium kann nach thailändischer Definition sein:

- eine Eigentumswohnung im Hochhaus oder
- eine Wohneinheit mit Garten innerhalb einer Überbauung

Für ausländische Privatpersonen müssen eine von drei Bedingungen erfüllt sein:

- Besitz einer Daueraufenthaltsbewilligung (Resident) oder
- Zugeständnis von Investoren-Privilegien (Investment Promotion Act) oder
- das Geld zum Kauf der Wohneinheit kommt nachweislich aus dem Ausland.

Problematik

Condominien haben jedoch eine eigene Problematik:

- Die meisten Ausländer wollen in einer zentralen und bevorzugten Lage kaufen; zur Zeit sind jedoch freie Condominien meist in den Vororten.
- Die Ersteller geben Ihre Finanzierung an die Käufer weiter, indem sie Anzahlungen vor Baubeginn verlangen; sollte der Ersteller während der Bauphase jedoch Konkurs gehen, sind diese Anzahlungen sicher verloren.
- Bei den Nebenkosten ist Vorsicht geboten, da sie in der jährlich stattfindenden Miteigentümersversammlung festgelegt werden;

Möglicherweise hat der Betreiber der Wohnanlage alleine die thailändische Mehrheit, und kann sich daher seine Nebenkosten "vergolden" lassen.

Landerwerb

Warnung: Nachfolgende Ausführungen sollen Ihnen eine Wissensgrundlage bieten, um Sie vor möglichen falschen Schlussfolgerungen zu bewahren.

Berücksichtigt wird in nachfolgenden Ausführungen ausschliesslich der Erwerb von Land durch Privatpersonen (natürliche Personen).

Der Erwerb von Land durch eine thailändische Firma, beinhaltet weitere Problematiken und wird an dieser Stelle nicht weiter berücksichtigt.

Zum jetzigen Zeitpunkt (Mai 1999) sind insbesondere die neue Verordnung, die den Landerwerb durch thailändischen Ehepartner/Kinder unter bestimmten Bedingungen erlaubt, noch nicht in diese Dokumentation eingeflossen, da sie noch **kein Gesetz** ist !!!

Bitte beachten Sie unbedingt den Text "Bangkok Post vom 24. 3. 99" im Anhang !!!

Landkauf Grundsatz

"Ausländer können **kein Land** erwerben. Thailändische Staatsangehörige, deren Ehepartner Ausländer sind, unterliegen den selben Vorschriften wie Ausländer."

Quelle: Thailand, Bundesamt für Ausländerfragen

"Eine entsprechende Regelung im Land Code verbietet einen Erwerb zwar nicht direkt, macht dies aber von der Genehmigung durch den Minister abhängig. Eine solche Genehmigung ist in der Praxis allerdings kaum zu erhalten."

Quelle: Kompendium zum Thailändischen Recht

Dennoch ist eine ausführliche Diskussion des Gesetzes besonders unter den Gesichtspunkten des Zivilrechtes (Eheschliessung, Erbschaft) sinnvoll.

Landkauf durch den thailändischen Ehepartner ?

Viele Ausländer fragen sich, ob sie in Thailand nicht Land für ihre Familie durch ihre thailändischen Ehepartner erwerben können?

Gegenstand der Diskussion ist die Frage nach dem gesetzlichen, ehelichen Güterstand (Gütergemeinschaft, Zugewinnngemeinschaft, Gütertrennung) in Verbindung mit Art. 86 des Land Acts (Kaufverbot durch Ausländer).

H. Brinkmann, Rechtsanwalt, geht von der thailändischen Gütergemeinschaft aus, während S. Wagner, Autorin, von der deutschen Zugewinnngemeinschaft ausgeht.

In beiden Fällen kann jedoch der thailändische Ehepartner kein Land kaufen.

Das dadurch entstehende Miteigentum des ausländischen Ehepartners ist durch das thailändische Recht indirekt verboten.

H. Brinkmann warnt sogar: "Das Verbot meinen viele Ausländer umgehen zu können, indem die thailändische Ehefrau beim Eigentumserwerb ihre noch auf den Mädchennamen lautende Identitätskarte vorlegt und damit als anscheinend noch Ledige das Grundstück erwirbt ...

... tatsächlich gibt es aber Vorschriften, die den Erwerb von Grundstücken durch Unberechtigte als von Anfang an **nichtig** erklären."

Grundsätzlich denkbar wäre auch die Vereinbarung einer unwiderruflichen Gütertrennung, weil der ausländische Ehepartner in diesem besonderen Fall kein Miteigentum erwirbt, und damit dem Gesetz eigentlich genüge getan wäre.

Jedoch ist dies in der Praxis nicht realisierbar, weil schlussendlich in jedem Fall die Behörde davon überzeugt werden müsste, dass der Landkauf durch den thailändischen Ehepartner nicht zur Umgehung des Verbotes getätigt wird.

Ein Umgehungsgeschäft ist wiederum nichtig !

Ausserdem müsste eine thailändische Gütertrennung vor der Ehe in das thailändische Eheregister eingetragen werden, und bei einer ausländischen Gütertrennung wird bei Immobilien ohnehin ein Vorbehalt gemacht.

Landerwerb durch die unverheiratete Braut ?

"Bei Erwerb vor der Ehe darf der thailändische Ehepartner zwar das Eigentum an den Grundstücken behalten, wenn er die thailändische Staatsbürgerschaft behält, der ausländische Ehepartner erwirbt aber kein Miteigentum daran."

Quelle: Kompendium zum Thailändischen Recht

Landerwerb durch Erbfolge - Ehepartner?

Nach Gesetz ist die Erbfolge von Land an den thailändischen Ehepartner (durch ihren/seinen thailändischen Vater oder thailändische Mutter) möglich.

Auch hier stellt sich die Frage des Miteigentums durch den ausländischen Ehepartner und der Beibehaltung der thailändischen Staatsbürgerschaft.

Dadurch ist Landerwerb durch Erbfolge in den meisten Fällen wiederum abhängig von der Genehmigung durch den Minister und den gesetzlich vorgeschriebenen Landgrößen und -zwecken.

Ob die ministerielle Genehmigung erteilt wird oder nicht ist optional!

M. Lorenz, Rechtsanwalt schreibt hierzu zwar, "... wengleich dies in einem solchen Fall (Erbfall) meist problemlos geschieht ...", dennoch bleibt in der Realität eine gewisse Abhängigkeit durch die Behörde.

Landerwerb durch Erbfolge - die gemeinsamen Kinder?

Vorausgesetzt der thailändische Ehepartner ist legal Landeigentümer, dann ist nach Gesetz gleichfalls die Erbfolge von Land an die ehelichen ausländischen Kinder (durch ihren thailändischen Vater oder ihre Mutter) möglich.

Jedoch ist dies wiederum abhängig von der Genehmigung durch den Minister und den gesetzlich vorgeschriebenen Landgrößen und -zwecken.

Die Problematik entspricht der bereits oben genannten.

Kompliziert wird die Sachlage durch die neuere thailändische Gesetzgebung.

Kinder aus einer ausländischen/ thailändischen Ehe können nach thailändischer Rechtsprechung nun beide Staatsangehörigkeiten erwerben.

Ein eheliches Kind eines ausländischen Ehepartners mit einem thailändischen Staatsangehörigen ist gleichzeitig

- thailändischer Staatsangehöriger und
- ausländischer Staatsangehöriger

Abgesehen von anderen Problematiken aus dieser doppelten Staatsbürgerschaft (z.B. Militärdienst) wäre das Kind als thailändischer Staatsangehöriger eigentlich berechtigt Grundeigentum zu erwerben!

Es bleibt abzuwarten, wie die Behörde bei zukünftig auftretenden Fällen dieser Art tatsächlich entscheiden wird und mit welcher Begründung.

Land Act B.E. 2497

Section 86

Aliens may acquire land by virtue of the provisions of a treaty giving the right to own immovable properties and subject to the provisions of this Code.

Subject to Section 84 the aforesaid aliens may acquire land for residence, commerce, industry, agriculture, public charity or religion under the conditions and procedures prescribed in Ministerial Regulations and with the permission of the Minister.

Section 87

The amount of land which may be permitted under the preceding section is as follows

(1)	For residence, per family, not more than	1 rai
(2)	For commerce, not more than	1 rai
(3)	For industry, not more than	10 rais
(4)	For agriculture, not more than	10 rais
(5)	For religion, not more than	1 rai
(6)	For public charity, not more than	5 rais
(7)	For burial, per family, not more than	1/2 rai

The Council of Ministers may permit an alien to acquire more land for industry than the prescribed in (3) under such conditions as they may impose. The provisions of Section 48 shall apply mutatis mutandis.

Section 88

The provisions of Section 87 shall not affect the acquisition of land by aliens in excess of that prescribed in Section 97 prior to the effective date of this Code. Persons holding less land than that prescribed or who dispose of their land, may acquire additional land provide the total holding does not exceed the limit prescribed in Section 87.

Section 89

When an alien has received permission to acquire land for any purpose, he must use the land for that purpose and for no other, unless permission is received to use it for another purpose under the limitations of Section 87. If the land is not used as authorized, notice must be given on the forms and following the procedures prescribed in Ministerial Regulations within thirty days from the non-user of the land.

Aliens wishing to use land for another purpose may apply to the Minister for permission on the forms and following the procedures prescribed in Ministerial Regulations. If the Minister thinks fit, he may give permissions.

Section 90

Aliens who have received permission to hold and use land for any purpose if no longer using the land or if using it for another purpose without receiving new permission, shall dispose of such land within the time limit prescribed by the Director-General which shall not be less than one hundred eighty days nor more than one year. If such time is exceeded, the Director-General shall have the power to dispose of the land.

Section 91

Aliens who have received new permission to use land for a purpose for which the maximum amount of land which may be held is smaller, shall dispose of the excess within the time limited prescribed by the Director-General which shall not be less than one hundred eighty days nor more than one year. If such time limit is exceeded the Director-General shall have the power to dispose of the land.

Section 92

If any alien receiving permission to acquire land under the terms of Section 87, paragraph 2, does not observe the conditions prescribed by the Council of Ministers, he shall dispose of such land permitted in excess within the time limit prescribed by the Director-General. If such time limit is exceeded the Director-General shall have the power to dispose of the land.

Anlage

Section 93

The Minister shall permit the inheritance of land by an alien who is the lawful heir, but such acquisition when added to that which is already held may not exceed the amount which may be held under Section 87.

Section 94

All the land which an alien has acquired unlawfully or without permission shall be disposed of by such alien within the time limit prescribed by the Director-General which shall not be less than one hundred eighty days not more than one year.

If the land is not disposed of within the time prescribed the Director-General shall have the power to dispose of it. The provisions on the forced sale of land in Chapter 3 shall apply *mutatis mutandis*.

Section 95

Any person who has acquired land while a Thai national and later changes his nationality shall have the right to hold as much land as such alien may have. Land apart from that shall be disposed of and the provisions of Section 94 shall apply *mutatis mutandis*.

Section 96

When it appears that any person has acquired land as the owner in place of an alien or juristic person under the provisions of Section 97 and 98, the Director-General shall have the authority to dispose of such land and the provisions of Section 94 shall apply *mutatis mutandis*.

Bangkok Post vom 24.3.99

Land controls on spouses of foreigners relaxed

Thai spouses of foreigners and children of mixed blood with Thai nationality will be able to own land under amendments to a ministerial regulation approved yesterday.

The amendments to the 1941 Land Act, which barred Thai nationals with foreign spouses from owning property, was signed by the interior minister.

The provision went against article 30 of the constitution, which guarantees equal protection and bans unjust discrimination on grounds including origin, race, language, sex and age.

The amendment was also in line with article 48 which protects the property right of an individual in accordance with the law.

Under one amendment, a Thai married legally to a foreigner can buy or receive a transfer of land if the money involved is the personal property of the Thai, and not jointly acquired by the couple during marriage.

But if a foreign spouse does not confirm the money is the sole property of the Thai or says the money is jointly owned, a purchase request can be vetoed by a minister in charge of the Land Department.

This provision also applies to a Thai national who is not legally married to a foreigner.

Moreover, a Thai whose spouse is a foreigner, regardless of the legality of their marriage, can receive land given as personal, and not jointly-owned property.

A Thai divorced from a foreigner as well as a child of mixed-blood holding Thai nationality can also acquire land through legal transactions.

A source at the Land Department said the verification process could be difficult and may lead to irregularities. Moreover, there may be ownership problems in cases in which a couple divorces after acquiring land by other means.

Adressen

Deutschland

Königlich Thailändische Botschaft (wird im Jahr 2000 aufgelöst)

Uhierstrasse 65
53173 Bonn

Königlich Thailändisches Botschaft (ab sofort NEU)

Lepsiusstrasse 64/66
12163 Berlin

Tel: 030 – 791 22 66, 791 22 68, 791 22 31
Fax: 030 – 791 22 29

Königlich Thailändisches Generalkonsulat

Cecilienallee 6-10
40474 Düsseldorf

Tel: 0211 – 491 26 32
Fax: 0211 – 491 26 39

Königlich Thailändisches Generalkonsulat

Rossmarkt 14
60311 Frankfurt am Main

Tel: 069 – 20 110

Königlich Thailändisches Generalkonsulat

An der Alster 85
20099 Hamburg

Tel: 040 – 24839 118

Königlich Thailändisches Generalkonsulat

Prinzenstrasse 13
80039 München

Tel: 089 – 168 97 88

Königlich Thailändisches Generalkonsulat

Huberstrasse 4
70174 Stuttgart

Tel: 0711 – 226 48 44
Fax: 0711 – 226 48 56

**Bundesverwaltungsamt
Informationsstelle für Ausländische und Auswanderer**

Marzellenstrasse 50 - 56
50728 Köln

Tel: 0221 – 758 27 97
Fax: 0221 – 758 27 68

Evangelische Auslandsberatung für Auswanderer

Rautenbergstrasse 11
20099 Hamburg

Tel: 040 – 24 48 36
Fax: 040 – 24 48 09

Thai Board of Investment (BOI)

Bethmannstrasse 58, 5. O.G.
60311 Frankfurt / Main

Tel: 069 - 929 12 30
Fax: 069 - 929 12 320

Bundesstelle für Aussenhandelsinformationen (BfAI)

Agrippastrasse 87 - 93
50676 Köln

Tel: 0221 - 20 57 - 0
Fax: 0221 - 20 57 - 212

Schweiz

Königlich Thailändische Botschaft

Konsularbezirk BE, LU, UR, OW, NW, FR, SO, GR, TI, VS, NE, JU
Kirchstr. 56
3097 Bern - Liebefeld

Tel: 031 - 970 30 30
Fax: 031 - 970 30 35

Königlich Thailändisches Generalkonsulat

Konsularbezirk ZH, SZ, GL, ZG, SH, AI, AR, SG, AG, TG
Talacker 50
8001 Zürich

Tel: 01 - 211 70 60
Fax: 01 - 234 63 62

Königlich Thailändisches Generalkonsulat

Konsularbezirk BS, BL
St. Alban-Graben 8
4010 Basel

Tel: 061 - 271 68 67
Fax: 061 - 271 14 66

Königlich Thailändisches Generalkonsulat

Konsularbezirk VD, GE
6, rue de l'Athénée
1211 Genève 12

Tel: 022 - 319 87 00
Fax: 022 - 234 63 62

Bundesamt für Ausländerfragen

Sektion Auswanderung und Stagiares
Monbijoustrasse 43
3003 Bern

Tel. 031 - 322 42 02 Auskunftblätter
Tel: 031 - 322 29 96 Asien

Österreich

Königlich Thailändische Botschaft

Konsularabteilung

18. Bezirk
Weimarerstrasse 68
1180 Wien

Tel: 01 – 478 33 35

und die

Botschaftskanzlei

Cottagegasse 48
1180 Wien

Tel: 01 – 478 27 29

Fax: 01 – 478 29 07

Königlich Thailändische Botschaft

Handelsabteilung
18. Bezirk
Gersthofer Strasse 199, Stg 4
1180 Wien

Tel: 01 – 478 16 41

Königlich Thailändische Botschaft

Industrieabteilung
11. Bezirk
Kopalg 47
1110 Wien

Tel: 01 – 748 50 20 - 0

Fax: 01 – 748 50 20 – 8

Königlich Thailändisches Konsulat

Konsularabteilung
Mo – Fr / 9 – 12 h
Arenbergstrasse 2
5020 Salzburg

Tel: 0662 – 64 65 66 - 0

Fax: 0662 – 64 65 66 - 4

Thailand

Botschaft Deutschland

9 South Sathorn Road (Sathorn Tai)
Bangkok 10120

Tel: (02) 287 9000

Fax: (02) 287 1776

Botschaft Schweiz

Domiziladresse:
EMBASSY OF SWITZERLAND
35 North Wireless Road (Witthayu)
Bangkok 10330

Postadresse:
EMBASSY OF SWITZERLAND
G.P.O. Box 821
Bangkok 10501

Tel: (02) 253 01 56 – 60

Fax: (02) 2 255 44 81

Botschaft Österreich

14 Soi Nantha, off Soi Attakarn Prasit, Sathorn Tai Road
Bangkok 10120

Tel: (02) 287 3970 - 2

Fax: (02) 287 39 25

One-Stop-Center BOI

207 Rachadapisek Road, opp. Nikko Hotel, Krisda Plaza
Bangkok

Tel: (02) 693 9333 - 39

Fax: (02) 693 9340

Ministry of Interior, Royal Thai Police Department, Immigration Division

507 Soi Suanplu, Sathorn Tai Road, Tungmahamek
Bangkok 10120

Tel: (02) 287 3101 - 10

Tel: (02) 287 1774

Ministry of Labour and Social Welfare, Aliens Occupation Division

Mitr-mitri Road (Mit Maitri), Dindaeng
Bangkok 10400

Tel: (02) 245 6763

Fax: (02) 246 1795

Thailand

Ministry of Finance, Department of Customs

Sunthorn Kosa Road, Klong Toey
Bangkok 10110

Tel: (02) 249 0431 - 40
Fax: (02) 249 2874

Ministry of Education, Department of Fine Arts

Thanon Na Phra That
Bangkok 10200

Tel: (02) 221 78 11
Fax: (02) 222 09 34

Deutsch - Thailändische - Handelskammer

699 Silom Road, Kongboonma Building
Bangkok 10500

Tel: (02) 670 06 00
Fax: (02) 670 06 01

Deutsche Bank AG

208 Wireless Road
Bangkok 10330

Tel: (02) 651 5000
Fax: (02) 651 5151

Ruam Rudee International School Swiss Section

42 Moo 4, Soi Kumrasee,
Ramkamhaeng Road, Minburi
Bangkok 10510

Tel: (02) 518 0340
Fax: (02) 518 0341

Christliche Deutsche Schule Chiangmai (CDSC)

P.O.Box 221
Chiang Mai 5000

Tel: (053) 81 66 24
Fax: (053) 81 66 24

Literaturlisten

BfAI

- Arzneimittel, 1997
- Augenoptik, 1997
- Ausschreibende Stellen im Ausland - Asien (1990-1993)
- Baumaschinen (Fassung 1993, ergänzt 1995)
- Contract for the International Sale of Goods - Thailand, 1993
- Dentalmarkt, 1997
- Düngemittel, 1997
- Elektronische Bauelemente, 1997
- Energietechnik - Aktuelle Trends, 1995
- Energiewirtschaft, Ausgabe 1998
- Environmental Technology Study - Update 1996, 3 Bände
- Farben und Lacke, 1996
- Firmengründung in Thailand, 1996
- Fototechnik, 1996
- Gebrauchtmachines weltweit, 1996
- Generatoren und Elektromotoren
- German Companies in Thailand - The German List, 1997
- German Thai Chamber Handbook & Directory, 1998
- Geschäftspartner Thailand, überarb. Aufl., 1997
- Geschäftswünsche der letzten zwei Quartale (Stand Okt. 1998)
- Gießereimaschinen
- Handbook and Directory German Thai Chamber, 1998
- Handel mit der Bundesrepublik Deutschland, 1995
- Handelsvertretersuche in Thailand, 1993
- Handelsvertretungen und Repräsentationsbüros in Thailand, 1996
- Handwerkzeuge, 1996
- Immobilienerwerb in Thailand, 1996
- Industriefreizonen, 1995
- Investitionen deutscher Unternehmen in Thailand, 1992
- Investment of Incentive Comparison, 1998
- Joint Venture Contract with Annexes, 1996
- Kfz und Kfz-Teile - Aktuelle Trends in der Asien-Pazifik-Region, 1996
- Kfz-Teile, 1995
- Kleine Elektrohausgeräte, 1994
- Kooperationsführer Thailand, 1997
- Kühlschränke (Fassung 1992, ergänzt 1995)
- Kunststoffmaschinen, 1995
- Lampen (Fassung 1993, ergänzt 1995)
- Leuchten (Fassung 1993, ergänzt 1995)
- Maschinenwerkzeuge, 1995
- Medizintechnische Instrumente und Geräte, 1994
- Mehrwertsteuerrecht, 1992
- Meß-, Analysen- und Kontrollgeräte, 1996
- Messebeteiligung in Thailand, 1994
- Möbel, 1996
- Model Form of Technology Transfer Contract, 1990
- Model Patent Licence Agreement - Indonesien, Malaysia, Thailand, Philippinen, 1994
- Model Technical Assistance Agreement, 1994
- Öffentliches Beschaffungswesen in Thailand, 1997
- Papier und Papiererzeugnisse (Fassung 1993, ergänzt 1995)
- Papiermaschinen, 1995
- Pumpen und Kompressoren, 1994
- Rechtsanwälte und Patentanwälte im Ausland, Teil II - Afrika, Asien, 14. neubearb. Aufl., 1997
- Rechtsanwaltskanzleien - Law Offices in Thailand, 1996
- Rechtstips für Exporteure, 1998

Anlage

- Schiffbau (Fassung 1992, ergänzt 1994)
- Spielwaren, 1995
- Technologietransfer und Internationalisierung (August 1994)
- Telekommunikation - Aktuelle Trends in Südostasien, 1997
- Umweltreport, Ausgabe 1998
- Umwelttechnik (Fassung 1992, ergänzt 1994)
- Verkaufen in Thailand, 1993
- Verkehrswegeausbau - Aktuelle Trends, 1995
- Wachstumsbranchen 1996 - Asien/Pazifik
- Wein (Fassung 1991, ergänzt 1993)
- Werbung in Thailand, 1996
- Wirtschaftsdaten (ständig fortgeschrieben)
- Wirtschaftsentwicklung, 1997/98
- Wirtschaftstrends (halbjährlich fortgeschrieben)
- Zolltips, 1996
- Zugangs- und Marktbehinderungen für ausländische Unternehmen in Thailand, 1994

Quelle: <http://www.bfai.com>

Angaben ohne Gewähr

Anek, Lorenz & Partner

1. Errichtung einer Unternehmung in Thailand,
6. überarbeitete Auflage, März 1998
Best.-Nr. 01001 Preis: 50 DEM/ 30 US\$/ 1100 THB
2. Immobilienerwerb durch Ausländer in Thailand, Februar 1998
Best.-Nr. 01003 Preis: 40 DEM/ 24 US\$/ 880 THB
3. Die Ehe zwischen Deutschen und Thailändern, Juni 1998
Best.-Nr. 01004 Preis: 40 DEM/ 24 US\$/ 880 THB
4. Buch zum Thailändischen Wirtschaftsrecht – Grundlagen und Hinweise für den Praktiker
2. überarbeitete Auflage, Dezember 1998
Best.-Nr. 01005 Preis: 90 DEM/ 54 US\$/ 2000 THB
5. Aufenthaltsgenehmigung und Arbeitserlaubnis für Ausländer in Deutschland, 1998
Best.-Nr. 01006 Preis: 45 DEM/ 27 US\$/ 990 THB
6. Hinweise für BOI Anträge
4. überarbeitete Auflage August 1998
Best.-Nr. 01008 Preis: 55 DEM/ 33 US\$/ 1210 THB
7. Steuerleitfaden Thailand
4. überarbeitete Auflage, Dezember 1998
Best.-Nr. 01009 Preis: 70 DEM/ 42 US\$/ 1540 THB
8. Management in Thailand
Juli 1998
Best.-Nr. 01010 Preis: 30 DEM/ 18 US\$/ 660 THB
9. Das thailändische Arbeitsrecht
2. überarbeitete Auflage Oktober 1998
Best.-Nr. 01011 Preis: 35 DEM/ 21 US\$/ 770 THB
10. Der thailändische Civil and Commercial Code im Überblick, Juni 1998
Best.-Nr. 01012 Preis: 30 DEM/ 18 US\$/ 660 THB
11. Visa and Workpermit für Ausländer in Thailand, November 1998
Best.-Nr. 01013 Preis: 30 DEM/ 18 US\$/ 660 THB
12. Patente und Warenzeichen in Thailand, Juni 1998
Best.-Nr. 01014 Preis: 30 DEM/ 18 US\$/ 660 THB
13. UN-Kaufrecht & Arbitration, Juni 1998
Best.-Nr. 01015 Preis: 45 DEM/ 27 US\$/ 990 THB
14. Forderungssicherung und Forderungseinziehung bei internationalen Geschäften
(insbesondere zwischen Deutschland und Thailand), Juni 1998
Best.-Nr. 01016 Preis: 45 DEM/ 27 US\$/ 990 THB
15. Finanzierungshilfen im Geschäft zwischen Deutschland und Thailand, Juni 1998
Best.-Nr. 01017 Preis: 30 DEM/ 18 US\$/ 660 THB
16. Kurzinformation zum neuen „Intellectual Property and International Trade Court“, dem
thailändischen Gericht für internationale Rechtsstreitigkeiten, März 1998
Best.-Nr. 02018 Preis: 10 DEM/ 6 US\$/ 220 THB
17. Kurzinformation zum neuen „Unfair Contract Terms Act“, dem thailändischen AGB-Gesetz
3/1998
Best.-Nr. 02020 Preis: 10 DEM/ 6 US\$/ 220 THB

*Quelle: ramlorenz@loxinfo.co.th
Angaben ohne Gewähr*

Stichwortverzeichnis

A

Adressen	85
Anfangstips	45
Anforderungen	7
Anstellung	72
Antiquitäten	42
Anwaltsvereinigungen	58
Arbeiten	72
Arbeitsaufnahme	72
Arbeitsurlaubnis	72
Arbeitsmarkt	72
Asanha Puja	8
ATM Karte	70
Aufenthalt	22
Ausfuhr	41
Ausreise	22
Auswandern	6
Auto	43, 48

B

Baht	64
Bank	69
Bankauszüge	69
Bankkonten	69
Bargeld	65
Behörden	21
BfAI	91
Bhumibol	8
Branchenbuch	50
Buddha - Figuren	42

C

Call-to-Call	50
Checkpoints	35
Cirrus	70
Computer	42
Condominium	80

D

D2	51
Deutsch	52
Deutsche Bank	71
Devisen	64
Devisenkonto	64
Dolmetscher	53
Drogen	42

E

Ehe	55
Ehefähigkeitszeugnis	55
Ehefähigkeitszeugnisses	57
Einfuhr	41
Einreise	22
Electronic Banking	64
Entscheidungsspielraum	21
E-plus	51
Euroscheck	65

F

Feiertage	8
Führerschein, internationaler	48
Führerschein, thailändischer	48

G

Gas	47
Gesetzestexte	13
Gold	41
GSM Netze	51
Güter, genehmigungspflichtig	42
Güter, kommerzielle	41
Güter, verbotene	41

H

Heirat	55
HIV	6
Hunde	42

I

Immigration	9, 22, 35
Immobilien	80
Importprodukte	7
Internet, Botschaft Berlin	9
Internet, Call-to-Call	50
Internet, Deutsch111	52
Internet, Immigration Bureau	9
Internet, Mastercard	70
Internet, Ministerien Telefon	9
Internet, Ministerien URL	10
Internet, Sprachschulen	52
Internet, Telefon	50, 51
Internet, Telefonbuch	50
Internet, Visa	70
Investitionsförderung	12

J

Jahresvisum	22, 26
-------------------	--------

K

Kalender	8
Kapitaltransfer	64
Katzen	42
Kaufkraft	7
Kfz	43
Khau Phansa	8
Kommunikation	49
Konsularbescheinigung	55, 57
Kritik	7

L

Land	80
Land Act B.E. 2497	83
Laptop	42
Leben	45
Lebensart	7
Legalisation	57

Literatur	91	Sparbuch.....	69
Loi Krathong.....	8	Sprache.....	52
M		Stellensuche	72
Majestätsbeleidigung	6	Steuern	75
Makha Puja	8	Strom	47
Medikamente.....	7	T	
Mehrwertsteuerrückzahlung.....	75	Taifun	6
Miete	46	Tax Clearance Certificate	78
Minderjährige	6	Telefon	49
Ministerien, Telefon.....	9	Telephonbuch	50
Ministerien, Überblick.....	9	Thailändisch.....	52
Möbel	47	Tiere	42
Mobiltelefon.....	51	Todesstrafe	6
Mobiltelefone.....	42	Touristenvisum.....	22
N		Transitvisum.....	22
Narkotika	42	Transportfirma.....	43
Nationalfeiertag	8	Ü	
Nebenkosten	47	Überfälle.....	6
Non-Immigrant-Visum	22, 24, 26	Überschwemmungen	6
Notar	58	Übersetzer	53
P		Überweisung	64
Pflanzen	42	Umzugsgut.....	41
Phonecard.....	49	V	
Plus	70	VAT	75
Prepaidcard	49	Verkehr	48
Q		Vermögenswerte.....	21
Qualifikation	72	Visakha Puja	8
R		Visum, Antrag	23
Rauschgifte	6	Visum, Aufenthaltsdauer.....	22
Recht.....	12	Visum, Gültigkeitsdauer	22
Rechtsanwälte.....	58	Visum, Non-Immigrant	22, 24, 26
Rechtshilfe	21	Visum, Residence	38
Rechtswahrung	58	Visum, Tourist	22
Re-Entry Permit.....	22	Visum, Transit.....	22
Reisegut	41	Visum, Typen	22
Rentner	26	Visum, Verlängerung	22
Residence Permit.....	22, 38	W	
R-Gespräche.....	49	Wasser.....	47
S		Western Union	65
Scheidung	56	Wohnung.....	46
Senioren	26	Z	
Sexpublikationen.....	42	Zinsen	70
Sicherheit	6	Zoll	41
Songkran.....	8		

Fehler? Korrekturen? Neues?

Wir sind auf Anregungen, Ergänzungen und Korrekturen angewiesen, wenn auch die nächste Auflage aktuell bleiben soll. Schreiben Sie uns via Email MDoKlein@gmx.net .

Kein Brief bleibt ungelesen oder unbeantwortet, die brauchbarsten Zuschriften belohnen wir mit einem Freixemplar. Informationen sollen so exakt wie möglich sein, v.a. mit Quellangabe.